

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD
Stretta De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 900 lir - Leto XLIV. št. 125 (13.063)

Trst, nedelja, 12. junija 1988

Nevarnost razprševanja glasov

BOGO SAMSA

Čez dva tedna bomo volili. V v-
demski pokrajini predvsem deželni
svet, v goriški deželni in pokrajinski
svet, v tržaški pa poleg deželnega
tudi pokrajinski, tržaški občinski
svet in v rajonske svete. Volitve
bodo izredno pomembne, saj se bo
na njih odločalo o razmerju sil v
naši deželi za dalj časa, poleg tega
pa tudi o odnosih med strankami na
Goriškem in še zlasti v Trstu.

Volilna kampanja se zaostruje
predvsem med demokratstani in so-
cialisti, ki se borijo za prevlado na
deželi, saj vse kaže, da se bo razmer-
je sil spremenilo. Komunisti skušajo
ustaviti vsedrjavni negativni trend,
ki je bil pri nas na zadnjih politič-
nih volitvah manj izrazit, saj partija
ni izgubila toliko glasov kot drugod
v Italiji.

V Trstu se bje bitka okrog Liste
za Trst. Bo ta nazadnjaška, vase za-
prta in nacionalistična stranka vsaj
delno ohranila svoj vpliv, ali pa se
bo kolo zgodovine obrnilo v bolj de-
mokratično in splošno italijansko
normalno politično ozračje? To je
osnovno vprašanje.

Vsa ta vprašanja neposredno zani-
majo Slovence v treh pokrajinah,
kjer živijo. Odnos sil je za Slovence
kot državljane, ki jih zanima splošna
politična usmeritev, važen, še zlasti
pa je pomemben za reševanje speci-
fičnih vprašanj. Pomen razmerja sil
se je izkazal ob zadnjem poskusu lis-
tarskega poslanca Camberja, da bi v
poslanski zbornici vsilil razpravo o
njegovem skrajno omejevalnem
predlogu manjšinske zaščite. To mu
ni uspelo zaradi odločnega zadrž-
anja vsedrjavnih demokratičnih
strank. Razprava se je pričela v se-
natu, in to je odgovor na njegovo
izzivanje.

Slovence pa še zlasti zanima izvo-
ljeno slovensko zastopstvo. V vse
ljeno omenjene svete - deželnega,
zgoraj pokrajinska in tržaški občinski -
slo Slovenci na prejšnjih volitvah
izvolili na kandidatnih listah Slo-
venske skupnosti, KPI in PSI skupno
štirinajst predstavnikov. Tokrat jih
lahko izvolimo prav toliko, naše za-
stopstvo pa morda celo rahlo okre-
pimo.

Obstaja pa tudi resna, zelo resna,
nevarnost, da se skupno število izvo-
ljenih drastično zmanjša in najbolj
neugodne, naravnost katastrofalne
prognoze nakazujejo možnost, da
skupno število pade na štiri.

O vsem tem smo že pisali, podrob-
no bomo konkretne primere obrav-
navali v prihodnjih dneh.

Izvoljeno slovensko zastopstvo je
za celotno slovensko narodnostno
skupnost v Italiji izredno pomemb-
no, kot je tudi zelo važno za vsakega
posameznika:

1. Predvsem gre za obstoj in težo iz-
voljenega zastopstva Slovencev v
Italiji. Veliko večino vidnejših pred-
stavnikov bomo volili prav čez dva
tedna. Na tej osnovi se meri naša
skupna politična moč in možnost
pritiska v demokratičnem procesu
reševanja skupnih vprašanj.

2. Važno pa je tudi za vsakega posa-
meznika, saj dobro vemo, koliko
drobnih pa tudi zelo pomembnih
vprašanj se laže in bolje uredi, če
imaš na občini, pokrajini, ali na de-
želi svojega človeka, svojega svetov-
alca.

Zato je tudi razumljiv odločen in
jasen poziv, da ne smemo razpršiti
glasov in da je v našem skupnem in-
teresu strnjeno glasovati za sloven-
ske kandidate na treh kandidatnih
listah že omenjenih strank. Mi ne
želimo polemizirati z nikomer, še
manj pasti na nedostojno raven
zmerjanja in obrekovanja. Želimo pa
opozoriti na dejstva in na obstoječo
nevarnost demagoškega ali drugač-
nega razsipavanja naše skupne moči.
Zato smo stališe o strnjemem glasov-
anju zagovarjali že ob pričetku vo-
lilne kampanje in zato ga tudi sedaj
odločno in jasno ponavljamo.

Italija je zgubila protifašističnega borca Umrl je Giuseppe Saragat eden od očetov republike

Italijanski politiki poudarjajo njegovo načelnost in pomembno vlogo,
ki jo je imel v povojni izgradnji demokratične Italije - Ustanovitelja
italijanske socialdemokratske stranke bodo pokopali jutri



DUŠAN KALC

RIM — V rimskem stanovanju v Ul. Camilluccia je pre-
teklo noč umrl za srčno kapjo bivši predsednik republike,
dosmrtni častni senator in ustanovitelj italijanske socialde-
mokratske stranke Giuseppe Saragat. Z njim odhaja del
italijanske zgodovine tega stoletja, odhaja še eden od tistih
ljudi, ki so s svojo osebnostjo, kulturo in sposobnostjo glo-
boko posegli v predvojno, medvojno in povojno družbeno-
politična dogajanja v Italiji. S Saragatom odhaja še eden od
zadnjih borcev proti fašistični diktaturi in eden od očetov
italijanske republike.

Njegova smrt je včeraj globoko odjeknila zlasti v itali-
janskih političnih krogih. Že v prvih jutranjih urah se je
začelo romanje vidnih državnih, vladnih in političnih pred-
stavnikov k mrtvaškemu odru. Med prvimi je pokojniku
izkazal čast ter izrekel sinu in hčeri sožalje sedanji tajnik
socialdemokratske stranke Antonio Cariglia. Kmalu zatem
se je spominu zgodovinskega liderja italijanske socialde-
mokracije poklonil predsednik republike Francesco Cossi-
ga, ki je podčrtal pokojnikove vrline in zasluge v boju proti
fašizmu in pri gradnji nove demokratične družbe. Med prvimi
je prišla tudi delegacija KPI, ki so jo sestavljali Pajetta,
Pecchioli in Bufalini. »Danes je umrl eden od tovarišev,«
se je glasila kratka izjava Giancarla Pajette. Vladni pred-
sednik De Mita se je Saragata spomnil kot enega največjih
akterjev boja proti fašizmu in stalinizmu. Za republikanske-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Kljub pričetku ocenjevalnih sej Šolniki in politiki proti odloku vlade

RIM — Včeraj je začel veljati za-
konski odlok, ki ga je vlada sprejela
pretekli petek, da bi na ta način zagot-
ovila reden zaključek letošnjega raz-
gibanega šolskega leta. Na šolah so
pričeli z ocenjevanjem učnih uspehov
učencev in dijakov, v vseh važnejših
italijanskih mestih so ocenjevalne seje
potekale redno. V veliki večini prime-
rov so profesorski zbori nastopili pol-
noštevilno, le na Sardiniji je večje šte-
vilo profesorjev bojkotiralo seje.

Bo uspelo profesorskim zborom
opraviti ocenjevanje v po zakonu do-
ločenem terminu? Kaže, da ne in da se
bodo seje močno zavlekle. V Rimu so
npr. ravnatelji že zaprosili ministra za
šolstvo Gallonija, naj preloži začetek
mature za teden dni. Še vedno pa je
vprašljiv položaj bojasov, ki so sicer
sklenili prekiniti bojkot ocenjevalnih
sej, toda že načrtujejo novo obliko
nadaljnje boja. O tem se bodo danes
pogovarjali na vsedrjavnem zborova-
nju v Rimu.

Nedavna pogodba pa še naprej buri
duhove med sindikati in v vseh poli-
tičnih krogih. Vodstvo zveznih sindi-
katov CISL in UIL je ostro obsodilo
ravnaje šolskega sindikata CGIL, ge-
neralni tajnik Pizzinato pa je odvrnil,
da se je sindikat vedno avtonomno
odločal. Resorni tajnik CGIL Berganti-
no je odločno dejal, da je sindikat pri-
praviljen, če bo treba, sklicati zborova-
nja in poslati lastne predstavnike na
vse tiste šole, kjer naj bi se bojkot
ocenjevalnih sej še nadaljeval.

Predstavniki šolskega avtonomnega
sindikata SNALS močno kritizirajo
petkov zakonski odlok. Ta bo po mne-
nju sindikata morda zagotovil uspešen
zaključek šolskega leta, žal pa potrjuje
neresnost italijanskega šolskega siste-
ma. Generalni tajnik sindikata srednje
šole CISL Lia Ghisani pa se boji, da
bodo zaradi ministrskega dekreta
oškodovani predvsem dijaki, ki bodo
morda nepravilno in nepopolno oce-
njeni.

Ob proslavah tisočletnice pokristjanjenja Kremelj odprl vrata kardinalom

MOSKVA — »Odkar obstaja Kre-
melj gotovo ni sprejel toliko kardi-
nalov kot danes,« je dejal vatican-
ski državni tajnik Agostino Casaroli
včeraj v svojem pozdravu med
urašnim sprejemom v dvorani
predsedstva vrhovnega sovjeta.
Včeraj se je v Kremlju, v svetišču
sovjetske države, ob proslavah ti-
sočletnice pokristjanjenja Rusije
zbralo namreč 500 predstavnikov
svetovnih Cerkev, med njimi pa je
bilo kar enajst kardinalov, ki se-
stavljajo dvojno katoliško delegaci-
jo (zastopajo Vatikan in širšo kato-
liško skupnost). Srečanju so predse-
dovale predsednik Gromiko, ruski
patriarh Pimen in minister za ver-
ska vprašanja Harčev.

Dogodek pa bo ostal zapisan v
zgodovini tudi zato, ker je Andrej
Gromiko na neposredno vprašanje
msgr. Casarolija zagotovil, da se
bodo med pripravljanim novega
zakona o svobodi vesti posvetovali
z vsemi verskimi skupnostmi v
Sovjetski zvezi. Casaroli je v svo-

jem govoru nato še enkrat in urad-
no pozitivno ocenil novo klimo
glasnosti, ki jo bo Vatikan podprl z
vsemi svojimi močmi. Ugodno prilo-
žnost pa je izkoristil tudi msgr.
Willebrands, ki je Gromika opozoril
na vprašanje katoliških skupnosti
v Ukrajini, katerih Cerkev je Stalin
leta 1946 proglasil za nezakonito,
in katoličanov baltičskih dežel.

Še vedno pa ni gotovo, ali se bo
Casaroli lahko sestel z Gorbačovom,
saj vaticanški državni tajnik
še ni prejel nobenega povabila.
Kljub navideznemu optimizmu —
Gorbačov bi Casarolija lahko spre-
jel v ponedeljek pred njegovim od-
hodom — pa vlada med člani dele-
gacije precejšnja živčnost. Ko bi do
srečanja ne prišlo, bi lahko pome-
nilo, da Sovjetska zveza trenutno
še nima interesa, da vzpostavi
globlje stike z Vatikanom.

V skladu s prizadevanji, da pod-
prejo katoličane, je msgr. Wille-
brands sprejel delegacijo ukrajinske
skupnosti.

Ladja Tržaškega Lloyda Piave »talec« nigerijskih oblasti

RIM — Med Italijo in Nigerijo se je v teh
dneh razvnela prava »ekološka vojna«, saj nobe-
na od dveh držav si noče prevzeti odgovornosti
za industrijske strupene odpadke (2.000 ton) itali-
janskega izvora, ki sta jih dve manjši ladji pod
lažno zastavo raztovorili na nigerijskih bregovih.
Afera s strupenimi odpadnimi kemikalijami je v
zadnjih dneh dobila med drugim skoraj obrise
kriminalke, ker so nigerijske oblasti zaplenile
italijansko kontejnersko ladjo Piave, ki pluje na
progi med Sredozemljem in zahodno afriško oba-
lo v službi mednarodnega konzorcija, ki ga med
drugimi upravlja tudi Tržaški Lloyd.

Ladjo Piave so zaplenili pred štirimi dnevi v
nigerijskem glavnem mestu Lagosu, izpustili pa
naj bi jo pod pogojem, da si italijanska vlada
prevzame odgovornost za prevzem vseh sodov s
strupenimi kemikalijami. Voditelji Tržaškega
Lloyda so včeraj odločno zavrnili obtožbo, da bi
ladja Piave prevažala strupeni tovor. Ladja, ki
pluje s 24-člansko posadko, kateri poveljuje tr-
žaški kapitan Lucio Laudano, je prevažala samo

gospodinske stroje, oblačila in živila. Tudi ko bi
jim ukazali, naj strupene industrijske odpadne
kemikalije natovorijo na Piave, bi bilo to nemo-
goče, ker ima ladja prevelik ugrez za pristanišče
Koko, Piave pa ni opremljena za prevoz strupe-
nih tovorov.

Italijanska vlada je včeraj izjavila, da sta pre-
voz strupenih odpadnih kemikalij organizirali
zasebni tvrdki iz obeh držav, tako da italijanska
vlada ne more biti odgovorna za dogovore, ki so
potekali na zasebni ravni. Nigerijskemu velepos-
laniku v Rimu so med drugim zagotovili, da
bodo skušali razčistiti vso zadevo in ugotoviti, iz
katere tovarne prihajajo strupene kemikalije. Ita-
lijanska vlada pa je med drugim zadržala, da je
bilo raztovarjanje kemikalij v Nigeriji povsem
zakonito, saj so na carini skrbno pregledali vso
dokumentacijo, ki je spremljala tovor. Iz tega bi
lahko sklepali, da so bili dokumenti ponarejeni.
Prav zato želi italijanska vlada imeti čim popol-
nejše informacije o tem zagonetnem izvozu itali-
janskih industrijskih odpadkov.

Evropsko nogometno prvenstvo

Španija presenetila Dansko



Na včerajšnji drugi tekmi A skupine je Španija zaslu-
žno premagala Dansko (na sliki) in trenutno vodi na les-
tvici skupine, v katero spada tudi Italija. Španija se je
izkazala za zelo homogeno, dinamično in tehnično dobro
pripravljeno moštvo

● Umrl je Giuseppe Saragat

NADALJEVANJE S 1. STRANI
ga tajnika La Malfo smo izgubili človeka, ki je znal dati neprecenljiv prispevek, da se je Italija priključila zahodni skupnosti in stopila v korak z najrazvitejšimi državami. Predsednik senata Spadolini je v svoji sožalni brzojavki poudaril, da bo Saragatovo ime večno povezano z uveljavitvijo načel demokratičnega socializma, ki jih je prvi razglasil Turati. Predsednica poslanske zbornice Jottijeva pa ga je označila za doslednega in odločnega borca za demokracijo, svobodo in družbeno pravičnost. Saragat, ki ga bodo pokopali jutri z vsemi državniki častmi, je bil blizu devetdesetemu letu starosti. Rodil se je 19. septembra 1898 v Turinu sardinskemu priseljencu katalonske narodnosti in Turinčanki iz trgovske družine. V rodnem mestu je dovršil trgovsko šolo, že s sedemnajstim letom pa je vpoklican na fronto kot navaden vojak in si v kratkem prisluži čin artiljerijskega častnika in vojni križec. Po vojni je diplomiral iz ekonomije in se zaposlil v italijanski komercialni banki. Leta 1922 je prišlo do prvega velikega preokreta v njegovem življenju. Vpisal se je v Enotno socialistično stranko ter se kmalu uveljavil kot dober govornik in sposoben politik. Po Matteottijevem umoru se je začel njegov odločen protifašističen upor. »Če bi ne bilo fašizma, bi se ne odločil za politiko,« je imel navado reči v poznejših letih. »Ne bom se uklonil,« je bila njegova prisega med neko ekskurzijo na Mont Blanc. Te odločitve so ga seveda stale

izgnanstvo v Avstrijo in Francijo in tudi dvakratni zapor.
Ta politična angažiranost ga je vodila po zmagi nad nacifašizmom do predsedstva ustavodajne skupščine in kasneje celo do predsedstva republike. Z De Gasperijem je bil tudi protagonist pogajanj na mirovni konferenci.
Po znamenitem razkolu v Palači Barberini s Pietrom Nennijem, ki se je tedaj zavzemal za enotnost s komunisti, je Saragat leta 1947 ustanovil Socialistično stranko delavcev, ki se je pozneje preimenovala v socialdemokratsko stranko. Do leta 1964, ko je bil izvoljen za petega predsednika republike, je neprekinjeno izmenjeval funkcijo tajnika stranke z vladnimi nalogami (bil je med drugim podpredsednik v De Gasperijevih vladah ter zunanji minister v prvih dveh Morovih vladah). Kot predsednik republike je bil porok levosredinske politične linije. V zadnjih letih je sicer ohranil funkcijo predsednika socialdemokratske stranke in senatorja, a mu starost in bolezen nista več dovoljevali, da bi se aktivno vključil v politično življenje. Ostal pa je kljub temu zgled in simbol stranke, ki jo je sam postavil na noge. Bil je tudi vedno med tistimi, ki so skušali popravljati hude napake in nemoralnosti nekaterih njenih predstavnikov.
»Želim umreti kot socialdemokrat,« je pred kratkim zaupal sedanjemu tajniku Carigli. S tem je hotel poudariti, da ne želi dočakati razkroja in propada politične sile, ki ji je vdahnil dušo in srce.

Po vrtincu novic in domnev zadnjih dni

Tudi jasni obrisi afere Moro zamegljeni v oblaku polemik

RIM — Kaj se skriva za polemikami o aferi Moro, ki v teh dneh spet polnijo prve strani italijanskih časopisov? So polemike izraz nepotešene želje po resnici? Ali pa gre za politično obračunavanje in poskus, da se z oblakom prahu zameglji tudi to, kar je bilo doslej odkrito? Ta vprašanja vzmernirajo italijansko javno mnenje ob zopetnem obujanju najrazličnejših domnev deset let po smrti demokratskega predsednika.
A pojdemo po vrsti. Zadeva je bruhnala na dan v začetku tega meseca, ko so v okviru radijskega dnevnika na drugi mreži namignili na možnost, da so bili člani odbora, ki je v dneh Morove ugrabitve upravljala informacije, člani tajne lože P2. Nikoli pa naj ne bi prišlo na dan, so dodali, da je z odborom sodelovala tudi neka vidnejša osebnost, morda sam bivši vodja skrivne lože Licio Gelli. Na to možnost, sta poudarila včeraj novinarja, ki sta pripravila novico, je pred časom namignil tiskovni ataše bivšega sekretarja KD Benigna Zaccagninija.
Da bi bila stvar še nekoliko bolj zapletena, je v teh dneh poskrbel tednik Epoca, ki poudarja, da je nekdanji podtajnik za notranje zadeve Mazzola zadevo Moro opisal v svojem romanu I giorni del diluvio. Roman je izšel pred leti, piše Epoca, in ni vzbudil nobenega zanimanja. Osnovna teza knjige pa je, da je Licio Gelli odigral v zadevi Moro odločilno vlogo. Med drugim knjiga namiguje, da je bivši vodja tajne lože nekaj dni pred ugrabitvijo predsednika KD napovedoval skorajšnje dogodke. Med njegovimi sobesedniki pa naj bi bil tudi nekdanji šef policije Federico D'Amato. Mazzola je to tezo zanikal. »V romanu se v bistvu predeljujem za domnevo socialističnega po-

slanca Giacoma Mancinija,« je izjavil novinarjem. Mancini pa je predvčerajšnjim poudaril, da so obveščevalne službe ZDA in SZ najbrž kaj vedele o zadevi Moro, niso pa posegle in pomagale italijanskim preiskovalcem. »Upoštevač tragičen konec afere,« je dodal Mancini, »je verjetno, da sta bili državi zainteresirani za Morovo smrt.«
Vse te govornice se pridružujejo vrsti nepojasnjenih okoliščin o ugrabitvi in umoru Alda Mora, med katerimi velja omeniti vse zapletljive okoliščine v Ul. Gradoli in Ul. Montalcini, vlogi, ki so jo odigrale nekatere sile zunaj RB, sumljivo molčečnost brigadističnega voditelja Maria Morettija. Vendar, kot poudarjajo poznavalci afere, te nepojasnjene okoliščine se prepletajo s tudi že raziskanimi okoliščinami, ki jih je parlamentarna preiskovalna komisija vključila v svoje poročilo. Kdo bi hotel torej prikazati kot povsem nove izsledke že znane stvari?
To vprašanje je milanski tednik Panorama zastavil nekaterim politikom. Socialistični poslanec Salvo Andò je bil mnenja, da če gre za manever, bo ime zakulisnega lutkarja prej ali slej prišlo na dan. Dodal je, da lahko gre za naključje, vendar vse kaže, da so se nekatere gotovosti o loži P2 omajale, od kar se je Gelli vrnil v Italijo. Bivša predsednica parlamentarne preiskovalne komisije Tina Anselmi je dodala, da oblaki prahu ne pomagajo pri ugotavljanju resnice in izrazila upanje, da bo nova preiskovalna komisija lahko pojasnila še skrivnostne točke, komunist Violante pa je rekel, da prikazovanje starih novic kot svežih ni pozitivno. Bolj dvomni pa so bili misovci in radikalci, ki so namignili na nov spopad med ložami in med strujami KD.

Mojca Borštner o očetovi aretaciji in o obnašanju vojaškega osebja

LJUBLJANA — Publicist Janez Janša, podčastnik Ivan Borštner in urednik Mladine David Tasič so še vedno v vojaškem zaporu v Ljubljani. Demokratična javnost se bori za njihovo izpustitev in obrambo s svobode. Ljudje pa skušajo po svojih močeh pomagati svojem zaprtih. V najtežjem položaju sta hčerki Ivana Borštnerja, 19-letna Mojca in 16-letna Slavica. Živeli sta sami z očetom v garsonjeri v Škofji Loki. Oče se je ločil od njune matere, ki živi v Osjeku. Po aretaciji očeta sta ostali sami.
Objavljamo del intervjuja z Mojco Borštner, ki ga je za Radio Študent in tednik Mladina naredila Natalija Gorščak. Intervju bo v celoti objavljen v prihodnji številki Mladine.
Vprašanje: »Najprej me zanima, kako je potekala nedavna aretacija tvojega očeta, saj si bila ti takrat doma, sploh pa si bila ti tudi edina t. i. civilna oseba, ki je bila priča aretaciji.«
Odgovor: »Ja, takrat sem jaz bila doma. Po pol enajsti uri je nekdo pozvonil, odprla sem in zagledala očeta skupaj z nekaterimi vojaškimi starešinami. Vstopili so, lepo pozdravili in se takoj obrnili na očeta, češ da on ži ve, za kaj gre. On je seveda odgovoril, da ne ve, za kaj gre. Nato so še rekli, naj jaz ne bi bila prisotna v prostoru, kjer bodo preiskovali, tako da sem šla v kuhinjo, saj kljub temu, da smo pri nas doma trije že skorajda odrasli ljudje, živimo še vedno v garsonjeri. No, med preiskavo sem bila v kuhinji, vendar pa sem videla, kaj se je dogajalo, saj je bila zavesa od glavne sobe napol odmaknjena tako, da sem tudi jaz lahko videla, kaj se je dogajalo. Imamo veliko knjig in so tam vse pregledovali. Očeta so celo vprašali, če je vse, kar je na policah, prebral in on jim je seveda odgovoril, da je to jasno. Pri pregledovanju so vse razmetali, vendar niso našli ničesar. Preiskavo so končali ob enajstih in petnajstih in rekli: "To smo zdaj naredili, zdaj pa gremo naprej." Oče mi je seveda pustil še toliko plače, kolikor jo je imel in nato šel z njimi. Rekel mi je samo: "Adijo." Nato nisem o tem nič več slišala, dokler ni bilo objavljeno oziroma v petek zvečer, čeprav sem že vedela, da so ga prav gotovo zaprli.«
Vprašanje: »Tebe osebno o aretaciji ni obvestil nihče, niti nobeden od tistih, ki so bili prisotni pri aretaciji?«
Odgovor: »Ne, nihče ni prišel.«
Vprašanje: »Kaj pa kasneje, so te pismeno o tem mogoče kaj obvestili?«
Odgovor: »Zvedela sem iz medijev. Od njih sem to zvedela v ponedeljek, ko je prišel vojaški branilec Kajfež in mi povedal, kaj naj prinesem očetu, ko ga bom obiskala. Rekel mi je, da ga lahko obiščem v sredo ali četrtek, kakor pač želim. Odločila sem se, da bova šli s sestro Slavico na obisk v sredo ob dvanajstih. In potem sva v sredo res šli.«
Vprašanje: »Kako pa je potekala vsa procedura obiska pri njem?«
Odgovor: »Najprej sem se morala javiti na Metelkovi 4 in zahtevati naj pokličejo očetovo branilca Kajfeža. On je potem posedeval in nas odpeljal, tudi teto seveda. Šli smo v del, kjer so zapori. V sprejemnici sta se branilec in tisti, ki je bil tam, sprickala, saj nas oni skorajda ni hotel pustiti noter in je vprašal branilca, kaj je to. Branilec je rekel, da je vse urejeno,

vendar pa so morali klicati tistega, ki naj bi bil to odobril. Pri tem sta se skregala in potem smo morali iti v drugo zgradbo počakat. Po petnajstih minutah čakanja so nas spet poklicali in ponovno smo šli v zgradbo, kjer so zapori. V sprejemnici pa je že bil oče, toda že takoj so nam povedali, o čem se lahko pogovarjamo, česa pa ne smemo omenjati. Dale smo jim seveda tudi vsaka svoje stvari, ki so jih seveda potem pregledali. Vrnili so mi brivnik, ki ga je oče sicer na listku, ki mi ga je pred obiskom dal branilec, napisal, vendar pa ga ne sme imeti. Teta je prinesla tudi nekaj sadja, ki pa ga skorajda niso hoteli vzeti, vendar pa je potem le nekako šlo. Nato smo po desetih minutah pogovora morale oditi. Kajfež, očetov branilec, pa nama je obljubil, da bova očeta lahko obiskali vsako sredo ob dvanajstih. Rekli sva naj bodo točni, saj grem jaz vsak drugi

teden popoldne v šolo in je težko, če zamujáš. Odgovoril je, da bo to bolj težko, pa še to je rekel, da teta enostavno ne sme več priti, da je ne bodo spustili k njemu, pa tudi oče je poudaril, da naj nikar ne prihaja.«
Vprašanje: »Kako pa je izgledal oče?«
Odgovor: »Še vedno je oblečen v vojaško obleko, je neprespan, utrujen. Ne vem, kako so ravnali z njim, čisto izčrpan je.«
Vprašanje: »Kako pa se je vojaško osebje obnašalo do vas?«
Odgovor: »Branilec se je zelo ko-rektno obnašal, ostali pa... Ne vem, malo čudno se mi je zdelo, ko smo čakali in je teta vprašala stražarja, če sme kaditi, ji je ta rekel, da ne razume slovensko. Teta ga je potem vprašala v slabi srbohrvaščini in ji je dovolil. Drugače pa so se tako zapirali v tisti zapor, kot da bi hoteli nevedekaj...«
D. V.

V Comisu že čakajo sovjetske nadzornike



V intervjuju za Ljubljanski dnevnik tožilec Mazič brani vojaško sodstvo

LJUBLJANA — Ljubljanski dnevnik je včeraj objavil pogovor z vojaškim tožilcem v Ljubljani Živkom Mazičem o zakonodaji na področju vojaškega sodstva v Jugoslaviji, o katerem prenešamo nekaj izsekov.
»V luči naše kazenske zakonodaje moramo vedeti, da so vojaška sodišča redna sodišča in da nimajo vzdevka "specialnih sodišč", kar je mnenje, ki ga vsiljujejo javnosti. Ta sodišča vodijo postopek po pravilih, ki jih predpisuje zakon o kazenskem postopku. Torej zakon, ki velja tudi za temeljna sodišča, ki so civilna,« je povedal polkovnik Mazič. O strokovnih kvalifikacijah vojaških sodnikov in tožilcev pa je rekel: »Sodniki in tožilci oziroma namestniki tožilcev, morajo zadostiti enakim pogojem kakor sodniki in tožilci na drugih sodiščih in tožilstvih. Po najnovejših določilih pa je pogoj strokovnosti celo mnogo strožji za predsednike vojaških sodišč in za vojaške tožilce. Na teh položajih so lahko le tisti, ki so si pridobili magistrski naziv na področju pravnih znanosti. Enak pogoj velja tudi za sodnike vrhovnega vojaškega sodišča in za namestnika tožilca JLA. Predsednik vrhovnega vojaškega sodišča oziroma tožilec JLA pa je lahko le oseba, ki je doktorirala iz pravnih znanosti. Ti pogoji pa ne veljajo za sodnike in tožilce na drugih sodiščih, oziroma tožilstvih. Torej je strokovna raven vojaških pravosodnih organov enaka kot na drugih sodiščih. Za kolege v vojaškem sodišču in tožilstvu v Ljubljani poudarjam, da je večina dobila naziv diplomiranega pravnika na pravnih fakultetah v Ljubljani, Zagrebu in Beogradu.«

O odvisnosti ali neodvisnosti vojaških sodišč: »Samostojnost vojaških pravosodnih organov je povsem izenačena kakor pri drugih sodiščih. Lahko celo trdim, da je ta samostojnost vojaških sodišč celo nekoliko bolj zagotovljena, kot pri ostalih sodiščih. Sodnike in vojaške tožilce imenuje in razrešuje predsedstvo SFRJ in pri svojem delu niso na nikakršen način vezani na kakršnokoli raven poveljevanja. Edina posebnost vojaških sodišč naj bi bila, da je po 65. členu zakona o vojaških sodiščih lahko obtoženec zagovornik le vojaški zagovornik ali druga vojaška oseba, ki je diplomirani pravnik. To pa takrat, če obstaja med kazenskim postopkom nevarnost, da bi odkrili vojaško tajnost, kar bi lahko imelo hude posledice za varnost države.« Izločitev civilnega zagovornika pa naj ne bi bila nikakršna posebnost jugoslovskega vojaškega sodstva, je poudaril polkovnik Mazič, ki je tudi zanikal, da naj bi jugoslovanski pravni sistem dajal široka pooblastila policiji.
O hitrosti dela vojaških sodišč in kdaj bo mogoče o treh priprthih (Janezu Janši, Ivanu Borštnerju in Davidu Tasiču) izvedeti kaj več, pa je polkovnik Mazič rekel: »Po podatkih, ki jih je moč najti v statistiki, so vojaški pravosodni organi hitrejši od drugih sodišč. Redki so primeri, da se kazenski postopek pred vojaškim sodiščem ne konča v šestih mesecih - pri čemer mislim na pravomočno obsodbo. Torej so odveč in nepotrebni vsi pozivi, naj konkretni primer čimprej zaključimo. Vojaški pravosodni organi bomo tudi v tem primeru ravnali vestno in zakonito ter dovolj ekspeditivno, kakor smo delali tudi doslej.«
D. V.

RIM — Minister za zunanjo trgovino Renato Ruggiero je dal pooblastilo carinaricam, naj do skrajnosti poenostavijo začasni uvoz naprav, ki jih bodo imeli s seboj sovjetski nadzorniki, ko bodo prisostvovali uresničevanju sporazuma o uničenju raket srednjega in kratkega dosega v oporišču Comiso na Siciliji.
Teh naprav italijanske oblasti sploh ne bodo pregledale. Kot predvidevajo določila sporazuma INF, je to v pristojnosti ameriških vojakov oporišča v Comisu. V primeru, da bi bila kaka naprava "sumljiva", jo bodo uskladiščili, sovjetski nadzorniki pa jo bodo brez drugih zapletov vzeli s seboj po končani misiji.
Italijanske oblasti bodo poskrbele tudi za čimboljše počutje sovjetskih nadzornikov, ki bodo v to sicilisko oporišče prispeli v prvih dneh julija.
Medtem pa še vedno ni povsem jasno, kako bodo v bodoče izkoristili to oporišče, ko bodo uničili manevrirne rakete. Vsakomur pa je lahko že sedaj jasno, da porabljenih bajnih vsot ne bodo uspeli izkoristiti.
Na sliki (telefot AP): eden od orjaških transporterjev z izstrelitvenimi cevmi za manevrirne rakete Cruise, ki jih bodo demontirali. Enaka usoda čaka tudi 112 raket v tem siciliskem oporišču.

Nacionalistični neredi v Bakuju

MOSKVA — Položaj v Azerbajdžanu ostaja še naprej sila zaostren in napet. V preteklih dneh je moskovska Pravda poročala o hudih nemirih v Gorskem Karabahu, kjer se Armenci odločno potegujejo za priključitev bližnji Armenski državi, včeraj pa je tiskovna agencija France Presse poročala o ostrih spopadih v glavnem mestu Azerbajdžana Bakuju.
Agencija navaja, da je prišlo do spopadov med tam živječimi Armenci in Azerbajdžanci, ko so slednji manifestirali po mestnih ulicah. Zdi se, da je v nemirih izgubilo življenje več Armencev. Predstavniki azerbajdžanske televizije je sicer vse te neredne in prelivanje krvi odločno zanikal. Dejal je, da

je po cestah sicer veliko ljudi, ki si le izmenjujejo lastna mnenja.
Dobro obveščeni zahodni krogi pa poročajo, da je prišlo do večjih nacionalističnih manifestacij že pretekli četrtek, ki je skupina tridesetih Azerbajdžancev napadla sedež vlade. Z molotkovkami in kamenjem so močno poškodovali pročelje stavbe. Policijski organi so takrat aretirali 18 manifestantov.
Plenum centralnega komiteja bo moral vsekakor v kratkem ponovno vzeti v pretres položaj v Zakavkazju, če ne želi, da se ponovi primer iz Sumgaita, ko je med februarjskimi krvavimi izgredmi izgubilo življenje kar 26 Armencev.

S.A.C.A.T.
nadomestni deli za
FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA
in za tuje znamke avtomobilov
Ul. sv. Frančiška 38
TRST - Tel. 768667 - 772002

PLOŠČICE — SANITARIJE
ROLICH & C S.n.c.
Nabrežina 35/c
Tel. 200371

ZASTOPSTVO
panto
Ul. Carducci 15
TRST — Tel. 64610

Včeraj odprta avtocesta - obvoznica Vidma Od včeraj hitrejša in udobnejša pot v Srednjo in Vzhodno Evropo

VIDEM — Srednja Evropa nam je od včerajšnjega dne bližja. Motoriziranim potnikom, tako turistom kot tistim, ki gredo na pot iz poslovnih razlogov, ne bo treba več čakati v dolgih kolonah na vstopnih in izstopnih postajah pri Vidmu. Včeraj zvečer, ob 22. uri, so namreč odstranili pregrade na novem, komaj pet kilometrov dolgem avtocestnem kraku na videmski obvoznici.

36 milijard lir za izgradnjo te obvoznice sta porabili družba Autovie Venete, ki upravlja avtocesto od Moščenic in Mestre do Vidma ter državna družba Autostrade, ki upravlja avtocesto od Vidma do avstrijske meje na Trbižu.

Služaj je nanesel, da se je včeraj opoldne, prav takrat ko je bila v teku otvoritvena svečanost pod velikim platnenim šotorom, tam mimo vila dolga nepregledna kolona vozil turistov, ki so v našo deželo prišli iz Avstrije ter Nemčije. Ko se bodo ti turisti čez teden ali dva vračali proti domu bodo po tej cesti lahko hiteli brez dosedanjih nepotrebnih zastojev. Na izvoz iz avtoceste je bilo treba včeraj čakati več kot pol ure. Odslej vsega tega ne bo.

Na otvoritveno svečanost ni bilo željenega in napovedanega predsednika vlade De Mite, ki je poslal samo telegram. Prišla pa sta dva ministra, Ferri, ki odgovarja za javna dela, ter domačin Santuz, ki ima opravka s prevozi. Oba sta poudarila velik pomen, ki ga ima ta prometnica. Še zlasti v času ko tudi Avstrijci odpirajo zadnji

krak njihove avtoceste med Beljakom in Spittalom. Vsi govorniki so govorili o pomenu, ki ga nova infrastruktura ima za sodelovanje z Avstrijo. V znak tega sodelovanja je bil na svečanosti prisoten tudi inž. Jörg Freunschlag, član koroške deželne vlade.

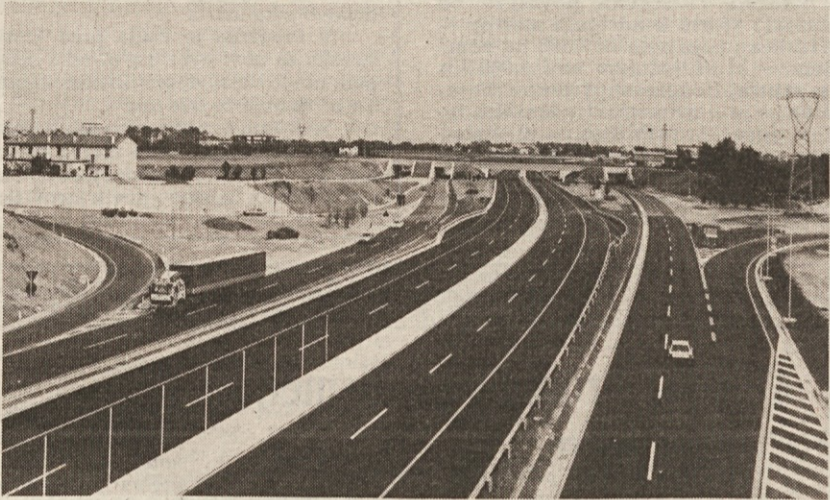
Govorili so seveda tudi drugi. Videmski župan Bressani, predsednik Družbe Autovie Venete Giacomo Romano, predsednik Družbe Autostrade — Iri Italstat Gianni Pasquarelli, predsednik deželne vlade Adriano Biasutti.

Vsi so dejali, da ima nov avtocestni krak velik pomen ne le za promet, ki gre mimo Vidma, marveč za samo

mesto Videm. Na vsej trasi okrog mesta sta namreč speljani tudi paralelni cesti, ki bosta služili krajevemu prometu. Novi krak bo koristil tudi mednarodnemu prometu, saj se bo tovorni promet med Italijo in Avstrijo v desetih letih podvojil. Govor je bil tudi o drugih avtocestnih strukturah v deželi ter o gradnji novega predora, ki bi povezoval Karnijo in Ziljsko dolino.

Biasutti je s svoje strani poudaril, da ta cesta odpira našo deželo v Srednjo in Vzhodno Evropo prav v trenutku ko Skupnost Alpe-Jadran praznuje svojo desetletnico.

MARKO WALTRITSCH



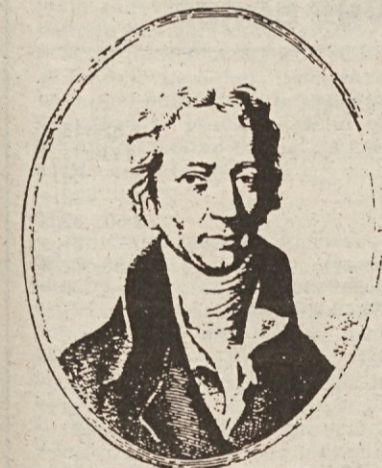
V spomin na francoskega geologa markiza Dolomieua

Nekoč so se imenovala Blede gore - Monti Pallidi. Danes jih ves svet pozna kot Dolomite. Novo ime je staro točno 200 let in izhaja iz priimka markiza Déodata de Dolomieua, velikega francoskega geologa, rojenega leta 1750. Markiz Dolomieu je bil raziskovalec in znanstvenik. Proučeval je predvsem potrese in vulkane. Pred 200 leti je odkril, da kamen Bledehih gor ni apnenec, kot bi z gledalo na prvi pogled, ampak dvojni magnezij-

alpinistov, izletnikov in turistov, ki so danes glavni vir dohodkov za prebivalce Dolomitov.

Geološko odkritje markiza Dolomieua bo to poletje pretveza za celo vrsto prireditelj in manifestacij v Cortini in njeni okolici. Njegovo dvestoletnico hočejo prebivalci pokrajine Belluno praznovati kar se da svečano. Organizirali bodo torej geološke in paleontološke razstave, a tudi razstave slik in grafik s prejšnjega stoletja na temo »Dolomiti, prvi vzponi, prvi turizem«. Mednarodni tečaj lesnih skulptur bo spremljal festival zborovske pesmi. Hoja po stezah prve svetovne vojne bo deležna enake pozornosti kot tekmovanja v prostem letu z deltaplani ali v veslanju s kanuji po jezeru Auronzo. Gobe in cvetje, gorski filmi in glasba, plezalci in alpinisti bodo sestavine pisanega potpurija v veselje poletnim obiskovalcem in turistom. Pri prazniku narodnih noš v Tai di Cadore bodo sodelovale tudi skupine iz Avstrije in Jugoslavije, pri folkloristični manifestaciji v Sappadi pa predstavniki iz vseh dežel skupnosti Alpe-Jadran. V Cortini se bodo na simpoziju zbrali gorski pisatelji. Septembra pa bo razglašena posebna nagrada za poezije v ladinskem jeziku - prvotnem jeziku prebivalcev Dolomitov.

Redkokdaj obletnica znanstvenega odkritja uspe združiti v slovesnost vse izraze človeškega delovanja in kulture. Res pa je tudi, da znanstvenikom redko uspe svoje ime vklesati v zgodovino tako mogočnih skal in gora, kot so Dolomiti. Ker pa se je francoskemu markizu Dolomieuju ta povzdigi posrečili, si obširna praznovanja in slavlja, ki bodo to poletje na sporedu, tudi pošteno zaslužili.



jev in kalcijev karbonat, torej popolnoma drugačna in do takrat nepoznana kamenina. Analiziral jo je in pravilno klasificiral. Po njem je dobila ime dolomit. Edinstvene gore, ki jih dolomit sestavlja, pa so od takrat Dolomiti. Odkritje je v dolomitske Alpe privabilo številne znanstvenike in geologe, učenjake in ljubitelje gora. Obiskovalci so tvorili prvo jedro tistih

Nova vremenska hišica

PORTOROŽ — Turistični delavci so tako obubožali, da so zadovoljni že z vsako manjšo novostjo, ki jo uspejo pripraviti za popestritev turistične ponudbe. Letos bodo tako v sredini Portoroža namesto kakega prenovljenega hotela, novega kopalnišča, garažne hiše, ali drugega pomembnega objekta turistične infrastrukture, pridobili tri manjše, vendar za turizem vseeno zanimive novosti.

Na portoroški plaži bodo kmalu odprli nov, velik in dvojni tobogan, o čemer smo že poročali. Te dni pa bodo po dolgem pričakovanju in pripravi v turističnem društvu, začeli graditi vremensko hišico, in to na mestu, kjer je bil nekaj časa sporni »račji« kiosk (v bližini stavbe portoroške krajevske skupnosti). Zanj so v Turističnem društvu Portorož zbrali 4,5 milijona dinarjev, delavci Obrtne zadruge Jadro iz Pirana naj jbi jo zgradili v približno treh tednih, torej še pred glavno turistično sezono. Tu bodo lahko mimoidoči prebrali osnovne vremenske podatke - temperaturo in vlažnost zraka, zračni pritisk, po vsej verjetnosti pa jim bo uspelo tudi sproti meriti temperaturo morja na bližnjem portoroškem kopalnišču.

Torej bo to majhen objekt, ki ga poznajo v številnih turističnih krajih in informira gosta o osnovnih podatkih o vremenu. Za tretjo novost pa so poskrbeli delavci Kompassa, ki bodo v k sodelovanju z Obalno-kraško Turistično poslovno skupnostjo v začetku julija na portoroški ploščadi, Trgu Prekomorskih brigad, postavili prvo multivizijo na prostem. Stvar so zasnovali tako, da bodo na omenjeni ploščadi postavili veliko (tri metre široko in osem metrov dolgo) platno, na katerem bodo s 14 projektorji in 1500 diapozitivov (projektorji bodo postavljeni na portoroškem prirujenem dvonadstropnem londonskem avtobusu) vsak večer prikazovali (s pomočjo fotografij) možnosti turistične ponudbe kraja in regije.

35 let zavoda E. Vatovec

STRUNJAN — Delavci in šolarji strunjanskega vzgojnega zavoda Elvire Vatovec so v tej šoli s prilagojenim programom pripravili proslavo ob 35-letnici šole.

V zavodu, ki je namenjen vzgoji otrok štirih občin iz regije, je zaposlenih 74 delavcev, od tega 50 strokovnih delavcev, specialnih pedagogov, psihologov, vzgojiteljev, učiteljev itd. V osnovni šoli s prilagojenim programom je zdaj vpisanih 123 učencev, 19 učencev je v delovnem usposabljanju, od teh pa jih je 48 v popolni domski oskrbi. K tem pa je treba dodati še enoto v Divači, kjer vzgajajo še 14 otrok. Gre za mladostnike, ki bi težko uspeli v klasični šoli, medtem ko na strunjanski lahko dobro razvijejo vse svoje sposobnosti in si na ta način s pomočjo svojih učiteljev ne dovolijo, da bi jih življenje do konca premagalo. Zanimiva je bila ugotovitev predstavnika izolskega »2. oktobra«, kjer z veseljem zaposlijo šolarje, saj se je v praksi izkazalo, da gre za izredno uspešne in marljive delavce. To pa sta po svoje potrdila tudi izjemna razstava in kulturni program, ki so ga pripravili ob jubileju šole.

(B. Š.)

Pred volitvami na tisoče prerezanih trakov

Odkar smo presiti, ni več predvolilnih golažev. Ko je zazijala v naše dnevne sobe in kuhinje televizija, so prenehali stari volilni shodi (ko pridejo vsedrjavni zvezdniki, je shod predvsem spektakel). Danes smo se tudi miselno pomenili in nas vedno manj vabijo predvolilne okrogle mize o kulturi, športu, spolnosti, kulinariki itd.

Politiki, vsaj tisti, ki imajo nekaj oblasti, so si izmislili odprtja in otvoritve. Te dni odpirajo in odpirajo razne centre, mostove, tovarne, ceste in avtoceste, razstave, športne objekte, kulturne in drugačne manifestacije, mednarodne znanstvene simpozije itd. itd. Vplivni kandidati se s prijaznim nasmeškom selijo iz kraja v kraj in neusmiljeno režejo trakove. Potem pozdravljajo in spregovorijo. Navadno tako, da jih ljudje razumejo, zakuska pa pomaga, da pozabijo na to, kar so razumeli, in jim ostane v spominu le lepa slika. Pred volitvami moraš biti razumljiv, izogniti pa se moraš človeški radovednosti. Kaj bi bilo, ko bi začeli ljudje preverjati izrečene besede?

Neverjetno je, da nikoli ne zmanjka »otvoritvenega« materiala. Novinarski spomin nam namreč pravi, da so pred leti odpirali mostove, ki jih ni bilo, vodovode, ki niso delovali itd. Letos nam še ni znano, da bi prišlo do takšnih spodsrljajev. Konec koncev je tudi za politika nerodno, če reže trakove ob bregu deročega potoka ali pa na praznem travniku...

TIM

COLLEEN McCULLOUGH

Prevedla Breda Konte

4.

Pločniki na Waltovi cesti so bili zelo lepi. Poleg ozke cementne poti je imel vsak še zelo širok, lepo negovan pas trate. Na vsakih petnajstih metrih so bili po obeh straneh zasajeni oleandri, en bel, en rožnat, en rdeč, pa spet rožnat, in na te četvorke so bili prebivalci Waltonove ulice zelo ponosni. Zaradi njih so v glavnem tudi dobili vsakoletno nagrado za najlepšo ureditev ulice, ki jo je podeljevala revija Herald.

Poleg enega od oleandrov na pločniku pred hišo Emily Parkerjeve je bil parkiran ogromen tovornjak za pravažanje cementa. Njegov boben se je enekomerno vrtel in udarjal ob oleander. Po žlebu je na travo tekla lepljiva siva cementna masa. Kapljala je z žalostnih, okamenelih drevesnih vej in počasi lezla v vdolbine, kjer trata ni bila povsem ravna, in nprej na cementno pot. Maryjine ustice so bile od jeze stisnjene v tanko črto. Le kaj je obsedlo Emily Parkerjevo, da je dala obložiti rdečo opeko svoje hiše s to nesnago?

Okusi so pa res različni, če človek sploh lahko govori o okusu, je pomislila. Zraven avta je na soncu stal razglačen mlad moški in neprizadeto opazoval skrunitev Waltonove ulice. Mary Hortonova je z oddaljenosti kakih deset metrov osuplo strmela vanj.

Ce bi živel pred dva tisoč petsto leti, bi ga Fidias in Praksiteles uporabila kot model za najlepšega Apolona vseh časov. Namesto da takole stoji, popolnoma nezavedajoč se svojega obstoja, na nepomembni sydneyski ulici, obsojen na umrljivost in pozabljenje, bi lahko večno živel v hladnih, kot sate gladkih oblinah belega marmorja, njegove kamnite oči pa bi lahko neprizadeto zrle čez množice občudovalcev, ki bi se vrstili generacija za generacijo.

Toda on je stal sredi zdrazaste cementne mase na Waltonovi cesti, očitno eden izmed gradbenih delavcev Harryja Markhama. Obleden je bil namreč v uniformo gradbenic, se pravi v kratke hlače svetlorjave barve, z zavihanima hlačnicama, tako da je bilo videti spodnjo obliko njegovih stegen, v pasu pa so mu zdrtile na boke. Razen kratkih hlač in debelih volnenih nogavic, ki jih je zavihal čez težke, okorne delovne čevlje, ni imel na sebi ničesar drugega, niti pokrivala na glavi.

Ko se je za hip obrnil, tako da ga je videla s profila, je zasijal v soncu kot topeče se zlato. Noge je imel tako lepo oblikovane, da se ji je zdelo, da ima pred seboj tekača na dolge proge. Pravzaprav je bila taka vsa njegova postava, bil je visok, vitek, lep. Ko se je obrnil proti njej, je opazila kako se mu prsni koš oži od širokih ramen do izredno ozkih bokov.

Obraz pa — oh, obraz! Bil je brez napake. Nos je bil raven in kratek, ličnice visoke in poudarjene, usta pa nežna in lepo oblikovana. Tam, kjer se je lice stikalo s koticom ust, je imel na levi strani drobno gubico, in zaradi te je bil videti žalosten, podoben nedolžnemu otroku. Njegovi lasje, obrvi in trepalnice so bili barve zrelega žita, čudoviti v sončni svetlobi, njegove velike oči pa so bile živo modre kot plavice.

Ko je videl, da ga opazuje, se ji je srečno nasmehnil in ta nasmeh je povzročil, da je Mary Hortonova nehote sunkovito zajela sapo. Še nikoli v življenju ni tako zajela sape. Zgrožena nad tem, kako je nanjo učinkovala njegova lepota, je kot nora planila v varno zavetje svojega avtomobila.

Ves čas počasne vožnje v poslovni center severnega Sydneyja, kjer je imela družba Constable Steel and Mininig svojo štiridesetnadstropno poslovno stavbo, je mislila nanj. Naj si je še tako trudila, da bi se osredotočila na promet in na opravke, ki so jo čakali tistega dne, iz misli ga ni mogla pregnati. Če bi bilo na njem kaj pomehkuženega, če bi bil njegov obraz le lep ali če bi izžareval neko nedoločeno neomikanost, bi ga lahko zlahka pozabila, ker se je z leti s strogo samodisciplino navadila, da pozabi vse kar ji je neprijetno ali kar jo vznemirja.

Knjiga bo v kratkem izšla pri ZTT v zbirki »Prevedi«

Posebna pozornost bo veljala znanstvenim raziskavam

Na 40. tržaškem velesejmu uradno zastopanih 28 držav

V petek, 17. junija, ob 11. uri bo v Kongresnem centru Tržaške sejemске ustanove pod Montebellom slovesnost ob odprtju štiridesete, torej jubilejne izvedbe mednarodnega vzorčnega velesejma, ki bo trajal do 29. junija zvečer. Kakor sta pojasnila na včerajšnji predstavitveni tiskovni konferenci predsednik sejemске ustanove Marchio in direktor Tamaro, bodo jubilej uradno proslavili dan poprej, 16. t. m., ob 19. uri v mali dvorani Verdija, istega dne ob 17.30 pa bodo odprli v Kongresni palači (Pomorska postaja) razstavo »Dunaj v Trstu«, s čimer bodo potrdili, da sodi tudi to kongresno središče v sklop sejemskih struktur, pa tudi, če hočemo, v okvir razvijajočega se kongresnega turizma.

Gianni Marchio je naglasil vse globljo specializiranost sejemskih prireditelj v Trstu, ki sproža zanimanje naraščajočega števila tujih gospodarstvenikov in ustanov ter postavlja naše mesto v križišče mednarodnega poslovanja. V tem pogledu velja posebej poudariti dolgoletno udeležbo afriških držav na poletnem velesejmu, ob čemer je značilno, da se njihovi predstavniki zanimajo edinele še za milanski velesejem, na druge pa ne zahajajo. Ta prireditev zadobiva iz leta v leto večji pomen v sklopu Evropske gospodarske skupnosti, katere države članice vidijo v njej dragoceno priložnost za navezovanje poslov z Afričani (in drugimi čezmorcji). Za vse to, še posebno pa za priredbo jubilejnega sejma, je bilo potrebnega veliko truda in denarja, na srečo pa finančne pomoči ni manjkalo, tako ne iz vrst raznih ustanov in bank — tudi TKB — kot še zlasti ne iz deželne blagajne, za kar se je govornik izrecno zahvalil.

Med letošnjimi novostmi je Marchio navedel razstavo »Immaginario scientifico« v prtiličju Palače narodov, ki bo postala trajna in se polagoma razvija iz laboratorija v znanstveni muzej, kot je ponazoril prof. Budinich iz Mednarodnega centra za teoretsko fiziko pri Miramaru. Takšno razstavo so priredili prvič, kot znano, v Parizu, nato v Neaplju, v bodoče pa jo bodo v Madridu in Moskvi. Namen laboratorija-muzeja je približati javnost znanosti in znanstvenikom. Poudariti moramo, da so vsi filmski izdelki v okviru teh

pubud delo odseka VIDEOEST pri Založništvu tržaškega tiska, ki tudi stalno sodeluje pri organiziranju tovrstnih razstav.

Prireditelji jubilejnega velesejma ne prikrivajo zadovoljstva nad okoliščino, da bo letos število uradno zastopanih držav precej višje, saj jih bo 28 (podjetij pa 1000): Argentina, Avstrija, ČSSR, Kongo, Ekvador, Egipt, Filipini, Gabon, ZRN, Gana, Indija, Indonezija, Izrael, Mongolija, Poljska, Srednjeafriška republika, Kitajska, Romunija, Somalija, Španija, Sri Lanka, Tajska, Turčija, Madžarska, SZ, Urugvaj, Zaire in seveda Jugoslavija.

»Dan Jugoslavije« bo v soboto, 18. junija, ko bo ob 9.30 na Trgovinski zbornici ustrezno srečanje, ob 11. uri pa v Kongresnem centru tiskovna konferenca in zatem ogled jugoslovanskega paviljona.

Neuradno bodo zastopani Iran, Danska, Francija, Velika Britanija, Mehika, Peru, Portugalska, Sirija, Švedska in Brazilija. Združenih držav Amerike ne bo zaradi znane zadeve okrog njihovega konzulata v Trstu, pač pa bodo Američani poslali v tržaško pristanišče torpedni rušilec, tako da si bo njegovih dobrih 440 mož posadke lahko ogledalo velesejem.

Poleg držav kot takih bodo na sejm zastopane tudi nekatere posamezne regije, sicer Bavarska, avstrijska Koroška in Štajerska, Salzburg in, kot rečeno uvodoma, Dunaj.

Med velesejmom bodo na sporedu, kakor vsako leto, specializirana zasedanja in posvetovanja. V dneh 17. in 18. junija bo na vrsti kava: v petek ob 17.30 bo v Kongresnem centru okrogla miza z naslovom »Kakovost kave od izvora do potrošnje, posredniška vloga tržaškega pristanišča v trgovanju s kavo, revizija mednarodnega sporazuma o kavi«; v soboto (od 10. do 13. ure) se bo okrogla miza nadaljevala v prostorih Trgovinske zbornice.

Prav tako v soboto, 18. t. m., bo v Kongresnem centru od 16. do 18. ure okrogla miza o turističnem sodelovanju med Avstrijo in Furlanijo-Juljsko krajino.

V sredo, 22. junija, bo od 9. do 13. ure v Kongresnem centru zasedanje o »prenosu tehnologij v odnosih o državami v razvoju«, ki ga priredita

Trgovinska zbornica in Tržaško združenje industrijcev.

V četrtek, 23. junija, bo od 9. do 12.30 seminar Inštituta za zunanjo trgovino ICE o »razvijanju gospodarskih odnosov z Vzhodno Evropo«, ki se ga udeležijo predstavniki uradov ICE iz Češkoslovaške, Madžarske, Nemške demokratične republike, Poljske, Sovjetske zveze, Bolgarije in Romunije.

Istega dne se začnejo posvetovanja o lesni trgovini: v četrtek bo med drugim zasedanje o »preskrbi s tropskimi surovinami«, v petek pa posvet o »tipologijah lesa in njegovih derivatov«.

Skupna razstavna površina bo znašala 16.000 kvadratnih metrov — 11.500 na pokritem in 3.500 na odprtem — ki vključujejo tudi 1.000 kv. m znotraj Kongresnega centra. Površina se je v primerjavi z lanskim letom povečala približno za 10 odstotkov spriču hvalvrednih preustrojitvenih del, prvenstveno pa seveda zaradi popolne obnovitve oziroma odprtja novega paviljona GH. D. G.

Čakajoč na avtomobil

Poljski duhovniki jih blagoslovljajo, vzhodnonemške vdove čakajo nanje, Čehom pa se je treba prilizovati, da jih kupijo. Ena najbolj očitnih razlik v življenjskih razmerah med vzhodnoevropskimi državami je v ponudbi avtomobilov. Z izjemo privilegirancev iz komunistične partije in tihotapcev trdnih valut, samo Čehi lahko naročijo avto, ne da bi morali čakati nanj vrsto let. Bolgari in Romuni čakajo na avtomobile dlje kot pred deseti leti.

Za Poljsko je pridobitev lastniške pravice do avtomobila predvsem mistični dogodek, ki ga proslavljajo s hrupnimi slovesnostmi, na katerih duhovniki avtomobile, ki jih pripeljejo s spoštljivo nizko hitrostjo, škropijo s posvečeno vodo in mrmrajo blagoslove. Lastniki novih avtomobilov morajo bodisi čakati tri do štiri leta, potem ko so vplačali polno ceno ali pa najti 2 tisoč dolarjev trdnih valut, da jih kupijo brez čakanja. Najcenejši avto (dvojček majhnega fiata iz šestdesetih let) velja dveletno plačo.

Ob nedeljskih dopoldnevih se na varšavski trg rabljenih avtomobilov zgrne na stotine osebnih in dostavnih vozil, tovornjakov in traktorjev. Tudi novih avtomobilov ni težko najti, prodajajo jih po dvakrat višji ceni od uradne, ki jo navajajo v državnih distribucijskih centrih Polmozbyt. Barantanje se prične v zlatih in kmalu preskoči na dolarje. Uradniki pravijo, da bodo napovedane nove modele doma prodajali samo za dolarje. Čas čakanja na avtomobile se lahko raztegne na pet let v Vzhodni Nemčiji, kjer lahko vdove »podedujejo« mesto v vrsti, ki so ga imeli njihovi možje, a so pred dobavo avta umrli.

V Pragi pa je vlada pred kratkim vpeljala posojila, ki zajemajo vse stroške za novi avto, da bi tako spodbudila prodajo. Čehi odlašajo z nakupom novih vozil, dokler Škoda ne pošlje na trg prvi novi model po letu 1976. Ta pa zamuja že dve leti.

V drugih vzhodnoevropskih državah se bodo repi za avtomobile nadaljevali. Izdelovalci bodo morali na tujem prodati več vozil, to pa najverjetneje pomeni manj avtomobilov doma, da bi dobili tuje valute za posodabljanje tovarn in izdelavo novih tipov. (jo) The Economist, London

iz nekdanje gospodarske kronike

miloš likar

Goriški krompir za Nemčijo

Edinost, 3. junij 1928

Tudi letos nam ni nebo milo. Vreme tepe našega kmeta in mu uničuje upanje. Od vseh krajev dežele nam prihajajo poročila o škodi, ki jo je napravil dež. Vendar vidimo, da živi kmet z upanjem, da se bo vreme spremenilo in da kar je narava do sedaj zamudila, dohiti ob nastopu toplih dni. Mnogo upanja postavlja kmet goriške okolice na zgodnji krompir, ki pa bo na žalost letos bolj pozen in menda tudi droben. V splošnem vlada za naš krompir zanimanje na nemškem trgu. Lansko leto se je blago malo popravilo ter je postalo spodobno vzdržati daljšo pot. Nemški trgovci so se lani prepričali sami na licu mesta o napredku našega krompirja. Izboljšanje semena je kaj dobro vplivalo na trg, postavilo je novo upanje, da se bo dalo kaj narediti za bodočnost.

Kakor vse kaže, je letos razpoloženje dobro, samo bati se je, da bo blago trpelo preveliko škodo ne samo z zakasnitvijo ampak tudi z boleznijo. Mnogo se čuje, da bodo letos poljedelci nekoliko bolj negovali krompirjeve nasade. Položaj bo letos malo stinejši kot druga leta: prvič radi tega, ker bo tudi Avstrija nastopila kot izvoznica krompirja ter radi poviška tarif na tranzit krompir-

ja preko Avstrije. Proti povišku so se sicer ukrenili koraki a zdi se, da bodo le malo zalegli. Avstrijski trg je bil zadnja leta za nas itak malo pomemben, izvoz je prevladoval v Nemčijo. Tudi Švica je uvažala manjše količine. Ako pa letos nastopi Avstrija na trgu, bo Švica najbrž posegla po avstrijskem blagu, ki bo že radi manjše razdalje cenejši in tudi trdnješi za prevoz. Čuje se, da bo letos zopet začela zadruga za izvoz krompirja s svojim rednim delom. Želimo ji uspeha in blagoslova v borbi kmeta za gospodarsko osamosvojitve. Glede zadruge naj omenimo še to, da je danes trg močno izbirčen tudi pri krompirju ter da bo treba že sedaj pogledati, ako se misli res kaj začeti, radi vreč, da bodo lepe in pripravne za krompir. Trg sodi blago tudi po vrečah in danes se zahtevajo že nove vreče ali vsaj jako dobro ohranjene. Ako so vreče stare, Bog ne daj, da bi le-te od solitra, kakor se je dogajalo druga leta in kar je povzročilo marsikatero sitnost. Zadrugarjem naj ne upade pogum! Mnogo se da še popraviti in marsikaj se da spraviti v red, samo treba je dobre in trdne volje ter vestnosti. Prav bo, če na tem mestu še enkrat opozorimo, da ima zadruga dolžnosti, pa tudi mnogo pravic in to naj kmet zadrugar upošteva. Dolžnosti in pravice ima seveda tudi kmet do zadruga. Zadruga je podjetje kmeta, je njegova šola in učiteljica v gospodarskem boju.

VALUTE IN DEVIZE NA MILANSKI BORZI

| Valute | Efektivne valute | | Devize | |
|--------------------|------------------|---------|---------|---------|
| | 3.6.88 | 10.6.88 | 3.6.88 | 10.6.88 |
| Nemška marka | 743,80 | 742,65 | 743,80 | 742,65 |
| Nizozemski gulden | 662,16 | 661,67 | 662,16 | 661,67 |
| Belgijski frank | 35,558 | 35,533 | 35,558 | 35,533 |
| Danska krona | 195,42 | 195,25 | 195,742 | 195,25 |
| Norveška krona | 203,38 | 203,82 | 203,38 | 203,82 |
| Švedska krona | 213,— | 213,14 | 213,— | 213,16 |
| Ameriški dolar | 1283,30 | 1274,25 | 1283,30 | 1274,25 |
| Kanadski dolar | 1041,80 | 1042,— | 1041,80 | 1042,— |
| Španska pezeta | 11,259 | 11,248 | 11,259 | 11,248 |
| Portugalski eskudo | 9,066 | 9,07 | 9,066 | 9,07 |
| Grška drahma | 9,306 | 9,262 | 9,306 | 9,70 |
| Avstrijski šiling | 105,73 | 105,565 | 105,73 | 105,565 |
| Francoski frank | 219,80 | 219,88 | 219,80 | 219,88 |
| Švicarski frank | 892,45 | 890,60 | 892,45 | 890,60 |
| Japonski jen | 10,202 | 10,182 | 10,202 | 10,182 |
| Funt šterling | 2305,40 | 2320,70 | 2305,40 | 2305,70 |

ZLATI KOVANCI IN ŽLAHTNE KOVINE

| | 3.6.88 | 10.6.88 | | 3.6.88 | 10.6.88 |
|------------------|---------|---------|---------------|--------|---------|
| F. šterling zlat | 142.000 | 144.000 | Zlato (gram) | 19.000 | 19.100 |
| Napoleon | 112.000 | 113.000 | Srebro (gram) | 309,8 | 306,4 |

TEDENSKI PREGLED TEČAJEV TEMELJNIH DRUŽ NA MILANSKI BORZI

| Družbe | Datum | | | Družbe | Datum | | |
|---------------|--------|--------|------|-----------------|--------|--------|-------|
| | 3.6. | 10.6. | +—% | | 3.6. | 10.6. | +—% |
| Alleanza | 45.250 | 45.000 | -0,5 | Italmobiliare | 95.750 | 98.500 | +2,9 |
| Assitalia | 15.320 | 15.140 | +1,2 | Mediobanca | 16.850 | 16.840 | +0,1 |
| Bca Comm. It. | 2.002 | 1.975 | -1,3 | Montedison or. | 1.529 | 1.574 | +2,9 |
| Bco Roma | 4.950 | 5.000 | +0,8 | Montedison ris. | 743 | 759 | +2,1 |
| Bastogi | 235 | 245 | +4,3 | Olivetti ord. | 9.630 | 9.805 | +1,8 |
| Benetton | 9.150 | 9.310 | +1,7 | Olivetti priv. | 5.350 | 5.449 | +1,8 |
| Nuovo Bco A. | 2.199 | 2.195 | -0,2 | Pirelli S.p.A. | 2.499 | 2.493 | +0,2 |
| Cigahotels | 3.600 | 3.600 | — | RAS | 40.650 | 40.000 | +1,6 |
| Cred. It. | 1.035 | 1.001 | -3,3 | Rinascente | 3.450 | 3.620 | +4,9 |
| CIR | 5.230 | 5.385 | +3,0 | SAI | 14.900 | 14.800 | +0,7 |
| Eridania | 3.450 | 3.715 | +7,7 | SIP | 2.085 | 2.149 | +3,1 |
| Fiat ord. | 8.830 | 8.779 | -0,6 | SME | 1.885 | 1.895 | +0,5 |
| Fiat risp. | 5.618 | 5.570 | +4,5 | SNIA Viscosa | 2.010 | 1.970 | -2,0 |
| Generali | 84.800 | 84.450 | -0,2 | Standa | 16.780 | 18.550 | +10,5 |
| IFI risp. | 14.925 | 14.810 | +0,8 | STET | 2.900 | 2.856 | -1,5 |
| Int. Meta | 9.590 | 9.990 | +4,2 | Toro ord. | 15.980 | 17.700 | +10,8 |
| Italcable | 9.600 | 9.640 | +0,4 | Toro priv. | 11.590 | 12.010 | +3,6 |
| Italia Assoc. | 10.200 | 9.950 | -2,4 | Unipol | 16.450 | 16.650 | +1,2 |

Dve pozitivni novice sta pritegnili nase pozornost. Prva zanima indirektno družbo GENERALI. Francoska COMMISSION des operations de BOURSE je namreč odločno zavrnila pritožbo predsednika družbe MIDI Pagezy, ki se s vsemi sredstvi upira dostopu Italijanske družbe v njeno glavnico. Druga prihaja iz Amerike in je povezana s poskusom COMITA za odkup IRVING BANKE. Doseženi rezultati skupno s težavami, ki jih beleži tek-mec BANK OF NEW YORK, so svetovali, da so podaljšali termine za odkup do 27. junija s konkretnimi možnostmi za uspeh. Medtem ko se nahajajo svetovne borze v pozitivnem trendu ne nudi milanska tistega elana, ki bi napovedal preobrat.

(V sodelovanju s Tržaško kreditno banko)

BLAGOVNE BORZE

KOVINE

| New York (stotinke dolarja za funt) | | |
|--|---------------|--|
| Baker wirebars | 115,62-118,25 | |
| Baker elektrolitičen | 113-113,50 | |
| Bakrovi odpadki št. 2 | 84,— | |
| Cink high grade | 52,— - 63,— | |
| Cink elektrolitičen | 52,50 - 63,50 | |
| Paladij 99,9 | 131,— | |
| Platina (v dolarjih za unčo troy) | 571,50-572,50 | |
| Železni odpadki (v dolarjih za tono) | 107,—-108,— | |
| Srebro 999 (stotinke dolarja za unčo troy) | 721,— | |

London

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Svinec bel dry fob UK | 756,— |
| Aluminij 99,5% | — |
| Nikelij high purity | — |
| Jeklo v palicah | 191,— |
| Cinkova pločevina | 126,— |
| Živo srebro v jeklenkah po 76 funtov | 295,—-310,— |

SEMENSKO OLJE

| Rotterdam (v dolarjih za tono cif) | | |
|--|--------|--|
| Zemeljski lesniki junij, julij | 600,— | |
| Soja iz Nizozemske guilders stot fob julij | 94,— | |
| Palmovo olje Sumatra julij, september | 455,— | |
| Sončnica junij | 465,— | |
| Kokosovo olje Filipini (v dol. za long ton) junij, julij | 575,— | |
| Laneno olje junij, september | 440,— | |
| Ricinovo olje (ex tank) junij, julij | 1050,— | |

ŽITA

| Winnipeg (kanadski dolarji za tono) | | |
|-------------------------------------|--------|--|
| RŽ julij | 175,10 | |
| RŽ oktober | 180,50 | |
| RŽ december | 181,— | |
| Oves julij | 102,80 | |
| Oves oktober | 106,50 | |
| Oves november | 107,50 | |
| Ječmen julij | 100,— | |
| Ječmen oktober | 105,70 | |
| Ječmen november | 107,— | |
| Pšenica julij | 121,— | |
| Pšenica oktober 1 | 124,50 | |
| Pšenica november | 125,— | |

BOMBAŽ

| New York (stotinke dolarja za funt) | | |
|-------------------------------------|-------|--|
| Julij | 65,80 | |
| Oktober | 62,85 | |
| December | 61,46 | |

Aleksandrija (stotinke dolarja za funt fob)

| | |
|------------------|--------|
| Giza 45 fg extra | 225,72 |
| Giza 45 g | 216,79 |

SVILA

| Jokohama (jenov za kilogram) | | |
|------------------------------|--------|--|
| Takojšnja dobava | 14,170 | |
| Junij | 14,168 | |
| Julij | 14,250 | |
| Av gust | 14,541 | |

SKUPNI INVESTICIJSKI SKLADI

| ITALIJANSKI (v lirah) | | | | | |
|-----------------------|--------|--------|----------------------|--------|--------|
| 3.6. | 10.6. | 3.6. | 10.6. | 3.6. | 10.6. |
| Ala | 11.439 | 11.478 | Fondimpiego | 11.069 | 11.087 |
| America | 10.924 | 10.938 | Fondinvest 1 | 11.835 | 11.859 |
| Arca BB | 18.097 | 18.044 | Fondinvest 2 | 13.327 | 13.243 |
| Arca RR | 11.720 | 11.757 | Fondo Centrale | 13.250 | 13.188 |
| Arca 27 | 8.810 | 8.805 | Fondo Profess. | 25.395 | 25.290 |
| Aureo | 14.712 | 14.687 | Genercomit | 15.433 | — |
| Azzurro | 15.233 | 15.139 | Genercomit Rend | 10.405 | — |
| BN-Multifondo | 10.442 | 10.412 | Gepporeinvest | 9.505 | 9.437 |
| BN-Rendifondo | 10.738 | 10.742 | Gepporend | 10.236 | 10.252 |
| Capitalcredit | 9.409 | 9.351 | Gestielle B | 9.316 | 9.282 |
| Capitalfit | 11.672 | 11.618 | Gestielle M | 10.689 | 10.710 |
| Capitalgest | 13.411 | 13.354 | Gestiras | 17.303 | 17.300 |
| Cashbond | 10.145 | 10.153 | Imi 2000 | 11.349 | 11.367 |
| Cash Management F. | 12.040 | 12.023 | Imicapital | 22.162 | 22.156 |
| Centrale Capital | 10.034 | 10.089 | Imindustria | 8.955 | 8.953 |
| Centrale Reddito | 10.751 | 10.773 | Imirend | 13.703 | 13.730 |
| Commercio Turismo | 8.919 | 8.857 | Interbancaria Azion. | 15.634 | 15.479 |
| Corona Ferrea | 10.126 | 10.068 | Interbancaria Obbl. | 13.766 | 13.768 |
| Eptabond | 11.277 | 11.277 | Interbancaria Rend. | 14.316 | 14.347 |
| Eptacapital | 9.697 | 9.644 | Investire Azion. | 9.821 | 9.738 |
| Euro Andromeda | 14.719 | 14.624 | Investire Bil | 9.920 | 9.902 |
| Euro Antares | 12.630 | 12.632 | Lagest Azion. | 10.331 | 10.296 |
| Euro mob. Cap. Fund. | 9.683 | 9.671 | Lagest Obbl. | 10.249 | 10.2 |

Gospodarsko pismo iz Slovenije

Krhka gospodarska ravnovesja

Po letu 1980, ko je preprosto zamrl, je zdaj devizni trg v Jugoslaviji prvič spet začel delovati. Obudili so ga majski gospodarski ukrepi, ko je bila zaradi pritiskov tujih upnikov in tudi zaradi dolgotrajnih zahtev domačih izvoznikov državi vendarle odvzeta pravica do razpolaganja z devizami. Že prvi podatki o trgovanju na deviznem trgu so presenetljivi: v slabih dveh tednih so na tem trgu prodali za 241 milijonov dolarjev deviz. Ponudba deviz je dobra. Narodna banka Jugoslavije (NBJ) je sicer morala na trgu posredovati s svojimi devizami - kar

je bilo pričakovati - in umiriti oziroma pokriti povpraševanje po devizah, toda hkrati se je zgodilo nekaj povsem nenadejanega: večino deviz so ponudile poslovne banke in enkrat je bil enodnevni promet z devizami celo tak, da je lahko NBJ kupila več deviz kot pa jih je na deviznem trgu prodala.

Na podlagi dvotedenskih podatkov o delovanju deviznega trga se sicer ne da napovedati še kaj natančnejšega in določnejšega. Eno pa je neizpodbitno: gibanja na deviznem trgu dokazujejo, da je deviza postala drago blago, ki ga je težko kupiti tudi zaradi tega, ker je začelo primanjkovati dinarjev.

Podjetja in banke že nekaj časa čutijo dokajšnjo denarno sušo. Nekateri viri za plasmaje denarja so se namreč zaprli, nekatere normalne poti za bančne transakcije pa so se zamašile (npr. menično poslovanje, ki je zaradi finančne afele Agrokomec močno uplahnilo). Gotovine za nakup deviz zato ni, saj jo marsikje z veliko težavo zberejo celo za izplačilo plač. Devalvacija je po drugi strani kar primerno podražila tuj denar, ki ga zdaj kupuje le tisti, ki nujno rabi devize za uvoz, ne pa tudi oni, ki je uporabljal devize zato, da je z uvozom dobro zaslužil. Zanj so zdaj devize predrage, pa tudi preračunljiv mora biti, saj gibanja na domačem trgu potrošniškega blaga kažejo, da je kupec že preveč siromašen in si ne more več privoščiti dragega tujega blaga (ki je drago tudi zato, ker so carine in uvozne davjate precejšnje).

Vendar so zdajšnja gibanja na deviznem trgu šele prvi tržni znak, ki sam po sebi še ne zagotavlja devizne umirjenosti. Ob tem je razveseljivo, da se je država (bolje: Narodna banka) vsaj tokrat nekoliko bolje pripravila na ponovno organizacijo trga deviz. Zagotovila si je dovolj tujega denarja (brez tujih posojil, ki bodo za ta namen šele pritekali) in dokaj uspešno posredovala. Zaradi gibanj na deviznem trgu ji še ni bilo treba spreminja-

ti dinarskega tečaja. Zaupanje v delovanje deviznega trga se je okrepilo, kar dokazujejo poslovne banke, ki so na ta trg poslale sorazmerno veliko »svojih« deviz. Zaradi vsega tega si je namestnik guvernerja Narodne banke upal celo napovedati, da pričakuje nadaljne povečevanje deviznih rezerv, če bo le izvoz ostal na primerni ravni.

Takšne značilnosti z deviznega trga kažejo, kako se da vzpostaviti »normalne« gospodarske pogoje, če gospodarska politika zagotovi (ali vsaj zanesljivo napove) takšne razmere, ki so vsaj nekoliko podobne tržnim. Vse skupaj se seveda lahko hitro podre, če takšna gospodarska politika ne bo stalna. To pa pomeni, da bo morala zvezna vlada vztrajati pri nekaterih gospodarskih stalnicah, pa če bodo nasprotovanja še tako huda. Morala bo denarno politiko še bolj zaostri in počasi začeti vzpostavljati finančni red. Še trdneje bo morala ohranjati realne obresti, tečaj dinarja pa popolnoma prilagoditi tržnim razmeram. Še dodatno bo morala pospeševati izvoz in tako omogočiti, da bo v državo priteklo več deviz. Zelo hitro bo morala spodbuditi devizno varčevanje in tako privabiti v banke domače in zomske zasebne devize. Še več cen bo morala sprostiti in jih prepustiti trgu. Hitro bo morala dokončno odpreti vrata tujemu naložbenemu kapitalu. Temeljito bo treba izkoristiti turistično sezono za večji odkup deviz. In tako naprej!

Seznam nalog je dolg. Nekatero bo moč opraviti sorazmerno kmalu, druge šele z gospodarsko reformo, ki jo že toliko časa napovedujejo. Prav zaradi napovedane gospodarske reforme, ki se lahko časovno še precej odmakne, bo morala biti kratkoročna gospodarska politika (do konca leta) dokaj natančno vodena, sicer se bodo spet podrla nekatera komaj vzpostavljena, a še zelo labilna ravnovesja, drugih pa ne bo možno vzpostaviti. Brez ravnovesij pa gospodarstvo ne more delovati, kaj šele napredovati.

JOŽE PETROVIČ

V EGS nerešen problem kmetijstva

BRUSELJ - Jutri se bodo v Luksemburgu spet sešli ministri za kmetijstvo članic Evropske gospodarske skupnosti, da bi se dogovarjali o cenah kmetijskih pridelkov za dveletje 1988-89. Srečanje naj bi trajalo dva dni, možno pa je, da ga podaljšajo tudi do konca tedna, če bi ministrom ne uspelo uskladiti pogledov ter doseči sporazuma. Turnusni predsednik Kiechle je namreč pripravljen tudi na maratonsko razpravljanje, da bi razprtije okrog cen kmetijskih pridelkov ne prišle na dnevni red seje šefov držav in vlad skupnosti.

Glavni problem je reforma agromonetarnega sistema, za katero se zavzemata zlasti Italija in Francija, ki bi tako lahko devalvirali zeleno liro in frank ter nekoliko dvignili ceno svojih kmetijskih pridelkov kljub dejstvu, da jih je komisija EGS zamrznila. Med pripravami na srečanje se je turnusni predsednik Kiechle sestal z vsemi ministri za kmetijstvo, Italija pa je skušala prepričati mediteranske države, naj podprejo njeno stališče.

patronat inac svetuje

boris simoneta

Izkoristite predčasno starostno upokožitev

Vpr.: »V vaši zanimivi rubriki ste že obravnavali problem predčasne starostne upokožitev in sprožili mojo radovednost. Star sem 54 let, sem pri dobrem zdravju in imam dobro službo, ki mi daje veliko zadoščenj (lani sem zaslužil 30 milijonov lir). Imam že 36 let delovne dobe, a nameravam delati še 4 leta, da bom imel polno dobo in najvišjo možno pokojnino. Je po vašem to pravilno, ali bi bilo bolje, da se takoj upokojim? Koliko bi znašala moja pokojnina danes in koliko čez 4 leta?«

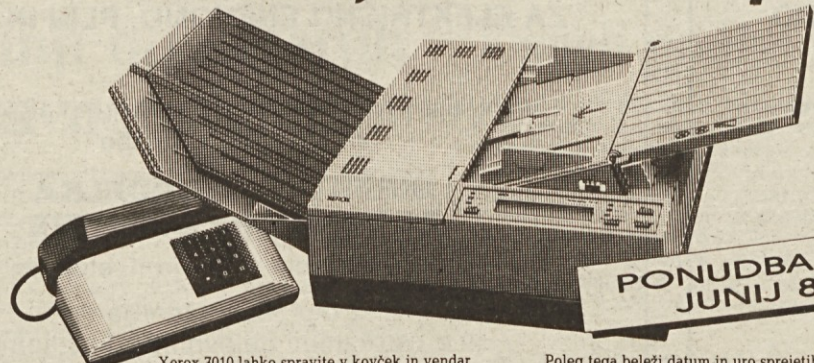
D. Z.

Odvisni delavec s pokojninsko dobo vsaj 35 let (upoštevajo se tudi simbolični in prostovoljni prispevki razen obdobja brezposelnosti in bolniškega dopusta) se lahko odloči za predčasno starostno upokožitev (anzianità) pod pogojem, da prekine delovno razmerje, ker ta pokojnina ni združljiva z redno službo. Toda »usodni« korak za upokožitev ni vedno enostaven in večina se raje odloči, da dela še naprej in si zagotovi 40 let pokojninske dobe, ki je najvišja možna za pridobitev pokojninskih pravic. V takem položaju je tudi naš bralec, ki ima akreditiranih že 36 let zavarovalnih prispevkov, a še ne misli v pokoj. Da bo slika jasna, navajam nekaj števil. Ker je v zadnjem letu vaš kosmati dohodek znašal 30 milijonov lir, lahko približno izračunamo pokojnino, ki bi jo uveljavili danes. Zakaj približno? Za točen izračun moramo vzeti v poštev zadnjih 5 let plače z ustreznim koeficientom ovrednotenja. Plača za 1987 in za 6 mesecev 1988 bi

upoštevali nominalno tako, kakršna je; prejemi prejšnjih let pa se ovrednotijo s koeficientom 1,0544 za 1986, 1,1166 za 1985, 1,2107 za 1984 in 1,3448 za zadnjih 6 mesecev 1983. Če seštejemo tako ovrednotene plače v zadnjem petletju in vsoto delimo s 5, dobimo povprečno letno plačo, ki se upošteva za izračun pokojninske osnove. Da bo to bolj razumljivo, predpostavimo, da je vaš povprečni dohodek v zadnjih 5 letih znašal 30 milijonov lir. Ker imate 36 let dobe, vam pritiče letna pokojnina 72% (število let krat 2) od 30 milijonov lir, to je 21.600.000 lir. Če to število razdelimo na 13 mesečin, bi danes vaša mesečna (kosmata) pokojnina znašala 1.662.000 lir. Za boljše primerjavo naj še izračunamo, kolikšno pokojnino bi s polno dobo 40 let uveljavili čez 4 leta (ob predpostavki, da letno povprečje plače ostane 30 milijonov lir). V tem primeru bi kosmata mesečna pokojnina znašala 1.850.000 lir, torej bi se po 4 letih povešala za 10%. Na osnovi teh podatkov se morate sami odločiti, kaj vam bolj ustreza. Upoštevajte pa nevarnost, da bodo pokojnine v bodoče nižje. Mislim na pokojninsko reformo, ki naj bi jo parlament odobril v prihodnjih mesecih. V pristojnih komisijah je postopek precej napredoval, čeprav so seveda vedno možni birokratski in zlasti politični zapleti. V dobro obveščenih krogih se šušlja, da bodo za osnovo verjetno vzeli v poštev povprečno plačo zadnjih 10 let: čez 4 leta bi se vam lahko torej zgodilo, da bi s polno dobo prejeli nižjo pokojnino od tiste, ki bi vam jo INPS odmeril danes. Na vašem mestu verjetno ne bi odlašal z predčasno upokojitvijo...

RANK XEROX

Xerox 7010. Mali, veliki telekopirni stroj.



PONUDBA JUNIJ 88

Xerox 7010 lahko spravite v kovček in vendar lahko z njim komunicirate s celim svetom v nekaj sekundah. In ne samo to, Xerox 7010 lahko sprejema tudi avtomatično, lahko ga uporabljate kot kopirni stroj in tiskate popolna poročila o vseh oddanih in sprejetih sporočilih.

Poleg tega beleži datum in uro sprejetih sporočil in navede podatke o podjetju na oddanih kopijah. S Xeroxom 7010 imate končno na dosegu roke, poleg telefona, majhen telekopirni stroj z izrednimi zmogljivostmi.



LOG.O.S. s.r.l. Gorica
uradi ORZAN

Drž. cesta 55 za Trst, nasproti letališču
Tel. 0481/20666 - 21162

LESMA

Mednarodni sejem lesnoobdelovalnih strojev, naprav in materialov

Gospodarsko razstavišče Ljubljana

od 13. do 17. JUNIJA 1988

PROGRAM SEJMA:

- Lesnoobdelovalni stroji in naprave ter rezilna orodja
- Reprodukcijski materiali za lesarsko proizvodnjo
- Iznajditeljska in novatorska dejavnost v lesarstvu
- Komerčno-tehnične predstavitve

Poslovne aktivnosti na sejmju bodo spremljala že tradicionalna lesarska posvetovanja in predavanja. Lesni sejem v Ljubljani je tradicionalna specializirana sejemska prireditel, prvi specializirani sejem v Jugoslaviji in prvi sejem, s katerim je leta 1955 Gospodarsko razstavišče pričelo svojo dejavnost. Glede na to, da je jugoslovanska lesna industrija pomembna panoga našega gospodarstva, je lesni sejem priložnost za seznanitev z najnovejšimi dosežki tehnike za predelavo in obdelavo lesa, priložnost, da se udeleženci seznanijo z novimi reprodukcijskimi materiali, načini obdelave, da izmenjajo mišljenja in izkušnje, izvejo za nove vire in literaturo s tega področja, sodelujejo na posvetovanjih, navežejo nove poslovne stike, skratka, osvežijo stara znanja in pridobijo nova. Ob vzpostavitvi poslovnih stikov med proizvajalci opreme in predstavniki lesne industrije ter ob prenosu znanja in tehnologije s področja strojogradnje v lesarstvu se mednarodni lesni sejem po strokovnem nivoju in doseženih poslovnih rezultatih uvršča med uspele mednarodne specializirane prireditve. Razvija se vzporedno z razvojem tehnologije predelave in obdelave lesa v svetu, obenem pa prikazuje domačo proizvodnjo opreme za lesno industrijo. Med sicer precejšnjim številom specializiranih sejmskih prireditev te stroke v svetu je ljubljanski lesni sejem vse bolj priznan glede na pomembnost in doseženo tehnično-strokovno raven. Na sejmju sodeluje povprečno 200 razstavljalcev iz 22 držav, obiskovalcev je okoli 30.000, predvsem poslovnih ljudi.

Trimac s.r.l.

IMPORT - EXPORT

Opčine — Ul. Nazionale 124
Tel. 211-732 — Telex: 460405
Telefax: 214411

Zastopstva: CMS - ZOGNO

BIESSE
VIET
G. D. G. GABBIANI
OLIMPIC
GIBEN - IMPIANTI

OPREMA
ZA LESNO INDUSTRIJO

so. be. ma. s. n. c.

IMPORT - EXPORT

GORICA — Travnik 6 — Tel. 0481/31034 - 33490
Telex 460330 Sobema I

SKLADIŠČE IN PISARNE: Ul. Case sparse 77
Sovodnje ob Soči (GO)
Tel. 0481/21213 - 20895
Telex 461207 Sobema I
Telefax 20969

Filiala: Štivan 3/c — Tel. 040/208798

AVTOPREVOZNIŠTVO

CUNJA R. Eredi s. d. f.

TRST

Prevezemamo vse vrste prevozov
za Evropo - Azijo - Severno Afriko

Telex: 460441

Tel. 040/213944

GORIZIANA EXPORT S.R.L.

Ul. TERZA ARMATA 165, GORICA
Tel. (0481) 20111/20728
Tx. 460694 MIKLUZ I
Telefax 0481/521064

UVOZ IZVOZ
LESNA INDUSTRIJA
KEMIJA
METALURGIJA

Priraja ga Slovensko planinsko društvo Trst

Danes v Mačkoljah srečanje obmejnih planinskih društev

V dolinski občini bo danes na sporedu 17. srečanje članov slovenskih planinskih društev iz obmejnih območij v Italiji, Avstriji in v Sloveniji, ki ga tokrat prireja Slovensko planinsko društvo iz Trsta. "Uradni" del srečanja bo popoldne v borovem gozdičku pri Mačkoljah, začelo pa se bo že v jutranjih urah. Zbirališče gostov in planincev iz Slovenije, Koroške, pa tudi s Tržaškega in Goriškega bo ob 9.30 na Trgu v Boljuncu, kmalu nato pa se bo začel pohod, ki bo planince popeljal v Dolino Glinščiце ter se nato — po treh urah zmerne hoje — zaključil v Mačkoljah, kjer je okoli 14. ure predviden kulturni program.

Poleg slavnostnega govora predsednika SPDT Lojzeta Abrama ter pozdravov gostiteljev in gostov predvideva program nastop pihalnega orkestra Breg iz Doline ter mešanega pevskega zbora Primorsko iz Mačkolj, za ples pa bodo nato igrali Veseli gočci iz Boljunca. Nastopile bodo tudi razne pevске, folklorne in godbene skupine, ki delujejo v okviru raznih planinskih društev iz Slovenije. Za pijačo in jedačo bo seveda preskrbljeno, tako da se bo v popoldanskim in večernim urah srečanje nadaljevalo v prijateljskem in razposajenem vzdušju in prispevalo k utrjevanju prijateljskih vezi med planinci in njihovimi organizacijami.

V primeru slabega vremena bo prireditev v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu.

Med njimi so štirje slovenski dijaki

Pokrajina nagradila zmagovalce na natečaju »Dnevi odprtih vrat«

Pokrajinski odbornik za šolstvo Cavicchioli je včeraj podelil nagrade najbolje uvrščenim udeležencem natečaja »Dnevi odprtih vrat«. Natečaj, ki ga že tri leta po vrsti prireja Pokrajina, je letos naletel na izredno veliko zanimanje šolarjev in dijakov z domala vseh šol na Tržaškem. Ocenjevalna komisija je morala namreč pregledati več kot sto likovnih in pisnih izdelkov. Pokrajina je dala na razpolago nagradne bone za nakup knjig v skupni vrednosti 5 milijonov lir.

Med dobitniki nagrad so tudi štirje slovenski dijaki, in sicer Erika Hrovatin, Barbara Mazza, Riccardo Škerk in Martin Vremec. Prvo absolutno nagrado pa je odnesel dijak liceja Dante. Kot znano, je namen pobude "odprtih vrat" seznaniti šolsko mladino z raznimi oblikami dela, zato podjetja, tovarne in trgovine omogočijo dijakom obisk svojih prostorov. Letos so si dijaki in šolarji lahko ogledali tudi urade in delovne prostore raznih javnih uprav in gospodarskih ustanov.

Priprave na občinski razstavi vin v Nabrežini in v Zgoniku

Občinska uprava in vinogradniki občine Devin-Nabrežina s sodelovanjem Kraške gorske skupnosti prirejajo 27. razstavo in pokušno domačih vin, ki bo v Nabrežini 1., 2. in 3. julija letos. Na njej lahko sodelujejo vsi vinogradniki iz občine, ki so v zadnji letini na svojem posestvu pridelali najmanj tisoč litrov vina. Posebna komisija bo poskrbela za izbiro vin, ki naj bi bila pripuščena na razstavo. Vpisovanje in sprejemanje vzorcev bo potekalo v občinskih uradih do vključno 8. junija letos.

Repentabska občinska uprava pa bo 9. in 10. julija v parku na Mouzarju v Repnu priredila že 26. tradicionalno razstavo terana in pokušno belih vin. Priprave so že v polnem teku, v torek pa je komisija enoloških izvedencev, ki ji je predsedoval dr. Fantina, opravila preselekcijo vin. Prijavljenih je bilo 18 vzorcev terana, od katerih so jih pripustili na razstavo kar 13, od šestih vzorcev belega vina pa so sprejeli štiri. Ljubitelji pristne kapljice bodo torej lahko izbirali med kar 17 primerki in po splošni oceni je letos kakovost vin nad običajnim povprečjem. (B. S.)

Od konca prihodnjega tedna

Šagra mandrjerjev v Podlonjerju

Od prihodnje sobote, 18. t. m., do četrta, 23. t. m., bo v Ljudskem domu v Podlonjerju Šagra mandrjerjev, ki bo tokrat povezana tudi z 10. obletnico delovanja kulturnega društva Union. Tokratna prireditev bo obsegala vrsto zanimivih pobud: slikarski ex tempore za otroke, razstavo Milka Bambiča, nastopa dramske skupine SKD Tabor ter Sergija Verča in Borisa Kobala s satiričnim kabaretom »Oprosti, ne juriš?«, recital Staneta Raztresena, srečanja ob kresovih itd. Organizatorji, ki se zavedajo pomena takšnih praznikov za slovenski del prebivalstva v tem tržaškem predmestju, pa tudi za utrjevanje sožitja med obema narodoma, so na prireditve povabili vrsto kulturnikov in zaslužnih vaščanov, vezanih na Sv. Ivan in na Podlonjer.

V Finžgarjevem domu s številnimi gosti

Sedmi praznik mladih pevcev Vesele pomladi na Opčinah

Letošnjemu sedmemu Prazniku mladih pevcev Vesele pomladi je na soboto dajala pečat glasba, v nedeljo pa smo se prijateljsko zadržali v pisani družbi mladih pevcev, plesalcev, glasbenih izvajalcev in nepogrešljivega čarodeja.

Na sobotnem večeru so se predstavili pianist Marko Ozbič, flavtistki Erika Bužečan in Metka Žerjal, kitarist Aleks Košuta in harmonikar Corrado Rojac, vsi bivši ali sedanji gojenci Glasbene matice iz Trsta in že priznani mladi glasbeniki. Marko Ozbič je samostojno izvajal Debussyjevo skladbo Jardins sous la pluie. Še posebej pa ga je treba pohvaliti, da je v enem samem popoldnevu nastudiral koncert v e-molu za dve flavti in klavir in tako zamenjal pianistko Tamara Ražem, ki zaradi poškodbe v zadnjem trenutku ni mogla nastopiti. Kitarist Aleks Košuta je s skladbami Ville Lobosa, Albeniza in Pipoja pričaral značilno špansko vzdušje, harmonikar Corrado Rojac pa se je predstavil s Plesom komedijantov iz Smetanove opere Prodana nevesta. Mlade goste sta s krajšim pevskim nastopom pozdravila mladinski pevski zbor Vesela pomlad in Dekliška pevška skupina, s katero se je prvič predstavila tudi Fantovska skupina.

V nedeljo nas je nenaklonjeno vreme prvič po sedmih letih pregnalo iz prelepega parka Finžgarjevega doma v Finžgarjevo dvorano, kjer je stekel bogat in pester kulturno-zabavni program. Začel ga je domači otroški pevski zbor, za njim pa je zaplesala Otroška skupina iz Trebč, ki jo vodi Ignac Duh, spremlja pa skupina osmih mladih instrumentalistov. Med pevskega točkama, ki sta ju izvajala otroški in mladinski pevski zbor Zvonček z Repentabra pod vodstvom Loreदानe Guštin in Toneta Bedenčiča, je nastopil Zoran Lupinc, svetovni pravak v igranju na diatonično harmoniko. Najmlajše je nato prisrčno priteg-

nil iluzionist Roman Frelj iz Spodnje Idrije, nakar smo z užitkom prisluhnili ansambloma Tams in Zvezde. Zadnji se je okrepil z novim instrumentom in s še enim pevcem ter je ob koncu spremljal tudi izvajanje mladinskega zbora Vesela pomlad.

Najbolj pričakovano je bilo seveda nagradno žrebanje. Tretji srečni dobitnik se bo odpeljal z otroškimi zborom na izlet na Koroško, drugi bo spoznal delo mladih pevcev med študijskimi dnevi v Kanalski dolini, prvi pa bo spremljal mladinski zbor na gostovanju v Kanadi.

Majda Danev

Skupina mladih ustanovila združenje Concentus organi

Mladi ljubitelji glasbe so pred kratkim ustanovili združenje Concentus organi, ki bo kmalu dobilo tudi pravno priznanje. Zamisel se je izoblikovala povsem naključno, ko sta se mlada organista Štefan Bembi in Andrej Pegan sestala s prijatelji Majjo Lapornik, Markom Tavčarjem in Ivanom Florjancem. V pogovoru so ugotovili, da so orgelski koncerti na Tržaškem prava redkost in da zna ta instrument le malokdo pravilno ceniti. Sklenili so torej, da ustanovijo združenje, ki bo pripomoglo k ponovni uveljavitvi tega nekdanj priljubljenega glasbila. Pri organizacijskem delu je tej mladi skupini pomagala tudi Sonja Lokar in kmalu so vzpostavili stike z drugimi organizacijami, ljubitelji glasbe in izvajalci.

Že v nedeljo bo Concentus organi priredil prvi koncert, in sicer ob 20.30 v Rojanski cerkvi, kjer bo nastopil znani izvajalec Hubert Bergant.

V soboto v Športno-kulturnem centru Prvo srečanje prijateljskih pevskih zborov v Zgoniku

Kulturna društva so nastajala zaradi pevske dejavnosti in okoli tega jedra so širila svoja ozorja in delovanje na druga kulturna področja. Pred več kot štirimi desetletji je na takšnih zasnovah nastalo tudi KD Rdeča zvezda iz Saleža. 43 let neprekinjenega delovanja pevskega zbora Rdeča zvezda v društvenem jedru ne pomeni neke posebne prelomnice, ker letnica ni jubilejna, pomeni pa bogato pevsko tradicijo in veselje do petja naših ljudi ter ljubezen do materinega jezika, slovenskega naroda in rodne zemlje. V tem času so se zvrstile vse postavke zbora: moška, ženska, mešana, mladinska. Nekatere od teh so prenehale delovati in kasneje spet zaživele in tako se je pevška dejavnost ohranila do danes.

Ženski zbor Rdeča zvezda se je obnovil pred dvema letoma, k njemu so pristopile večinoma nove pevke ter nekaj pevk, ki so od leta 1981 do maja 1984 pelev v mešanem zboru in še pred tem samostojno. Čeprav je ženski zbor prenehal delovati, je moški del zbora nadaljeval z delom pod vodstvom Janka Simonete. Konec novembra 1987 je prišlo do mešane postavke.

Delo za dirigentko Marto Werk-Volk kot tudi za pevke je bilo naporno, saj so obdržali še naprej žensko

postavko. Vaje so se začele že avgusta. Za 8. marec so pripravile koncert desetih novih narodnih in umetnih pesmi, s katerimi so se predstavile domačemu občinstvu, uspešno so sodelovale na reviji pevskih zborov Primorska poje v Piranu in se udeležile tretje revije ŽPZ pri Domju. Mešani zbor je prvič zapel 24. aprila v pozdrav manifestaciji, ki jo je imel TPPZ po poimenovanju notranje sekcije ANPL po bazoviških junakih ter popestril kulturni program ob spomeniku v Zgoniku, ob obletnici osvoboditve ter ob priliki otvoritve vaške hiše v Repniču. V novembru so posneli intervju za radio Trst A za oddajo Od Milj do Devina. V skrbi za rast kvalitete je bilo maja organizirano kratko srečanje s pevci in seminar za pevke, ki ga je vodil dirigent Matjaž Šček.

Ženski in mešani zbor Rdeča zvezda se nam bosta ob zaključku sezone predstavila v soboto, 18. junija, v Športno-kulturnem centru v Zgoniku, na prvem srečanju prijateljskih pevskih zborov, kot so začasno poimenovali večer zborovskega petja, za katerega pa upajo, da bo postal tradicionalen. Nastopila bosta še ŽPZ Prosek Kontovel (dirigentka Marta Weřk-Volk), kot gost pa nam bo zapel mešani pevski zbor Logatec pod vodstvom Zdravka Novaka. (J. J.)

Zaključne prireditve in razstave naznanjajo konec šolskega leta



Z včerajšnje prireditve na šentjakobski osnovni šoli Josip Ribičič

Številne šolske prireditve in razstave nas opozarjajo, da smo na koncu šolskega leta. Nekatere šole so svoje prireditve že imele, druge se bodo zvrstile v prihodnjih dneh. Včeraj so se z lepim programom predstavili učenci osnovne šole F. Bevk v Opčin. Prireditve, ki je obsegala pevске točke in igrice, je bila v Prosvetnem domu. Prirčne prireditve so imeli tudi učenci mestnih osnovnih šol D. Kette in Josip Ribičič, dijaki nižje

srednje šole I. Gruđen iz Nabrežine, učenci osnovne šole J. Srebrnič iz Gabrovca, srednje šole F. Erjavca s Proseka, osnovne šole F. Milčinski in otroci slovenskega vrtca v Barkovljah. Za jutri so svoje prireditve napovedali osnovnošolci s Peska, ki se bodo predstavili z recitacijami, petjem in prikazom diapositivov ter z razstavo risb in ročnih del, in učenci šole K. Širok, ki so prav tako pripravili razstavo svojih likovnih in ročnih del.

V petek zvečer so imeli v dvorani KD Ivan Grbec v Šklednju svojo prireditve otroci domačega vrtca in osnovne šole I. Grbec. Čeprav šteje šola relativno malo učencev, so ti s svojimi vzgojiteljicami in učiteljema pripravili tako bogat program in izredno lepo razstavo risb in ročnih del, da je imel gledalec občutek, kot bi sodelovalo pri izpeljavi programa in tudi izdelavi risb in ročnih del veliko več otrok. Program so začeli otroci iz vrtca, ki so sproščeno podali igrice o zajčku in lisici, nato pa so zapeli več pesmic, s katerimi so se poslovlili od tistih, ki bodo z novim šolskim letom prestopili prag osnovne šole. Osnovnošolci so nato s pesmijo in recitacijo predstavili vrsto dogodkov in datumov, pomembnih za šolo, pa tudi za slovensko skupnost. Tudi na boj našega ljudstva proti okupatorju so se učenci spomnili z vrsto partizanskih in z italijansko borbeno pesmijo. Na programu je bila še folklorna točka, kjer so otroci zapeli in zaplesali splet belokranjskih pesmi in plesov. Za konec so učenci presenetili starše in ostalo občinstvo s prizorom, ki je govoril o škedenjskih krušarčah. Mlade krušarce so umerile, "spekle" in nato ponudile gostom dober škedenjski kruh. Ker je bilo med gledalci veliko mamic z majhnimi otroki, je upati in želeli, da bodo le-ti v prihodnjih letih povečali število učencev v škedenjski šoli, ki je za obstoj Slovencev tako potrebna. (nl)

Razpis štipendij za obisk tečajev glasbe in kiparstva

V okviru sodelovanja s pobrateno občino Buje razpisuje Občina Devin-Nabrežina natečaja za podelitev dveh štipendij za obiskovanje dvotedenskega poletnega tečaja Mednarodne zveze glasbene mladine v Grožnju ter tečaja kiparske šole "Kornarija" v Marušičih.

Prvega se lahko udeležijo gojenci glasbenih šol, ki stalno bivajo v občini Devin-Nabrežina in ki obiskujejo višje razrede glasbenih zavodov. Letos bodo tečaji za kitaro, klavir, violino, orgle, za godalni kvartet in harmoniko, za narodno glasbo, kompozicijo, za kulturno animacijo, za dirigente, čeliste, pedagoge, za jazzovsko glasbo in za lutkarje.

Interesenti naj pismeno prošnjo z osebnimi in študijskimi podatki oddajo v sobi šte. 20 na županstvu v Nabrežini, in sicer do 15. junija letos. Tam bodo dobili tudi vse ustrezne informacije.

TRŽAŠKO OBČINSKO PODJETJE ZA ELEKTRIČNO ENERGIJO, PLIN IN VODO (A.C.E.G.A.)

razpisuje javni natečaj z naslovi in kolokvijem za sprejem v službo

DIREKTORJA ZA SPLOŠNE IN PRAVNE ZADEVE

v organik funkcionarja II. stopnje

z diplomom iz prava, naslovom prokuratorja in z ustreznimi delovnimi izkušnjami.

Za zainteresirani lahko dvignejo kopijo razpisa na personalnem oddelku podjetja A.C.E.G.A. — Trst, Ul. Genova 6, II. nadstropje, soba št. 48/A, telefon 040/7793484, od 7.30 do 12.30 ob delavnikih.

Prošnjo je treba predložiti v roku 30 dni po objavi natečaja v Uradnem listu Dežele Furlanije-Juljske krajine.

PRESEDNIK dr. Renzo Bassani

Trst, junij 1988

TRŽAŠKO OBČINSKO PODJETJE ZA ELEKTRIČNO ENERGIJO, PLIN IN VODO (A.C.E.G.A.)

razpisuje javni natečaj z naslovi in kolokvijem za sprejem v službo

DIREKTORJA ODDELKA ZA TEHNIČNE STORITVE

v organik funkcionarja II. stopnje

z diplomom inženirja in z ustreznimi delovnimi izkušnjami.

Za zainteresirani lahko dvignejo kopijo razpisa na personalnem oddelku podjetja A.C.E.G.A. — Trst, Ul. Genova 6, II. nadstropje, soba št. 48/A, telefon 040/7793484, od 7.30 do 12.30 ob delavnikih.

Prošnjo je treba predložiti v roku 30 dni po objavi natečaja v Uradnem listu Dežele Furlanije-Juljske krajine.

PRESEDNIK dr. Renzo Bassani

Trst, junij 1988

Na volilnem shodu s članom vsedravnega vodstva Napolitanom

Anamarija Kalc (KPI): Slovenci si moramo izboriti vlogo subjekta

Deželni komite KPI je včeraj uradno sporočil, da bo namestnik vsedravnega tajnika Achille Occhetto v naši deželi v zadnjih dneh volilne kampanje, točneje od 22. do 24. junija. V istem času se bo pri nas mudil tudi vsedravnaj tajnik socialistične stranke Bettino Craxi, ki bo imel volilni shod v Trstu 23. t. m., njegov namestnik Claudio Martelli pa bo v našem mestu že v torek, ko bo ob 16. uri prisoten na volilni manifestaciji PSI v hotelu Savoia Excelsior. Iz Palače Diana pa napovedujejo, da se bo zaključnega dela volilne kampanje pri nas udeležil tudi vsedravnaj tajnik Kršćanske demokracije in predsednik vlade Ciriaco De Mita, vendar točnega datuma prihoda še niso sporočili.

Včeraj je bil v Trstu eden najvidnejših voditeljev KPI, posl. Giorgio Napolitano, ki v partijskem vodstvu odgovarja za vprašanja mednarodnih odnosov. Na volilnem shodu na Goldonijevem trgu, ki je bil posvečen predvsem nujnosti novega načina upravljanja tržaških krajevnih ustanov, je Napolitano podčrtal zavzetost in doslednost KPI, ki se je tudi v najbolj težkih obdobjih borila za perspektivo popuščenja napetosti, razorožitve in sodelovanja med Vzhodom in Zahodom. »To smo venomer delali s potrebnim ravnesjem in realizmom, vendar vztrajno in prepričano, medtem ko so se bile druge stranke — pred vzponom Gorbačova in preden se je Reagan spreobrnil v korist dialoga s SZ — že skorajda sprjaznile z najhujšim. Na to perspektivo — je nadaljeval Napolitano — so vezani življenjski interesi Trsta in dežele.«

Na shodu so poleg Napolitana govorili tudi nosilca kandidatnih list KPI za Deželo in Občino Poli in Pessato ter v slovenščini kandidatka za občinski svet Anamarija Kalc. Le-ta je med drugim poudarila, da moramo Slovenci na teh volitvah »jasno in glasno povedati, da nam je dovolj slepmišenja. Ponovno si moramo izboriti vlogo subjekta, ki o sebi govori, ki o sebi odloča. Večinske stranke, predvsem LpT in KD, s podporo PSI in ob nejasni, medli prisotnosti Slovenske skupnosti, so uspele krepko zavreti, če ne celo potisniti nazaj kolo zgodovinskega razvoja naše skupnosti v Italiji.« Potem ko je omenila znane zaplete okrog zaščitnega zakona v rimskem parlamentu, je Anamarija Kalc podčrtala »jasno in neizpodbitno dejstvo, da se iz te farse reši le KPI, saj je samo zavestna prisotnost komunističnih parlamentarcev, slovenskega in italijanskih, tržaških, goriških in furlanskih, preprečila, da bi se manever listarskega predstavnika sprevrgel v pekoč poraz vse manjšine.«

Slovenska kandidatka KPI je tudi obsodila nekatere »obrambe in radikalne pozicije«, ki so se pojavile med Slovenci v tej volilni kampanji, o katerih je menila, da »ne spadajo v našo politično kulturo«.

Prav s tem v zvezi naj omenimo, da je včeraj predstavilo svoj program novo zaveznitvo med Proletarsko demokracijo, Tržaškim gibanjem in Samom Pahorjem. Zaveznitvo je nastalo iz nujnosti — kot piše v programskem dokumentu — da se porazijo nacionalizem in sile, ki ga zastopajo, torej sile, ki že predolgo zavirajo vsakršno možnost družbenega, kulturnega in gospodarskega razvoja mesta. V dokumentu je tudi polemično zapisano, da Pahorjeva kandidatura moti ne samo italijanske nacionaliste, ampak tudi »buržujski spokoj širokega dela vodstva slovenske narodne skupnosti v Trstu in v deželi«. V dokumentu je tudi potrjen namen ustanovitve enotno slovensko komponento na deželni ravni, ki da bo »vzdrževala neposredne stike s SR Slovenijo«.

Včeraj je bil v Trstu tudi voditelj radikalcev Marco Pannella, ki je na tiskovni konferenci orisal pomen volilnega zaveznitva med radikalci in zelenimi na listi "smejočega se sonca". »Naša transnacionalna izbira — je med drugim dejal — najde v tem demokratičnem in modernem, in torej večnacionalnem mestu osnovo za takšno Evropo, ki naj polnopravno zajame tudi Jugoslavijo.«

Pa še nekaj napovedi. Socialisti prirejajo jutri ob 18. uri v Krožku Salvemini okroglo mizo o perspektivah zaposlitve za mlade, na kateri bodo med drugim govorili podpredsednik družbe Sincrotrone Trieste Anzellotti, Ariella Pittoni in Gianfranco Carbone. Glavni slovenski kandidat na listi KPI za deželne volitve Miloš Budin bo imel danes ob 19.30 volilni shod pri Koroščih. Slovenska skupnost pa začenja v nastopajočem tednu z vrsto okroglih miz, ki želijo spodbuditi razpravo o nekaterih prečih problemih in pri katerih ne bodo sodelovali le strankini zastopniki, temveč tudi drugi strokovnjaki. Prva okrogla miza bo jutri ob 20.30 v kinodvorani v Bazovici, z naslovom Slovenci in zaščita okolja. O problemih sinhotrona, parkov, infrastrukture in onesnaževanja bodo govorili inž. Aljoša Vesel, inž. Franko Pisani, predsednik Gozdne zadruge s Padrič Pavel Grgič in devinsko-nabrežinski župan Bojan Brezigar. V torek bo na vrsti razprava o problemih ostarelih in osamljenih v našem mestu. Okrogla miza bo v Peterlinovi dvorani, v Donizettijevi ulici 3 v Trstu. Kandidat SSK za pokrajinski svet Zorko Harej pa bo jutri zvečer ob 23.45 nastopil v volilni oddaji »Contropelo« na Tele4, ki jo bodo ponovili v torek ob 14.10.

Na koncu pa še zanimivost: ZKMI si prizadeva združiti sedanjo volilno kampanjo z evropskim nogometnim prvenstvom ter zato organizira skupen ogled najvažnejših tekem na velikem TV ekranu v dvorani v Ul. Madonnina 19. V torek si bo tako mogoče ogledati prvi tekmi med Nemčijo in Dansko ter med Italijo in Španijo (ob 17.15 in ob 20.15).

Včeraj na Pomorski postaji

Okrogla miza o izboljšanju turistične ponudbe v Trstu

V prihodnjem desetletju bo več kot 800 milijonov turistov z vsega sveta skušalo preživeti idealne počitnice. S kakšno turistično ponudbo bo takrat razpolagala Italija in kako se na turistično prihodnost pripravlja Furlanija-Juljska krajina? Na to vznemirljivo vprašanje so včeraj skušali odgovoriti turistični delavci, včlanjeni v mednarodni klub SKAL, ki so priredili okroglo mizo v Kongresnem centru na Pomorski postaji.

Uvodno poročilo je podal predsednik turistične agencije Utat Giorgio Cividin, ki resnici na ljubo, ni bil nič kaj optimističen. Dejal je, da sta FJK, še zlasti pa Trst, glede turistične ponudbe popolnoma nekonkurenčna in da se tukajšnji turistični delavci preveč zanašajo na naravne lepote, s katerimi pa ni mogoče docela osrečiti

vedno bolj zahtevnega gosta. Cividin meni, da tukajšnjim turističnim delavcem manjkajo podjetnost, smisel za novosti in nemara tudi kanček tveganezura poguma. Za njim je v politiko turizma z veliko večjo žlico zajel podjetnik Quirino Cardarelli, ki je pred dnevi predstavil javnosti načrt za ureditev Sosljanskega zaliva. Tudi on je sicer poudaril pomanjkanje dobre volje in živahnosti tržaških turističnih služb, ogreval pa se je zlasti za elitni turizem, ki po njegovem mnenju lahko edini dvigne raven splošnejše ponudbe. Elitni oziroma kakovostni turizem torej, vendar z zmernimi cenami in z bogato vsestransko ponudbo — to bi moralo postati geslo tržaških turističnih delavcev, ki bodo morali pošteno zavahati rokave, če hočejo ustrezno izkoristiti enkratne naravne lepote, s katerimi razpolagajo.

Med ostalimi govorniki so se zvrstili še direktor deželne turistične službe Franco Richetti, predsednik Pokrajine Dario Locchi, devinsko-nabrežinski župan Bojan Brezigar in vsedravnaj predsednik klubov SKAL Umberto Sarra.

Predstavili program miljskega festivala otroških gledališč

Na Gradu sv. Justa je bila včeraj dopoldne tiskovna konferenca, na kateri so predstavili spored letošnjega miljskega festivala otroških gledališč. Tudi letos bomo videli več tujih gledaliških skupin, od katerih sta najzanimivejši Divadlo Drak iz Prage in Wrocławski Teatr Lalek. Jugoslavijo bosta zastopali dve skupini, in sicer Gledališče Papulu iz Ankara in igrico Potep in Zagrebško lutkovno gledališče z Mozartovo opero Bastien und Bastienne. Poleg gledaliških predstav bo še sekcija, posvečena mladim glasbenikom iz naše dežele, v njenem okviru pa bodo nastopili tudi gojenci glasbene šole Glasbene matice. Spored seveda obsega še marsikaj drugega, o čemer bomo podrobneje poročali. (bov)

† Zapustil nas je naš dragi

Vittorio Slavec

Pogreb bo jutri, 13. t. m., ob 12.45 iz mrtvašnice glavne bolnice naravnost v cerkev v Nabrežini.

Žalujoci žena Lucia, hčerki Ester in Laura, zet Bruno, ljubljeni vnuk Ivano, sestra, brata, svakinji, svak, Valerija in nečaki

Namesto cvetja darujte za Center za rakasta obolenja.

Sožalni obiski niso potrebni.

Nabrežina, Trst, 12. junija 1988

† Po življenju, v celoti posvečenemu družini, je preminila naša draga mama in nona

Valerija Starc vd. Ferluga

Pogreb bo jutri, 13. junija, ob 11.45 iz kapele na pokopališču v Barkovljah v cerkev in nato na pokopališče pri Sv. Ani.

Žalostno vest sporočajo hčerka Silva ter sinova Marjo in Pino z družinami, vnuki in vsi sorodniki.

Barkovlje, 12. junija 1988

† Dne 11. junija nas je zapustila draga mati

Grozdana Corbatti vd. Bernetti

Pogreb pokojnice bo v sredo, 15. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnice naravnost v cerkev na Katinaro.

Žalostno vest sporočajo sin Fabio, snaha Leandra, brat Vittorio, sestre Dala, Justina in Ema z družinami.

Trst, 12. junija 1988

ZAHVALA

Ganjeni nad tolikimi izrazi sožalja, ki smo jih bili deležni ob izgubi naše drage mame, none in sestre

Kristine Zahar vd. Sedmak

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

VSJ NJENI

Boršt, 12. junija 1988

15. 6. 1987

15. 6. 1988

Darko Klun

Ob 1. obletnici smrti se ga z žalostjo v srcih spominjajo

žena, otroci z družinami, vnuki ter Ondina in Sergio.

Rovte, 12. junija 1988

Včeraj s krajšo slovesnostjo pred novim poslopjem

Občina Devin-Nabrežina predala KZE sedež bodočega zdravstvenega okraja

Ob blagoslovu župnika Breclja in koračnicah domače godbe na pihala je Občina Devin-Nabrežina včeraj dopoldne uradno predala tržaški Krajevni zdravstveni enoti novo stavbo, kjer bo sedež zdravstvenega okraja v Nabrežini.

Poglejmo nekaj tehničnih značilnosti novega objekta, ki stoji lučaj od vaškega središča, na cesti za pokopališče. V novi dvonadstropni stavbi je dvanajst ambulant, administrativni urad, sejna dvorana, v pritličju pa so urejeni arhiv, sanitarije za osebje in skladišče. Pri gradnji stavbe so upoštevali vse norme za odpravo arhitektonskih pregrad. Investicija je znašala 400 milijonov lir, ki so jih delno krili s prodajo občinske stavbe, kjer se trenutno nahajajo ambulate KZE Nabrežinski hranilnici in posojilnici, 150 milijonov pa je kril deželni prispevek.

Kot je v svojem nagovoru poudaril župan Bojan Brezigar, sta v razvoju zdravstvenih služb v devinsko-nabrežinski občini predvideni dve fazi. Že čez teden dni naj bi se v nove prostore vselile vse službe, ki sedaj delujejo v ambulantah na nabrežinskem trgu. V novem sedežu bodo torej kmalu splošna ambulanta in otroška ter družinska posvetovalnica. V njem pa bodo sprejemali tudi družinski zdravniki, ki delujejo v občinski ambulanti v Nabrežini. V naslednji fazi, verjetno bo to pred koncem leta, pa bo dokončno urejen zdravstveni okraj. Do usta-



Predsednik Krajevne zdravstvene enote Bevilacqua in devinsko-nabrežinski župan Brezigar med včerajšnjo uradno predajo novega sedeža

novitve zdravstvenega okraja na Proseku se bodo posluževali nabrežinskega okraja tudi prebivalci zgornjske občine ter prebivalci zahodnokraškega okraja tržaške občine. O konvenciji z zdraviliščem Pineta del Carso je Brezigar povedal, da so na pobudo devinsko-nabrežinske občine v teku pogajanja med Občino samo, tržaško Krajevno zdravstveno enoto in zdraviliščem.

Namen pogajanj je sklep konvencije med tržaško KZE in zdraviliščem za zdravniške izvide. Podpis pogodbe bi prihranil prebivalstvu veliko neugodnih poti do Trsta, saj bi veliko zdravniških izvidov lahko opravili kar v občini.

V imenu KZE je nato spregovoril njen predsednik Bevilacqua. V svojem govoru, ki je malce le spominjal na predvolilnega, je poudaril vlogo

zdravstvenih okrajev v decentralizaciji zdravstvenih služb, seveda v korist prebivalstva. »Ob sprejemu svojega mandata sem se obvezal, da bo KZE odprla vsaj pet zdravstvenih okrajev. Upam, da mi bo do novembra to uspelo. Nabrežinski okraj bo prvi v pokrajini in kot tak pilotski. Iz te izkušnje se bomo učili,« je dejal Bevilacqua. Popolno avtonomijo nabrežinskega okraja misli KZE uresničiti tudi s konvencijo z zdraviliščem Pineta del Carso in z namestitvijo računalniškega terminala za naročanje specialističnih pregledov. Tehnični vodja okraja bo zdravnik Štoka, usmerjanje in preverjanje njegovega delovanja pa bo poverjeno posebnemu odboru, v katerem bodo imeli besedo tudi predstavniki porabnikov in družbenih sil. Pozdrav in željo po čimbolj uspešnem delovanju novega objekta je Bevilacqua prebral tudi v slovenščini.

Slovesnosti so se udeležili številni člani upravnega odbora KZE, nabrežinski občinski predstavniki, župan zgornjske občine Budin in predsednik zahodno-kraškega rajonskega sveta Slavko Štoka. Ta nam je povedal, da so tudi prebivalci s Proseka, Kontovela in iz Križa zadovoljni s pridobitvijo v Nabrežini, saj jim bodo zdravstvene službe sedaj veliko bližje. Še naprej pa si bodo prizadevali in pritiskali na Občino Trst, da v skladu z načrtom KZE uredi zdravstveni okraj na Proseku.

V torek in sredo v Rimu

Srečanji o podjetjih z državno udeležbo

V zvezi s problemi državnih podjetij na Tržaškem in Goriškem, so zainteresirane strani potrdile datume srečanj, ki jih je pred časom napovedala Dežela. Srečanji med sindikalnimi organizacijami, ustanovo IRI, njenimi finančnimi družbami in Deželo bodo tako 14. in 15. junija. Sindikat kovinarjev FIOM-CGIL pa je glede teh dveh sestankov izrazil bojazn, da bi njihovo vsebino lahko pogojevala odločitev vlade o preureditvi železarskega sektorja. Vlada je načrte IRI pred kratkim odobrila, z njimi pa se ne strinja sindikat, saj težijo predvsem h krčenju delovnih mest in odpravljanju tako imenovanih "suih vej", se pravi tistih železarskih objektov, ki niso več rentabilni. Med slednje spada, vsaj tako meni IRI, tudi škedenjska železarna AIT.

Poleg železarstva pa bodo na sestankih obravnavali tudi ladjedelnitvo in možnost ustanovitve dizelskega centra v Trstu, o čemer je že dalj časa govor, otipljivih načrtov pa doslej še ni. CGIL je povabila ostali dve sindikalni organizaciji kovinarjev UIL in CISL, naj za sredo, 15. t. m., priredijo enotno manifestacijo delavcev v znak protesta proti počasnosti in nedoslednosti vlade in ustanove IRI pri uresnitvi korenite preureditve državnih sektorjev v krizi.

Na tekmovanju pihalnih orkestror SRS

Uspeh godbe iz Ricmanj

Godba na pihala iz Ricmanj, ki jo vodi kapelnik Enio Krizanovsky, je včeraj požela lep uspeh. Na 5. koncertu 9. tekmovanja pihalnih orkestror SR Slovenije tretje težavnostne stopnje, ki je bil sinoči v Portorožu, je prejela zlato plaketo. Pred njo se je uvrstila edinole godba iz Pirana, ki je odnesla zlato plaketo s posebnim priznanjem, medtem ko sta pihalna orkestra iz Dobrovega in Žirov odnesla srebrno oziroma bronasto plaketo. Uspešni nastop bo Ricmanjecem omogočil, da se bodo prihodnje leto udeležili tekmovanja 2. težavnostne stopnje.

Razdeljevanje bencinskih bonov bo steklo z zamudo

V Uradnem listu št. 134 je bil končno objavljen odlok ministrstva za industrijo z dne 24. marca o kontingentih bencina za tržaško pokrajino. Jutri se bo zato sestel odbor tržaške Trgovinske zbornice, ki bo upravljal kontingent. Odboru predseduje Giorgio Tombesi, na jutrišnjem sestanku pa se bodo pogovorili o kriterijih porazdeljevanja bencinskih bonov, zelo verjetno pa bodo tudi določili datum, ko bo mogoče bencin nabaviti po predvideni znižani ceni.

**SPDT vabi na
17. srečanje obmejnih planinskih društev
FJK, Slovenije in Koroške**

ki bo danes, 12. t. m., v Mačkoljah.
SPORED: ob 9.30 iz Boljunca pohod po Dolini Glinščice do Mačkolj, ob 14. uri kulturni program z nastopom pihalnega orkestra Breg iz Doline, MePZ Primorsko iz Mačkolj in kulturnih skupin iz Slovenije ter priložnostni govori, sledi ples z ansambлом Veseli godci iz Boljunca.

**CASSA RURALE ED ARTIGIANA - OPICINA
HRANILNICA IN POSOJILNICA - OPĆINE**

**KD F. VENTURINI - DOMJO
ŠAGRA na Krmenki**

□ Danes, 12. t. m.: ob 10. uri odprtje kioskov. Ob 17. uri kulturni program: Pihalni orkester KUD Karol Pahor iz Pirana, Tržaška folklorna skupina Stu ledi, Plesna skupina KD F. Prešeren iz Boljunca. Od 20. do 24. ure PLES.
□ Jutri, 13. t. m.: ob 16. uri odprtje kioskov. Od 20. do 24. ure PLES.

Oba večera igra ansambel POMLAD - Delujejo dobro založeni kioski z domačo kapljico, ribami in specialitetami na žaru.

Vabljeni!

PD SLOVENEK BORŠT-ZABREŽEC

vabi 18., 19. in 20. junija v Hribencu.
Ples z ansambлом Pomlad, v nedeljo pa velik

PRAZNIK "COUNTRY WESTERN & BLUEGRASS" GLASBE

z ansambli RED WINE in SUMMERTIME BAND, solist BEPPE GAMBETTA



**šolsko leto 1987/88
zaključne akademije
gojencev šole
glasbene matice**

evangeliciansko-luteranska cerkev
Trg Panfili

V sredo, 15. junija, ob 20.30
Tamara Ražem, Marko Ozbič - klavir,
Raffaella Petronio - violina,
Aljoša Starc - klarinet,
Miran Pisani - trobenta,
Max Černigoj, Jordan Pisani - kitara,
Aleksi Jercog, Aleksej Mahnič, Maurizio Marchesich - harmonika,
Marko Ozbič, Claudia Sedmach, Verenka Terčelj - klavirska spremljava.

Vabljeni!

koncerti

Verdi

Nocoj ob 21. uri bo v Sejni palači v Gradežu simfonični koncert zbora in orkestra Oberland Bühne pod vodstvom Rudolfa Maier-Kleeblatt. Na spredu bodo Mozartove in Bachove skladbe.

Jutri, 13. t. m., bo v mali dvorani gledališča Verdi koncert za klavir, štiriročni ga izvaja Valter ATTANASI in Lucia BOLOGNESE. Na programu Satiejeve, Debussyjeve, Ravelove in Novakove skladbe.

Il Posto delle Fragole

Jutri, 13. t. m., ob 20.30 v baru "Il Posto delle Fragole" v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu koncert skupine Fabio Mini Quartetto.

kino

ARISTON - 17.00, 22.15 Vorrei che tu fossi qui, r. David Leland, i. Emily Lloyd, Tom Bell.

EXCELSIOR I - 16.00, 22.00 All'improvviso uno sconosciuto, i. Diane Lane, □□.

EXCELSIOR II - 16.30, 21.45 Il pranzo di Babette, dram., Danska 1987, r. G. Axel, i. S. Audran, B. Federspiel.

NAZIONALE IV - 15.30, 22.00 Siesta, dram., ZDA 1988; i. E. Barkini, I. Rossellini.

NAZIONALE I - 15.30, 22.15 Sing Sing chiama Wall Street.

NAZIONALE II 15.30, 22.15 Tutto quella notte, kom., ZDA; r. Ch. Columbus; i. E. Shue, K. Coogan.

FENICE - 17.00, 22.15 La regina della notte, □□.

GRATTACIELO - 16.30, 22.15 Cenerentola, ris., prod. Walt Disney.

MIGNON - 16.30, 22.15 Top Gun, akc., ZDA 1986, 110'; r. T. Scott; i. T. Cruise, K. McGills.

LJUDSKI VRT - 21.15 Colore dei soldi. EDEN - 16.00, 20.00 La vicina di casa, porn., □□.

NAZIONALE III - 15.30, 22.15 Quella villa in fondo al parco.

VITTORIO VENETO - 16.00, 22.45 L'ultimo imperatore, dram., It./ZDA 1987 1987, 203'; r. B. Bertolucci, i. J. Lone, J. Chen.

CAPITOL - 16.30, 22.00 Tre scapoli e un bebè, kom., ZDA 1988, r. L. Nimoy, i. Steve Guttenberg, Tom Selleck, Ted Danson

LUMIERE FICE - 17.00, 22.00 Sid e Nancy, glasbeni.

ALCIONE - 16.00, 22.00 Basil, l'investigatore topo, ris., ZDA 1986, prod. Walt Disney.

RADIO - 15.30, 21.30 Il piacere dell'atto sessuale, porn., □□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 12. junija 1988
ADELA

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.54 - Dolžina dneva 15.39 - Luna vzide ob 3.18 in zatone ob 19.28.

Jutri, PONEDELJEK, 13. junija 1988
ANTON

PLIMOVANJE DANES: ob 03.16 najnižje -58 cm, ob 09.50 najvišje 23 cm, ob 14.43 najnižje -11 cm, ob 20.43 najvišje 51 cm.

PLIMOVANJE JUTRI: ob 3.51 najnižje -63 cm, ob 10.33 najvišje 27 cm, ob 15.25 najnižje -8 cm, ob 21.16 najvišje 50 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23,2 stopinje, zračni tlak 1009,9 mb usta-

ljen, brezvetrje, vlaga 64-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 21,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Gioia Puzzer, Federico Maracchi, Federico Stoch.

UMRLI SO: 81-letna Anita Telban, 83-letni Francesco Udovich, 53-letni Vittorio Slavec, 45-letna Marialuisa Ienko, 90-letna Valeria Starc, 89-letna Andrea Cugliat, 87-letna Edvige Renelt, 73-letni Nicos Drassich, 88-letni Luigi Coretti, 72-letna Maria Blazko.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 12. junija 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30

Ul. Giulia 1, Ul. S. Giusto 1, Ul. Felluga 46, Ul. Mascagni 2, Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Flavia 89 (ŽAVLJE).

Dnevna služba - od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1, Ul. S. Giusto 1, Ul. Felluga 46, Ul. Mascagni 2, Ul. Flavia 89 (ŽAVLJE).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Flavia 89 (ŽAVLJE).
PROSEK (tel. 225141/225340) - od 8.30 do 13.00 in od 13. ure samo po telefonu za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 13., do sobote, 18. junija 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta 172, Lungomare Venezia 3 (Milje).



**Šolsko leto 1987/88
zaključne akademije
gojencev šole
glasbene matice**

evangeliciansko-luteranska cerkev
Trg Panfili

Jutri, 13. 6., ob 20.30
VOKALNO-INSTRUMENTALNI VEČER

Otroški pevski zbor
Dekliški pevski zbor
Godalni orkester
Dirigenta: Borut Logar, Stojan Kuret

Vabljeni!



V četrtek, 16. junija, ob 20.30 bo v Bazovici v Partizanskem domu TELEVIZIJSKO SNEMANJE ZA TV LJUBLJANA.

Sledila bo GENERALKA za nastop, ki bo pri Sv. Alojziju (S. Luigi) v soboto, 18. 6., ob 19. uri.

Concentus organi

v sodelovanju z deželnim sedežem RAI v Trstu in FINCAT vabi na

KONCERT

organista
HUBERTA BERGANTA

danes, 12. junija, ob 20.30 v cerkvi sv. Mohorja in Fortunata v Rojanu.

Vstop prost!

izleti

Zvezi upokojencev CGIL Devin-Nabrežina-Križ prireja v nedeljo, 19. junija, izlet v Abano Terme in na področje Colli Euganei. Vpisovanje na sedežih v Križu in Nabrežini ob uradnih urah, tel. 200036.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu prireja izlet na Sviščake nad Ilirsko Bistrico 29. junija. Vpisovanje na sedežu društva, Ul. Cicerone 8, v četrtek, 16. junija, od 9. do 10. ure za člane in od 10. do 11. ure za nečlane.

čestitke

Naša ljubljena ANUŠKA bo danes ugasnila 2. svečko. Lepo in srečno življenje ji želimo nonoti.

Včeraj sta praznovala 25-letnico poroke ANGEL in LILI KANTE iz Repniča. Obilo zdravja in sreče jima želita sestri Cvetka in Zita z družinama.

Srebrno poroko sta istega dne praznovala tudi BORIS in LENČKA ZIDARIČ. Še veliko zdravih in srečnih skupnih let jima želita Franc in Zita Legiša.

velika izbira **avtoradiov** najboljših znamk

UNIVERSALTECNICA

SPECIALIZIRANI SERVIS

TRST - Ul. Machiavelli 3

OPĆINE — Proseška ulica 3 (tel. 422923) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta 172, Largo Sonnino 4, Trg Libertà, Lungomare Venezia 3 (Milje).

OPĆINE - Proseška ulica (tel. 422923) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lungomare Venezia 3 (Milje).

OPĆINE - Proseška ulica (tel. 422923) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

| | | | | | |
|----------|----|----|----|----|----|
| BARI | 19 | 16 | 8 | 69 | 57 |
| CAGLIARI | 40 | 46 | 48 | 88 | 36 |
| FIRENCE | 41 | 60 | 68 | 7 | 83 |
| GENOVA | 84 | 57 | 13 | 46 | 42 |
| MILAN | 27 | 7 | 77 | 32 | 81 |
| NEAPELJ | 21 | 33 | 39 | 81 | 30 |
| PALERMO | 72 | 41 | 37 | 86 | 8 |
| RIM | 19 | 34 | 40 | 14 | 27 |
| TURIN | 47 | 69 | 70 | 43 | 80 |
| BENETKE | 56 | 50 | 32 | 80 | 83 |

ENALOTTO

| | | | |
|--------|--------------|-------|-------|
| 1 X X | 2 1 1 | 2 1 X | X X X |
| KVOTE: | | | |
| 12 | 99.224.000.— | | |
| 11 | 1.247.000.— | | |
| 10 | 115.000.— | | |

Ob zaključku sezone prirejata odbor in MePZ Rdeča zvezda - Salež

**1. SREČANJE
PRIJATELJSKIH
PEVSKIH ZBOROV**

v športno-kulturnem centru v Zgoniku
v soboto, 18. junija, ob 20.30.

Nastopajo:

MePZ Rdeča zvezda
ŽPZ Prosek-Kontovel
ŽPZ Rdeča zvezda
MePZ Logatec.

Vabljeni!

MAGNET

organizira danes, 12. 6., ob 20.30 v gledališču S. Maria Maggiore - Ul. Collegio 6 (nad rimskim amfiteatrom)

jazz koncert skupine
FABIO MINI GROUP

Vabljeni!

razstave

V TK Galeriji je odprta razstava z naslovom UMETNOST V OBLEKI Branke Donassy, Magde Starc-Tavčar in Marije Vidau.

V Kraški galeriji razstavljajo do 15. junija F. DEGRASSI, R. DE MATTIA, M. ISRAEL, N. LAURENI in E. ŽERJAL.

V Galeriji Studio PHI (Ul. S. Michele 8/1) bo do 19. junija na ogled fotografska razstava GAETANA ZANNIBONIJA.

V Ljudski knjižnici (Ul. Teatro Romano 7) je odprta fotografska razstava Fabia Balbija z naslovom "Sahara N'AJjer".

V umetnostnem studiu N. Bassanese (Trg Giotti 8, I. nadstr.) bo do 15. julija na ogled razstava JASPER JOHNS: LETNI ČASI.

Osnovna šola na Proseku vabi na ogled razstave risb in ročnih del. Razstava bo odprta danes, 12. t. m., od 10. do 19. ure in jutri, 13. t. m., od 8. do 12. ure.

Učiteljske A. M. Slomšek s prikličeno vzgojiteljsko šolo vabi na ogled razstave risb in ročnih del. Razstava bo odprta danes, 12. t. m., od 10. do 19. ure ter jutri, 13. t. m., od 8. do 13. ure.

Učenci osnovne šole Sesljan-Devin vabijo na ogled razstave ročnih in likovnih izdelkov, ki bo v šolskih prostorih danes, 12. 6., od 10. do 13. ure.

Osnovna šola Mačkolje vabi vaščane in starše na razstavo ročnih del, ki bo danes, 12. t. m., od 9. doo 12. in od 16. do 19. ure.

Učenci in učiteljice osnovne šole P. Trubar iz Bazovice vabijo na ogled razstave ročnih del in likovnih izdelkov danes, 12. t. m., od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

mali oglasi

OSMICO je odprl Maks Kralj v Slivnem na št. 12.

PRI COLJEVIH pod Javo je odprta osmica. Poleg belega in črnega vina je na razpolago tudi domači prigrizek.

V STANDREŽU je odprl osmico Stanko Marušič. Toči belo in črno vino ter ponuja domači prigrizek.

OSMICO ima Alojz Kante v Praprotnu na št. 18.

PRI ŽUPANOVIVH v Medji vasi je odprta osmica.

OSMICO je v Zgoniku na št. 15 odprl Marjo Milič. Toči pristno belo kapljico in teran.

V GORICI oddamo v najem trisobno sodobno urejeno stanovanje. Informacije v goriškem uredništvu, tel. 0481/83382. IŠČEM DELO kot hišna pomočnica enkrat ali dvakrat tedensko. Tel. 003865/51149.

18-LETNO DEKLE išče kakršnokoli resno zaposlitev. Tel. na št. 577079 ob uri kosila.

DVONADSTROPNO POČITNIŠKO HIŠICO, na novo opremljeno, 25 km od Vrhnike, v neokrnjeni naravi ob robu gozda, 6 ležišč, 2 dnevna prostora, kaminet, kuhinja, WC, tuš, terasa, pokrit prostor za 3 avtomobile, parcela 2.000 kv. m oddajamo. Tel. 040/744556.

APARTMA v Červarju, 5-6 ležišč, oddam julija, avgusta in septembra. Tel. 003861/483037.

VSA GOSPODINJSKA IN VRTNA DELA želim opravljati 1-krat tedensko pri slovenski družini. Tel. 003866/35121 po 20. uri.

PRODAM stanovanje v centru Trsta, 110 kv. m, 2 vhoda, samostojno ogrevanje. Tel. 762228.

PRODAM register-blagajno, 10 seštevkov, 4 oddelki, električna, 450.000 lir in drugo, 1 seštevek, 4 oddelki, 300.000 lir, skoraj novi, znamke Asler. Tel. 040/767235.

PRODAM fiat 500 po zelo ugodni ceni. Tel. 200834.

TAKOJ zaposlimo sposobno in vestno natakario v gostilni Veto - Općine, tel. 211629 vsak dan razen ob torkih.

PRODAM stanovanje 71 kv. m z garažo v Nabrežini. Tel. 200586.

PRODAM jadrnico 470 v dobrem stanju. Tel. 211688 od 13.30 do 14.30.

PRODAM mali tovornjak lupetto OM s kabino ali brez. Za informacije telefonirati na št. 0481/391209.

PRODAM Citroen vasa club II, 650 kub. cm, rdeče barve, letnik '83, prevoženih 27.000 km, v odličnem stanju. Za informacije telefonirati na št. 53396 ali 43713.

LAVRIHA JOSIP, Dolina 233 toči črno in belo vino.

KD Lonjer-Katinara

MAGIC VIKJ SHOW

s čarodejem Vikijem & Co.

V četrtek, 16. 6., ob 20.30 na dvorišču društvenega sedeža v Lonjerju.

Vabljeni!

SKD I. GRUDEN

priredi 10., 11. in 12. junija v Nabrežini

**4. kraški
praznik piva**

Danes, 12. 6., igra rock-skupina MARTIN KRPAN.

Program vsebuje tudi vrsto zabavnih igrice.

Kioski so odprti od 17. do 1. ure.

razne prireditve

Glasbena matica vabi na sledeče nastope: jutri, 13. 6., ob 18. uri v Slovenskem šolskem centru v Miljah; v torek, 14. 6., ob 18. uri v Dijaškem domu v Trstu, ob 20.30 v dvorani I. Gruden v Nabrežini in v Prosvetnem domu na Općinah.

Glasbena matica Trst - šolsko leto 1987/88 - ZAKLJUČNE AKADEMIJE GOJENCEV GLASBENE MATICE: evangeliciansko-luteranska cerkev, Trg Panfili. V petek, 17. junija, ob 20.30 - Tomaž Fabec, Claudia Sedmach - klavir, Maila Ozbič, Marko Sancin - violina, Erika Bužecan, Marjana Debeljuh, Metka Zeriali - flavta, Marko štoka - klarinet, Francesco Furlanich, Adam Selj - harmonika, Marko Ozbič, Tamara Ražem, Aljoša Starc - klavirska spremljava. Vabljeni!

razna obvestila

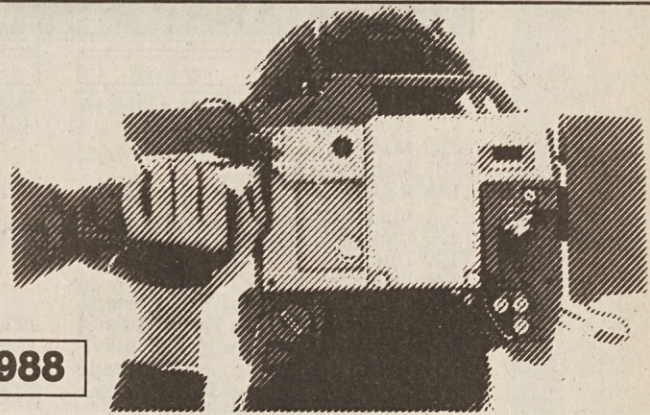
ANPPA - Vsedrjavno združenje italijanskih antifašističnih političnih preganjancev priredi srečanje političnih preganjancev (obtoženi in obsojeni od fašističnega sodstva ali konfinirani) v soboto, 18. junija, ob 15.30 v Kulturnem domu A. Ukmar - Domjo. Vpisovanje za srečanje na sedežu združenja v Ul. Crispi 3, II. nadstr. Za informacije tel. na št. 730306 od 9. do 12. ure ter od 16.30 do 18.30 ob ponedeljkih, sredah in petkih.

Glasbena matica vabi na OBČNI ZBOR, ki bo v petek, 24. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem skicanju na šoli Glasbene matice, Ul. R. Manna

primorski
dnevnik

TV teden

od nedelje 12. junija do petka 17. junija 1988



Evropa v nogometni mrzlici



Televizijske mreže, tako privatne kot državne, so se pri organiziranju "servisa" gledalcem ob tem evropskem nogometnem prvenstvu res potrudile, saj so poleg neposrednih prenosov pripravile vrsto drugih oddaj. TV Koper bo tako imela vsak dan (izmenoma ob 13.50, 20.30 ali okrog polnoči) komentarje iz studia. Prvi program RAI se seveda ni pustil presenetiti. Omenili bi predvsem prijeten in tehnično dovršen večerni komentar Michela Platinija (ob 19.25). RAI 3, ki je tako navajena na športne procese, se seveda tej svoji navadi ni izneverila. Obnavljala ga bo namreč ob torkih in petkih (ob 22.25). Vsekakor bi še dodali, da so se poročanja s tekem (predvsem zaradi konkurenčnosti) zelo izboljšala. Vsi komentatorji imajo ob sebi kakega bivšega nogometa-

ša, ki s svojim mnenjem poživlja prenos, v glavnem pa so tudi povezani s studijem, tako da prenos deluje bolj dinamično.

In še neposredni prenosi: RAI 3 bo v nedeljo ob 17.55 posredovala tekmo Anglija-Eire, TV-Kp in RAI 1 pa ob 20. uri Nizozemska-SZ; v torek ob 17. uri bodo TV-Kp, RAI 2 in RTV-Lj prenašale srečanje Nemčija-Danska, ob 20.00 pa TV-Kp in RAI 1 Italija-Spanija; v sredo ob 17. uri bo po TV-Kp, RAI 2 in RTV-Lj tekma Anglija-Holandska, ob 20. uri spet po TV-Kp in RAI 3 Eire-SZ; razgiban bo petek s tekmo Italija-Danska ob 20. uri na TV-Kp in RAI 2, ob 22.15 pa s srečanjem Nemčija-Spanija po RAI 1 in TV-Kp.

Na sliki: vratar italijanske reprezentance Walter Zenga

Morda vas zanima

film

nedelja 20.30 RAI 3
Acque profonde (dram.)
ponedeljek 20.30 Rete 4
Arabesque (krim.)
ponedeljek 0.30 RAI 2
Skidoo (kom.)
torek 0.35 RAI 2
La scala a chiocciola (krim.)
sreda 20.05 RTV-Lj
Dodsworth (dram.)
četrtek 15.00 Canale 5
Gigi (glas.)
četrtek 20.30 RAI 1
Sam il selvaggio (vestern)
četrtek 0.05 RAI 2
La terra (dram.)
petek 24.00 RAI 2
Il tram che si chiama desiderio (dram.)

glasba

nedelja 17.00 RAI 2
Koncert Francesca De Gregorija
sreda 16.00 RAI 3
Koncert Tine Turner
sreda 23.20 RAI 3
Peter Haag dirigira Schuberta
četrtek in petek 16.00 RAI 3
U. S. Festival All Stars
četrtek 20.30 Italia 1
Koncert Brucea Springsteena

šport

nedelja 10.00 RAI 2, 22.25 TV-Kp
Kolesarstvo: 71. dirka po Italiji
nedelja 10.00 TV-Kp
SP v motociklizmu: VN Avstrije
nedelja 10.55 in 14.10 RAI 3, 0.20 RAI 1
Motociklizem 125 ccm in 500 ccm
nedelja 18.10 in 22.15 RAI 2 in TV-Kp
Avtomobilizem: VN Kanade
petek 17.30 RAI 3
Košarka: Italija-Francija

ali

petek 22.30 Canale 5
Skrivnosti noči - Bruselj (aktualno)
petek 21.15 RTV-Lj
Halo, Berlin (dok.)

Po zimski sivini pestre Poletne noči

GALEB

Tudi osnovnošolci imajo svoje branje: v barvah in desetkrat letno.



Kdor čaka, dočaka. Poletno noč, seveda. Mogoče pa ni kar tako, že prvi hip razumljivo. Poznamo namreč več poletnih noči, ki so lahko vroče in so-parne, napojene z osvežujočim poletnim dežjem, nežne in tople, polne novih doživetij, zabavne in prebrisane, igrive in kratkočasne, in še marsikaj so lahko poletne noči...

Pred približno tednom dni pa je na valih ljubljanske televizije sivino zimskih večerov pregnala Poletna noč, tokrat z veliko začetnico, saj je to vendar naslov nočne oddaje, ki zvesto spremlja televizijske gledalce vse od junija do začetka septembra. Marsikdo si bo mislil, da je to pravcati križarski pohod, da je v bistvu nemogoče zvesto slediti vsem Poletnim nočem. Konec koncev je to res: treba bi bilo ostati priklenjeni na domače fotelje, ki so

lahko še tako udobni, za vzdušje poletja pa vendar nekoliko neprimerni. Vsekakor prinašajo Poletne noči RTV Ljubljana tudi letos dovolj raznolik in živahen spored, ki naj bi zadovoljil vse okuse, razbremenil gledalce vsakodnevnih težav in jih ob koncu mehko zazibal v poletno spanje.

To pa še ni vse: veliko bo glasbe (saj brez nje ni mogoče nikamor!) in gostov, kar tretjina oddaj bo potekala izven studia v živo, toda brez "filmskih intermezzov" seveda ne gre. Zato bo vsak dan na sporedu tudi nadaljevanje, med temi so predvidene Veliki rop, Beg v neznanu, Napoleon in Josephina, Sužnja Isaura in Manhattan bo moj, ki jih bodo v Jugoslaviji ob tej priložnosti videli prvič, ter že "poznana" Schwarzwaldska klinika. Poleg nadaljevanj bodo na sporedu tudi ce-

lovečerni filmi. Vsako soboto lahko gledalci napejajo možgane ob detektivkah premetene Agathe Christie, vsak petek pa se lahko kratkočasijo ob filmih vseh žanrov, od kriminalk do glasbenih filmov. Kot poslastica se vsak dan pojavlja polurna epizoda iz humorističnih ali kriminalističnih serij, najzvestejši pa se bodo "posladkali" ob priredbah kratkih erotičnih novel znanih pisateljev, kot so La Fontaine, Maupassant in De Sade.

Kdo pa se vse skriva za kulisami Poletne noči? Mojster oddaje je urednica Nataša Assejev, okrepila pa se je tudi skupina voditeljev. Nekatere od teh vidimo na sliki: Neva Zajc in Jože Hudeček (zgoraj), Branko Maksimovič in Saša Gerdej (spodaj). Glasbeno uredništvo je v rokah Janija Kende.

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 9.00 Dokumentarna oddaja: Quarkov svet (vodi Piero Angela)
 10.00 Maša
 10.55 Nabožna oddaja
 11.10 Reportaža o papeževem potovanju po Italiji
 12.30 Ekološka oddaja: Zelena linija
 13.00 Dnevnik - ob enih
 13.30 Dnevnik - vesti
 13.55 Kviz: Toto TV (vodita Maria Giovanna Elmi in Paolo Valenti)
 14.00 Variete: Domenica in... (pripravila Gianni Boncompagni in Irene Ghergo, vodi Lino Banfi, športne kronike Paola Valentija)
 14.20 Športne vesti
 17.20 Športne vesti
 18.25 Športna rubrika: 90. minuta
 19.50 Vreme in dnevnik
 20.10 Šport: nogomet za EP, Holandska-SZ (iz Kölna)
 22.05 Dnevnik
 22.25 Športna nedelja, vmes boks Kalamby-Sims
 0.10 Dnevnik
 0.20 Šport: motociklizem 250 ccm (iz Salzburgringa)

RAI 2

- 8.00 Informativna oddaja: Week-end
 8.30 Zabavna oddaja: Patatrac, vmes igre, risanka Thundercats in nanizanka Punky Brewster
 10.00 Šport: kolesarstvo, 71. dirka po Italiji (prenos)
 10.35 Film: La doppia vita di Andy Hardy (kom., ZDA 1942, r. George B. Seitz, i. Mickey Rooney, Lewis Stone)
 12.25 Inf. odd.: Week-end (2. del)
 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
 13.20 Dnevnik - športne vesti
 13.30 Variete: Piccoli e grandi fans (2. del)
 15.40 Športna oddaja: Studio e Stadio
 17.00 Glasbena oddaja: Concert Francesca De Gregorija
 18.10 Šport: avtomobilizem VN Kanade (prenos iz Montreala)
 19.35 Vreme in dnevnik
 20.40 Variete: Chi tiriamo in ballo
 22.10 Dnevnik - nocoj
 22.25 Rubrika: Mixer
 23.35 Rubrika: Protestantizem
 24.00 Tednik o umetnosti, literaturi in znanosti: L'Aquilone

RAI 3

- 9.00 Vsedržavni evharistični kongres
 10.50 Glasbena oddaja: Musica musica - Tedenski koncert RAI 3, Poklon Mariu Zafredu
 10.55 Šport: motociklizem 125 ccm (iz Salzburgringa)
 11.45 Film: Il re in esilio (zgod., ZDA 1947, r. Max Ophuls, i. Douglas Fairbanks jr., Maria Montez)
 13.15 Kviz: Waku Waku (vodi Gianni Manganelli, r. Claudio Rispoli)
 14.00 Deželne vesti
 14.10 Šport: motociklizem 500 ccm
 17.55 Šport: nogomet za EP, Anglija-Eire (iz Stuttgarda)
 19.00 Vreme in dnevnik, nato športna oddaja Domenica gol
 19.30 Deželne vesti
 19.40 Deželne športne vesti
 20.15 Šport: kolesarstvo, 71. dirka po Italiji (povzetki)
 20.30 Film: Acque profonde (dram., Fr. 1981, r. M. Deville, i. Isabelle Huppert, J.-L. Trintignant)
 22.00 Dokumentarec: A volo d'uccello
 23.15 Dnevnik - zadnje vesti
 23.30 Deželne športne vesti - nogomet

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.10 Otroška oddaja: Živ žav
 10.10 Nanizanka: Grizli Adams (pon. 19. dela)
 10.35 Nad.: Gospa Monsorojska (pon.)
 11.30 Glasbena oddaja: Domači ansambli - Ansambel Borisa in Mateja Kovačiča
 12.00 Kmetijska oddaja: Ljudje in zemlja
 15.35 Nadaljevanka: Sinovi in hčere steklarja Jakoba (10. del)
 16.10 Dokumentarna oddaja: Novomeška pomlad 1920 - Rojstvo neke avantgarde
 16.50 Film: Pirat (pust., ZDA 1958, r. Anthony Quinn, i. Yul Brynner, Charlton Heston, Claire Bloom)

Risanka

- 18.45 Risanka
 19.00 Vreme in TV Mernik
 19.16 TV Okno in Zrno
 19.30 Dnevnik in vreme
 20.05 TV drama: Tri lahkotne igre - Notranje rezerve (Kazimir Klaric, r. Berislav Makarović, i. Žarko Potočnjak, Slavica Knežević, Etta Bortolazzi)
 21.10 Aktualna oddaja: Zdravo

TV Koper

- 10.00 SP v motociklizmu: VN Avstrije 125 ccm, 250 ccm in 500 ccm
 13.30 TVD Novice
 13.45 Iz studia: Reportaže o EP
 14.50 Atletika: mednarodni miting za Gran Prix (iz Leningrada)

- 17.30 Športna oddaja: Juke Box
 18.15 Avtomobilizem: VN Kanade (iz Montreala)
 20.00 EP v nogometu: Nizozemska-SZ (iz Kölna)
 22.15 Avtomobilizem: VN Kanade (povzetek)
 22.25 Kolesarstvo: 71. dirka po Italiji (zadnja etapa)
 23.05 Košarka: prvenstvo NBA

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Nabožna oddaja
 9.30 Rubrika: Qui casa
 10.00 Nan.: Top Secret, 11.00 Helena, 12.00 Hotel
 13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica show
 14.00 Film: Accadde a Brooklyn (kom., ZDA 1947, r. Richard Whorf, i. Frank Sinatra, Kathryn Grayson)
 16.00 Nan.: Lottery, 17.00 Orazio, 17.30 Glitter, 18.30 Love Boat
 20.30 TV film: Una grande storia d'amore (dram., It. 1987, r. Duccio Tessari, i. Francois-Eric Gendron, Claudine Auger, 1. del)
 22.30 Rubrika: Nonsolomoda
 23.15 Koncert Filharmoničnega orkestra Scale (Beethoven, Brahms)
 0.45 Nan.: Gli intoccabili

RETEQUATTRO

- 8.00 Nabožna oddaja
 8.30 Nanizanka: La grande vallata
 9.15 Aktualno: Italija sprauje
 10.20 Dokumentarec: Vojne brez meja (pon.)

- 11.00 Rubrika iz Parlamenta
 12.00 Tednik: Tv Tivù
 13.00 Informativna oddaja: Dovere di cronaca
 14.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Mimi, Bun Bun
 15.30 Film: Dietro l'angolo (kom., ZDA 1938, r. Irving Cummings, i. Shirley Temple)
 17.30 Šport: golf
 18.30 Aktualno: Novi svet
 19.30 Tednik: Tv Tivù
 20.30 Film: Delitti inutili (krim., ZDA 1980, r. Brian G. Hutton, i. Frank Sinatra, Faye Dunaway)
 22.30 Tednik: Tv Tivù
 23.30 Rubrika iz Parlamenta
 0.25 Nanizanki: Vegas, 1.20 Missione impossibile

ITALIA 1

- 8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Willy Fog, Littlest, Ewoks
 10.30 Nanizanke: Boomer cane intelligente, 11.00 Dimensione Alfa, 12.00 Legmen
 12.55 Športni tednik: Grand Prix
 14.00 Nan.: Starman, 15.00 Downtown, 16.00 Robin Hood, 16.30 I forti

- di Forte Coraggio, 17.00 L'uomo di Singapore, 18.00 Master
 19.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alvin Show, Denni, Gli orsi Berenstain
 20.30 Variete: Grand Hotel
 22.30 Film: I due sergenti del generale Custer (kom., It. 1965, r. Giorgio Simonelli, i. F. Franchi, C. Ingrassia)
 24.00 Film: Young Giants (dok., ZDA 1983, r. Terrill Tannen, i. John Huston, Pelè, Peter Fox, Lisa Wils)
 1.40 Nanizanka: Tre cuori in affitto

TELEPADOVA

- 14.00 Ekološka rubrika: Italia 7 za življenje
 15.00 Film: In amore e in guerra (dram., ZDA 1952, r. Philippe Dunne, i. Robert Wagner)
 17.30 Nanizanka: Premiata agenzia Whitney
 18.30 Aktualno: Vesti iz ZDA
 19.30 Nad.: Falcon Crest
 20.30 Film: Le astuzie di una vedova (kom., 1962, r. G. Sidney, i. Shirley Jones, Gig Young)

- 22.15 Rubrika: Fuori gioco
 23.15 Kviz: Colpo grosso
 0.45 Film: C'è Sartana... vendi la pistola e comprati la bara (vestern, It. 1970, r. Giuliano Gemma, i. George Hilton)

TELEFRIULI

- 12.45 Ekološka rubrika: Zelena dežela
 13.15 Nadaljevanka: La conquista di Luke
 14.15 Nan.: Corpo speciale Sand Baggers
 15.15 Nadaljevanka: Dora
 15.45 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
 17.30 Nanizanka: Si è giovani solo due volte
 18.00 Dokumentarec: Glavna mesta Evrope
 19.00 Športne vesti
 20.00 Nanizanka: La vita comincia a quarant'anni
 20.30 Film: Padrone del mondo (pust., ZDA 1961, r. William Witney, i. Charles Bronson, Vincent Price)
 22.30 Nan.: Il perduto amore
 23.00 Športna oddaja
 24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
 Lastne oddaje:
 19.30 Dnevnik in športni pregled
 20.30 Zadnje vesti in športni pregled

NEDELJA, 12. JUNIJA



Vsakodnevni odraz življenja Slovencev v Italiji in dogajanja v svetu
primorski dnevnik
 Uredništvo v Trstu - Tel. (040) 7796-600 • Uredništvo v Gorici - Tel. (0481) 83382

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
- 9.35 Variete: Dadaumpa
- 10.30 Dnevnik
- 10.40 Rubrika: Okrog nas
- 11.30 Nadaljevanka: Jack London
- 12.00 Dnevnik - kratke vesti
- 12.05 Risanke: Čudoviti svet Walta Disneyja
- 13.00 Nanizanka: La famiglia Brady
- 13.30 Dnevnik
- 14.00 Dokumentarec: Quarkov svet
- 14.50 Sedem dni v Parlamentu
- 15.20 Športni ponedeljek
- 16.00 Risanki: Tao Tao, 16.45 Rosaura
- 17.35 Informativna oddaja: Beseda in življenje - Korenine
- 18.00 Dnevnik - kratke vesti
- 18.05 Kviz: Parola mia
- 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
- 20.30 Film: La piovra (r. Damiano Damiani, i. Michele Placiso, Barbara De Corrado, 1. in 2. del)
- 22.35 Dnevnik
- 22.50 Dnevnik - posebna oddaja
- 0.15 Rubrika: Knjiga - prijateljica
- 24.00 Dnevnik - nočne vesti
- 0.40 Šport: IP v jadraniu

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
- 9.00 Matineja: Italija se prebuja
- 10.00 Rubrika: V dobrem počutju
- 11.00 Dnevnik - kratke vesti
- 11.05 Inf. oddaja: Italijani po svetu
- 11.30 Kviz: Paroliamo
- 11.55 Variete: Mezzogiorno è...
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
- 13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
- 14.30 Dnevnik in športne vesti
- 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
- 16.30 Nanizanka: Lessie
- 17.00 Dnevnik - kratke vesti
- 17.05 Inf. odd.: Il piacere di conoscere
- 18.05 Rubrika: Come noi
- 18.30 Dnevnik - športne vesti
- 18.45 Nan.: Cuore e batticuore
- 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
- 20.30 Nadaljevanka: Capitol
- 21.30 Inf. oddaja: Mixer - kultura
- 22.20 Dnevnik - kratke vesti
- 22.30 Filmska oddaja: Totòjev planet
- 23.30 Dnevnik
- 23.50 Informativna oddaja: Aids
- 0.30 Film: Skidoo (kom., 1968, r. Otto Preminger, i. Jackie Gleason, Carol Channing)

RAI 3

- 11.30 Vsedržavni evharistični kongres (iz Reggio Calabrie)
- 12.00 Aktualno: Meridiana - Težek, skoraj nemogoč in čudovit poklic staršev
- 14.30 Izobraževalna oddaja: Bo tako? - Delo v bodočnosti (ured. Mario Finamore)
- 15.00 Mladinska oddaja: Jeans 2
- 16.00 Šport: bežbol, atletika
- 17.30 Športni dnevnik: Derby (vodi Aldo Biscardi)
- 19.00 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 Ponedeljkov deželni šport
- 20.00 Izobraževalna oddaja: Otroški laboratorij - ABC za morje (ured. Mauro Gobbin)
- 20.30 Nanizanka: Bronk
- 21.20 Rubrika: Dan na Preturi (urednika Nini Perno in Roberta Petreluzzi)
- 22.05 Dnevnik - zvečer
- 22.15 Športna oddaja: ponedeljkov proces (vodi Aldo Biscardi)
- 23.45 Dnevnik - zadnje vesti
- 24.00 Rubrika: 20 let prej

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Poletna noč (pon.)
- 18.00 Otroška oddaja: Radovedni taček - Karta (Lahko je vstopnica, vozovnica, razglednica, dopisnica, avtokarta, zemljevid in še marsikaj. S kartami lahko igraš Črnega Petra, lahko se z njimi ukvarja čarovnik..., 11. odd.)
- 18.15 Otroška nadaljevanka: Mlada Nada (r. Srbojlob Stanković, i. Katarina Jovanović, Jelisaveta Sabljic; 1. del)
- 18.45 Risanke
- 19.00 Vreme in Obzornik
- 19.13 TV Okno in Zrno
- 19.30 Dnevnik in vreme
- 20.05 Nadaljevanka: Tisočletna čebela

- (ČSSR, po romanu Petra Jaroša, r. Juraj Jakubisko, i. Jozef Kroner, Ivana Valešova, 4. del)
- 21.00 Kulturna oddaja: Osmi dan
- 21.40 Dnevnik
- 22.00 Poletna noč, vmes nadaljevanka Beg v neznanu (po Greenovem romanu, r. John Power, i. John Waters, Rosey Jones) in humoristična serija Alo, alo

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
- 13.40 Športne vesti: Sportime
- 13.50 EP v nogometu: Nizozemska-SZ (pon.)
- 15.45 Avtomobilizem: VN Kanade F1 (pon.)

- 17.00 EP v nogometu: Anglija-Eire (posnetki)
- 18.45 TVD Novice
- 19.00 Odprta meja
- 19.30 TVD Stičiče
- 20.00 Politični tednik
- 20.30 Iz studia: Reportaže o EP
- 22.30 TVD Vsedanes
- 22.40 Športne vesti: Sportime
- 23.00 Košarka: prvenstvo NBA

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.15 Nanizanki: Arcibaldo, 8.40 Alice
- 9.30 Nadaljevanka: General Hospital
- 10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Kviz: Fantasia
- 15.00 Film: Una domenica a New York (kom., ZDA 1964, r. Peter Tewkesbury, i. Cliff Robertson, Jane Fonda)
- 17.05 Nanizanka: Alice
- 17.35 Kviz: Doppio slalom
- 18.05 Nan.: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
- 19.40 Kviz: Tra moglie e marito
- 20.30 TV film: Una grande storia d'amore (dram., It. 1987, r. Duccio Tessari, i. Claudine Auger, Francois-Eric Gendron, 2. in zadnji del)
- 22.30 Nan.: Casa Vianello, 23.00 Top Secret, 24.00 Gli intoccabili, 1.00 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata

- 9.15 Film: La leggenda di Genoveffa (pust., It. 1962, r. Arthur Maria Rabenalt, i. Rossano Brazzi, Anne Vernon)
- 11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
- 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Mimi, Snorky
- 14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
- 18.15 Kviz: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
- 19.30 Nanizanka: Quincy
- 20.30 Film: Arabesque (krim., ZDA 1966, r. Stanley Donen, i. Sophia Loren, Gregory Peck, Alan Badel)
- 22.30 Dok.: Vojne brez meja
- 23.15 Aktualno: Novi svet
- 0.10 Nanizanke: Vegas, 1.05 Missione impossibile, 2.00 Adam 12

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20

- Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold
- 13.50 Variete: Smile
- 14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.00 Nanizanka: Hardcastle and McCormick
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Fiorellino, Clementine, Il tulipano nero
- 18.00 Nanizanki: Hazzard, 19.00 Chips
- 20.00 Risanke: Una per tutte, tutte per una
- 20.30 Nan.: Magnum P.I., 21.30 Downtown
- 22.30 Variete: L'Araba fenice
- 23.45 Film: I ragazzi soprannaturali (srh., ZDA 1977, r. Greydon Clark, i. John Ireland, Yvone De Carlo, John Carradine)
- 1.20 Nan.: La strana coppia

TELEPADOVA

- 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes
- 17.00 Nanizanka: La fattoria dei giorni felici
- 17.30 Risanke
- 19.30 Nan.: Brillante
- 20.30 Film: Ettore Lo Fusto (kom., It. 1971, r. E. Gi-

- rolami, i. V. Caprioli, V. De Sica)
- 22.50 Kviz: Colpo grosso
- 0.10 Film: Duello a Rio Bravo (western, ZDA 1957, r. Joseph Kane, i. Vera Ralston)
- 1.45 Nanizanka: Switch

TELEFRIULI

- 12.15 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni
- 13.00 Dokumentarec: Pogled v zgodovino
- 13.30 Nad.: Leonela
- 14.30 Risanke
- 15.30 Glas. odd.: Music box
- 18.00 Rubrika: A carte scoperte
- 18.15 Nad.: Una donna
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Rubrika: Dan za dnem
- 19.40 Nanizanka: Il dito nell'occhio
- 20.00 Športna rubrika
- 21.00 Nanizanki: Derby thrilling, 22.00 Si è giovani solo due volte
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Rubrika: Dan za dnem
- 23.30 Dražba
- 24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 19.30 Dogodki in odmevi
- 23.45 Dogodki in odmevi



Grafično oblikovanje
in načrtovanje

Tel. (040) 7796-633

graficenter



PONEDELJEK, 13. JUNIJA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
- 9.35 Variete: Dadaumpa
- 10.30 Dnevnik
- 10.40 Rubrika: Okrog nas
- 11.30 Nadaljevanka: Jack London - L'avventura del grande Nord
- 12.00 Dnevnik - kratke vesti
- 12.05 Čudoviti svet Walta Disneya
- 13.00 Nanizanka: La famiglia Brady
- 13.30 Dnevnik
- 14.00 Športna oddaja: 90. Europeo
- 14.15 Dok. oddaja: Quarkov svet
- 15.00 Aktualno: Italijanske kronike
- 15.30 Dnevnik - kronike
- 16.00 Risanki: Tao Tao, 16.45 Rosaura
- 17.35 Aktualna oddaja: Spaziolibero
- 18.00 Dnevnik, nato kviz Parola mia
- 19.25 Oddaja o nogometu
- 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
- 20.10 Nogomet: za EP Italija-Španija
- 22.05 Dnevnik
- 22.25 Film: Bim Bum Bam (kom., It. 1980, r. Aurelio Chiesa, i. Claudio Bigagli, Massimo Bonetti)
- 24.00 Dnevnik - zadnje vesti
- 0.15 Izobraževalna oddaja: Monografije - Zgodbe parov in poklicev

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
- 9.00 Matineja: Italija se prebuja
- 10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
- 11.05 Tečaj angleščine
- 11.30 Kviz: Paroliamo
- 11.55 Variete: Mezzogiorno è...
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
- 13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
- 14.30 Dnevnik in športne vesti
- 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
- 16.30 Nanizanka: Lessie
- 16.55 Oddaja iz Parlamenta
- 17.10 Šport: nogomet za EP, Nemčija-Danska
- 18.00 Dnevnik - športne vesti
- 19.00 Nan.: Il brivido dell'imprevisto
- 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
- 20.30 Film: Amici e nemici (kom., VB 1978, r. George Pen Cosmatos, i. Roger Moore, Telly Savalas)
- 22.20 Dnevnik - kratke vesti
- 22.30 Filmska oddaja: Totojev planet
- 23.30 Dnevnik
- 23.50 Izobraževalna oddaja: Aids
- 0.35 Film: La scala a chiocciola (dram., ZDA 1946, r. Robert Slodmak, i. Dorothy McGuire)

RAI 3

- 12.00 Informativna oddaja: Meridiana - Človek in njegovo okolje (ured. Licia Cattaneo, vodita Angelo Sferazza in Sergio Cesari)
- 14.00 Deželne vesti
- 14.30 Izobraževalna oddaja: Bo tako? - Delo v bodočnosti (ured. Mario Finamore)
- 15.00 Mladinska oddaja: Jeans 2 (vodita F. Fazio in S. Zauli)
- 16.00 Šport: ameriški football in offshore Pavia-Benetke
- 17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi)
- 17.45 Aktualno: Geo reprint
- 18.30 Nanizanka: Vita da strega
- 19.00 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 Variete: Carosello, Carosello
- 20.15 Film: Il valzer dell'imperatore (glas., ZDA 1949, r. Billy Wilder, i. Bing Crosby, Joan Fontaine)
- 22.00 Dnevnik
- 22.10 Aktualno: Proces evropskemu nogometnemu prvenstvu
- 23.40 Dnevnik - zadnje vesti
- 23.55 Rubrika: 20 let prej

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Poletna noč (pon.)
- 16.30 Mladinska oddaja: Pamet je boljša ko žamet - Potapljanje ladjic (Igra z večjimi posodami, vodo in plastičnimi lončki lahko postane še posebno zanimiva ob pomoči pralnega praška...)
- 16.55 Otroška oddaja: Ciciban, dober dan - Čarobna košara (igra Manice Komanove s skupino KUD Ivan Tavčar iz Poljan in Toneom Krekom, pod vodstvom Andreja Šubica)
- 17.15 EP v nogometu: ZRN-Danska (iz Gelsenkirchena)
- 19.00 Vreme in Obzornik
- 19.30 Dnevnik in vreme

- 20.05 Drama: Obračunavanja (VB, scen. Catherine Hayes, r. Brian Parker, i. France de la Tour, Gwen Taylor, Anna Wing)
- 21.00 Aktualno: Odnos v federaciji (oddaja TV Novi Sad in RTV-Lj)
- 22.30 Dnevnik
- 22.50 Poletna noč, vmes nadaljevanki Beg v neznanu (2. del) in Nenavadne zgodbe (2. del)

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
- 13.40 Športne vesti: Sportime
- 13.50 Iz studia: Reportaže o EP
- 16.00 TVD Novice
- 16.10 Rubrika o ženskem športu: Donna Kupertina

- 16.40 Sportna oddaja: Juke Box
- 17.00 EP v nogometu: ZRN-Danska (iz Gelsenkirchena)
- 19.15 Odprta meja
- 19.45 TVD Stičiče
- 20.00 EP v nogometu: Italija-Španija (iz Frankfurta)
- 22.15 Dnevnik in športne vesti
- 22.30 EP v nogometu: ZRN-Danska (pon.)
- 24.00 Iz studia: Reportaže o EP

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.15 Nanizanke: Arcibaldo, 8.40 Alice, 9.10 Storia di vita
- 9.30 Nadaljevanka: General Hospital
- 10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Kviz: Fantasia
- 15.00 Film: Tensione (krim., ZDA 1949, r. John Berry, i. Richard Basehart, Audrey Totter)
- 17.35 Kviz: Doppio slalom
- 18.05 Nanizanke: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
- 19.40 Kviz: Tra moglie e marito
- 20.30 Nan.: Dynasty, 21.30 I Colby, 22.30 Top secret, 23.30 Gli intoccabili, 0.30 Squadra speciale, 1.30 Spy Force

- 11.00 Nanizanke: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
- 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Mimi, Snorky
- 14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
- 18.15 Kviza: C'est le vie, 18.45 Gioco delle coppie
- 19.30 Nanizanka: Quincy
- 20.30 Film: Nini Tirabuscio la donna che inventò la mossa (kom., It. 1970, r. M. Fondato, i. Monica Vitti, Claude Rich)
- 22.55 Aktualno: Ameriško stoletje
- 23.50 Dokumentarec: Vojne brez meja
- 0.35 Nanizanki: Vegas, 1.30 Missione impossibile

- 13.50 Variete: Smile
- 14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Nanà supergirl, Lulu, Clementine, Una sirenetta fra noi
- 18.00 Nanizanki: Hazzard, 19.00 Chips
- 20.00 Risanki: Principessa dai capelli blu, 20.15 Maple Town
- 20.30 Film: I viaggi di Gulliver (fant., ZDA 1959, r. Jack Sher, i. Kerwyn Mathews, Jo Morrow)
- 22.25 Film: L'assassino di Rillington Place n. 10 (dram., VB 1970, r. Richard Fleischer, i. Richard Attenborough, Judy Geeson)
- 0.30 Film: Cromwell (pust., VB 1970, r. Ken Hughes, i. Richard Harris, Alec Guinness, Robert Morley)

- 17.30 Risanke
- 19.30 Nanizanka: Brillante
- 20.30 Film: Sepolta vita (dram., It. 1973, r. A. Lado, i. Agostina Belli, Maurizio Bonuglia)
- 22.30 Kviz: Colpo grosso
- 24.00 Film: L'urlo di guerra degli Apaches (western, ZDA 1958, r. Jodie Copelan, i. Scott Brady, Margia Dean)
- 1.30 Nan.: Switch

TELEFRIULI

- 14.30 Dražbi
- 15.30 Risanke
- 16.30 Glas. odd.: Music box
- 17.15 Dokumentarec
- 18.15 Nad.: Una donna
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Rubrika: Dan za dnem
- 19.40 Nanizanki: Il dito nell'occhio, 20.00 Mistero in galleria
- 20.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
- 22.00 Sportna rubrika
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Rubrika: Dan za dnem
- 23.10 Nanizanka: Il dito nell'occhio
- 23.30 Dražba
- 24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata
- 9.15 Film: Come sposare un primo ministro (kom., It.-Fr. 1964, r. Michel Boisrond, i. Jean Claude Brial, Pascale Petit)

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold

TELEPADOVA

- 15.00 Nadaljevanki: Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes
- 17.00 Nanizanka: La fattoria dei giorni felici

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
 14.00 Dogodki in odmevi
 19.30 Dogodki in odmevi

SLOVENI
in ITALIA

BOLLETTINO D'INFORMAZIONI
DEGLI
STRANISTI
Slovenec v Italiji



ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
- 9.35 Variete: Dadaumpa
- 10.30 Dnevnik
- 10.40 Rubrika: Okrog nas
- 11.30 Nadaljevanka: Jack London
- 12.00 Dnevnik - kratke vesti
- 12.05 Čudoviti svet Walta Disneyja
- 13.00 Nanizanka: La famiglia Brady
- 13.30 Dnevnik
- 13.55 Dnevnik - tri minute
- 14.00 Športna oddaja: 90. Europeo
- 14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
- 15.00 Inf. oddaja: Odprta šola
- 16.00 Risanki: Tao Tao, 16.45 Rosaura
- 17.55 Oddaja iz Parlamenta
- 18.00 Dnevnik - vesti
- 18.05 Kviz: Parola mia
- 19.25 Oddaja o nogometu
- 19.40 Almanah in vreme in dnevnik
- 20.30 Nanizanka: La signora in giallo - Delitto al night
- 21.20 Variete: Cucina Gambarotta
- 22.15 Dnevnik
- 22.25 Filmske novosti
- 22.30 Inf. oddaja: Dogodki
- 23.00 Vaterpolo: Italija-Madžarska
- 24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
- 9.00 Matineja: Italija se prebuja
- 10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
- 11.05 Dok.: Umetniki pred ogledalom
- 11.25 Kviz: Paroliamo
- 11.55 Variete: Mezzogiorno è...
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
- 13.25 Komentar o nogometnem EP
- 13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
- 14.30 Dnevnik in športne vesti
- 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
- 16.30 Nanizanka: Lassie
- 17.00 Dnevnik - kratke vesti
- 17.10 Šport: nogomet za EP, Anglija-Holandska
- 18.00 Dnevnik - športne vesti
- 19.00 Nanizanka: Il brivido dell'imprevisto
- 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
- 20.30 Aktualno: Il testimone
- 22.20 Dnevnik - kratke vesti
- 22.30 Filmska oddaja: Tottojev planet
- 23.30 Dnevnik
- 24.00 Film: Bacciamo le mani (dram., It. 1973, r. Vittorio Schiraldi, i. Arthur Kennedy, John Saxon, Agostina Belli)

RAI 3

- 12.00 Aktualno: Meridiana - Igramo se z znanostjo
- 14.00 Deželne vesti
- 14.30 Izobraževalna oddaja: Bo tako? - Delo v bodočnosti
- 15.00 Mladinska oddaja: Jeans 2 (vodi-ta Fabio Fazio in Simonetta Zauli)
- 16.00 Glasbena oddaja: Concertone - Tina Turner
- 16.30 Šport: atletika (iz Trenta)
- 17.00 Aktualno: Italijanske dežele
- 17.30 Športni dnevnik: Derby (vodi 17.45 Inf. oddaja: Geo reprint
- 18.30 Nanizanka: Vita da strega
- 19.00 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 Aktualno: 20 let prej
- 20.10 Šport: nogomet za EP, Eire-SZ
- 21.00 Dnevnik
- 22.10 Informativna oddaja: Scenarij
- 23.05 Dnevnik - zadnje vesti
- 23.20 Koncert: Simf. orkester RAI iz Rima z dir. Petrom Haagom iz-vaja Schubertovo Simfonijo št. 10 v C-duru
- 00.15 Rubrika: 20 let prej

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Poletna noč (pon.)
- 16.35 Mladinska nadaljevanka: Deček z zelenimi prsti (2. del)
- 17.05 Otroška oddaja: Miškolin - Miškolin pestuje
- 17.15 Ep v nogometu: Anglija-Nizozemska (iz Düsseldorfa)
- 19.00 Vreme in Obzornik
- 19.13 TV Okno in Zrno
- 19.30 Dnevnik in vreme
- 20.05 Film: Dodsworth (scenarij Syneya Howarda po romanu Sinclaira Lewisa; dram., ZDA 1936, r. William Wyler, i. Walter Hudson, Ruth Chatterton, Mary Astor, David Niven, č-b; To je eden prvih Wylerjevih filmov in

predstavlja pretanjeno psihološko študijo o starejšem zakonskem paru. Drug drugemu se začneta razkrivati šele na potovanju po Evropi, daleč od domačega okolja...)

- 21.45 Dnevnik
- 22.05 Poletna noč, vmes nadaljevanki Beg v neznano in Garfield prihaja

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
- 13.40 Športne vesti: Sportime
- 13.50 EP v nogometu: ZRN-Nizozemska (pon.)
- 15.20 EP v nogometu: Italija-Španija (pon.)

- 17.00 EP v nogometu: Anglija-Nizozemska (iz Düsseldorfa)
- 19.15 Odprta meja
- 19.30 TVD Stičiče
- 20.00 EP v nogometu: Eire-SZ (iz Hannovera)
- 22.15 Dnevnik in športne vesti
- 22.30 EP v nogometu: Anglija-Nizozemska (pon.)
- 24.00 Iz studia: Reportaže o EP

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.15 Nanizanke: Arcibaldo, 8.40 Alice, 9.10 Storie di vita
- 9.30 Nadaljevanka: General Hospital
- 10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Kviz: Fantasia
- 15.00 Film: Non mangiate le margherite (kom., ZDA 1960, Charles Walters, i. David Niven, Doris Day, Spring Byington)
- 17.05 Nanizanka: Alice
- 17.35 Kviz: Doppio Slalom
- 18.05 Nanizanke: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
- 19.40 Kviz: Tra moglie e marito
- 20.30 Variete: Gala di Ciak
- 22.30 Nanizanke: Top secret, 0.30 Gli intoccabili, 1.30 Squadra speciale

- langelo Antonioni, i. Silvana Mangano, Van Heflin, Viveca Lindfors)
- 11.30 Nanizanke: Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
- 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Mimi, Snorky
- 14.30 Nadaljevanke: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
- 18.15 Kviz: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
- 19.30 Nanizanka: Quincy
- 20.30 Kviz: O.K. il prezzo è giusto
- 22.35 Aktualno: Italija sprašuje, 23.35 Ameriško stoletje
- 0.30 Nanizanki: Vegas, 1.25 Missione impossibile

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold

- 13.50 Variete: Smile
- 14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Fiorellino, Clementine, Il tulipano nero
- 18.00 Nanizanki: Hazzard, 19.00 Chips
- 20.00 Risanka: Una per tutte, tutte per una
- 20.30 Nanizanki: L'incredibile Hulk, 21.30 Mac Gyver
- 22.30 Filmski tednik: Ciak... si gira
- 23.30 Film: Una vita violenta (dram., It. 1962, r. Paolo Heusch in Brunello Rondi, i. Franco Citti, Serena Vergano)
- 1.30 Nanizanka: La strana coppia

TELEPADOVA

- 11.30 Nadaljevanki: Dancing Days, 12.30 I Ryan
- 13.30 Risanke
- 14.15 Nadaljevanka: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes
- 17.00 Nanizanka: La fattoria dei giorni felici

- 17.30 Risanke
- 19.30 Nad.: Brillante
- 20.30 Film: Sandokan, la tigre di Mompracem (pust., 1963, r. U. Lenzi, i. Steve Reeves, Genevieve Grad)
- 22.20 Kviz: Colpo grosso
- 0.15 Film: Le donne degli ammutinati del Bounty (pust., ZDA 1956, r. Jean Yarbrough, i. James Craig, Lynn Bari)
- 1.45 Nan.: Switch

TELEFRIULI

- 13.00 Dok.: Lepa Italija
- 13.30 Nanizanka: Leonela
- 14.30 Dražba
- 15.30 Risanke
- 16.30 Glas. odd.: Music box
- 18.00 Nad.: Una donna
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Rubriki: Dan za dnem
- 19.40 Nanizanka: Il dito nell'occhio
- 20.00 Rubrika: Zdravstvo danes
- 20.30 Variete: Hamburger serenade
- 22.00 Volitive '88
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Rubrika: Dan za dnem
- 23.10 Nanizanka: Il dito nell'occhio
- 23.30 Dražba
- 24.00 Informativna oddaja

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 19.30 Dogodki in odmevi



Tel. (040) 7796-644

KNJIŽNE IZDAJE

Leposlovje, družboslovne znanosti, vprašanja narodnostnih manjšin, monografije, jezikovni učbeniki, likovne in otroške izdaje, kasete in plošče. V slovenščini in italijanščini.



SREDA, 15. JUNIJA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
 9.35 Variete: Dadaumpa
 10.30 Dnevnik
 10.40 Rubrika: Okrog nas
 11.30 Nadaljevanka: Jack London
 11.55 Vreme in dnevnik
 12.05 Čudoviti svet Walta Disneyja
 13.00 Nanizanka: La famiglia Brady
 13.30 Dnevnik
 14.00 Dokumentarec: Quarkov svet
 14.45 Športna rubrika: En prvak, tisoč prvakov
 15.00 Aktualno: Primissima
 15.30 Aktualno: Italijanska kronika
 16.00 Risanki: Tao Tao, 16.45 Rosaura
 17.35 Aktualno: Spaziolibero
 18.00 Dnevnik - kratke vesti
 18.05 Kviz: Parola mia
 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
 20.30 Film: Sam il selvaggio (vestern, ZDA 1963, r. Norman Tokar, i. Brian Keith, Tommy Kirk)
 22.15 Nanizanka: Diciottanni - Versilia 1966, vmes (22.45) Dnevnik
 23.25 Kulturna oddaja: Podmorska preteklost
 0.15 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
 9.00 Matineja: Italija se prebuja
 10.00 Rubrika: V dobrem počutju
 11.05 Informativna oddaja: Nerazkrita pošast - Polip
 11.30 Kviz: Paroliamo
 11.55 Variete: Mezzogiorno è...
 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
 13.30 Mezzogiorno è... (2. del)
 13.40 Nanizanka: Quando si ama
 14.30 Dnevnik in športne vesti
 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
 16.30 Nanizanka: Lassie
 17.00 Dnevnik - Kratke vesti
 17.05 Rubrika: Il piacere di vivere
 18.05 Nan.: Uno psicologo per tutti
 18.30 Dnevnik - športne vesti
 18.45 Nanizanka: Cuore e batticuore
 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
 20.30 Glasbena oddaja: Superball
 22.20 Dnevnik - kratke vesti
 22.30 Filmska oddaja: Totòjev planet
 23.30 Dnevnik
 24.00 Filmske novice
 0.05 Film: La terra (dram., SZ 1930, r. Aleksandr Dovzenko, i. S. Skurat, S. Svasenko, E. Maksimova)

RAI 3

- 12.00 Inf. oddaja: Meridiana - Tv zgodovina, zapiski, igre, zanimivosti
 14.00 Deželne vesti
 14.30 Izobraževalna oddaja: Bo tako? - Delo v bodočnosti
 15.00 Mladinska oddaja: Jeans 2
 16.00 Glasbena oddaja: U.S. Festival All Stars
 17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi)
 17.45 Aktualno: Geo reprint
 18.30 Nanizanka: Vita da strega
 19.00 Dnevnik
 19.30 Deželne vesti
 19.45 Rubrika: 20 let prej
 20.00 Izobraževalna oddaja: Otroški laboratorij - ABC za morje
 20.30 Aktualna oddaja: Telefono giallo - Zagonetna Calvijeva smrt
 22.00 Dnevnik - večerne vesti
 22.05 Telefono giallo (2. del)
 23.15 Filmske novice
 23.20 Znanstvena rubrika: Delta
 24.00 Dnevnik - zadnje vesti
 0.10 Rubrika: 20 let prej (ured. Maria Letizia Gambino, Enrico Ghezzi, Ciro Giorgini, Paolo Luciani)

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Poletna noč (pon.)
 16.10 Video strani
 16.25 Šport: Atletski miting (prenos iz Celja)
 18.30 Otroška nanizanka: Indijanske legende (10. del)
 18.50 Risanka
 18.55 Video strani
 19.00 Vreme in Obzornik
 19.13 TV Okno in Zrno
 19.30 Dnevnik
 19.55 Vremenska napoved
 20.05 Tednik
 21.10 Nadaljevanka: Izgube (rež. Tony Bicat, i. Struan Rodger, Sharon Holm, Gerald O'Hare, Gordon Stern, Bruce Payne, Catherine

Brennan, Bird Sweeney, Fabien Cartwright, Andrew Roody, Cecilia Paoli; 3. del)

- 22.00 Dnevnik
 22.15 Poletna noč, vmes angleška nadaljevanka Beg v neznanu (4. in zadnji del) in avstralska nanizanka Kdo bo nosil hlače (Executive Stress, 2. del)
 01.15 Video strani

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
 13.40 Športne vesti: Sportime
 13.50 EP v nogometu: Anglija-Nizozemska (pon.)
 15.20 EP v nogometu: Eire-SZ (pon.)
 17.00 Kronike in reportaže: Sport

- spektakel
 18.50 TVD Novice
 19.00 Odprta meja
 19.30 TVD Tišičče
 20.00 Rubrika o ženskem športu: Donna Kopertina
 20.30 Iz studia: Reportaže o EP
 22.00 TVD Novice
 22.10 Športne vesti: Sportime
 22.30 Avtomobilizem: Formula Cart (iz Wisconsin)
 23.30 Jahanje: Miting (iz Ascota)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.15 Nanizanke: Arcibaldo, 8.40 Alice, 9.10 Storie di vita
 9.30 Nadaljevanka: General Hospital
 10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
 13.30 Nad.: Sentieri
 14.30 Kviz: Fantasia
 15.00 Film: Gigi (glas., ZDA 1958, r. Vincente Minnelli, i. Leslie Caron Maurice Chevallier)
 17.05 Nanizanka: Alice
 17.35 Kviz: Doppio Slalom
 18.05 Nan.: Il mio amico Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 Jefferson
 19.40 Kviza: Tra moglie e marito, 20.30 Telemike
 23.15 Nan.: Top Secret, 0.15 Gli intoccabili, 1.15 Squadra Speciale

- 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Mimi, Snorky
 14.30 Nadaljevanke: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
 18.00 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
 19.30 Nanizanka: Quincy
 20.30 Film: Gli avvoltoi hanno fame (vestern, ZDA 1970, r. Don Siegel i. Clint Eastwood, Shirley McLane)
 22.40 Aktualno: Kabul addio - la resa dei conti
 23.25 Šport: golf
 0.25 Filmska rubrika: Cinema & Co. (pon.)
 0.55 Nanizanki: Vegas, 1.50 Missione impossibile

- 15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick
 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Nana, Lulu, Lala-bel, Una sirenetta fra noi
 18.00 Nanizanki: Hazzard, 19.00 Chips
 20.00 Risanki: Principessa dai capelli blu, 20.15 Maple Town
 20.30 Glas. odd.: Speciale Bruce Springsteen
 21.30 Nan.: Starman, 22.30 Casa Keaton
 23.00 Rubrika: Fish eye
 23.30 Nanizanka: Hardcastle and McCormick
 0.30 Film: Tempo d'amare (dram., VB-Fr. 1971, r. C. Miles, i. Joanna Shimkus, Mel Ferrer)

- Antonio Racioppi, i. Giuliano Gemma)
 22.15 Kviz: Il meglio di Colpo grosso
 23.45 Film: L'uomo trappola (dram., ZDA 1961, r. Edmond O'Brien, i. Jeffrey Hunter, Stella Stevens)
 1.30 Nan.: Mod Squad

TELEFRIULI

- 13.00 Rubrika: Zdravstvo danes
 13.30 Nanizanka: Leonela
 14.30 Dražba
 15.30 Risanke
 16.30 Glas. odd.: Music box
 18.15 Nad.: Una donna
 19.00 Dnevnik
 19.30 Rubrika: Dan za dnem
 19.40 Nanizanka: Il dito nell'occhio
 20.00 Dokumentarec: Dimensione Europa
 20.30 Nad.: Wagner
 21.30 Rubrika: Delta
 22.30 Dnevnik
 23.00 Rubrika: Dan za dnem
 23.10 Nanizanka: Il dito nell'occhio
 23.30 Dražba
 24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEPADOVA

- 11.30 Nadaljevanke: Dancing Days, 12.30 Ryan
 13.30 Risanke
 14.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 15.15 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes
 17.00 Nanizanka: La fattoria dei giorni felici
 17.30 Risanke
 19.30 Nad.: Brillante
 20.30 Film: Il maschio ruspante (kom., It. 1973, r.

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold
 13.50 Variete: Smile
 14.30 Glasbena oddaja: Deejay Television

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata
 9.15 Film: Sciarada alla francese (glas., Fr. 1963, r. Michel Boisrond, i. Sylvie Vartan Eddy Mitchell)
 11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per gi-

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
 Lastne oddaje:
 19.30 Dogodki in odmevi

ČETRTREK, 16. JUNIJA

tednik slovenec
 videmske pokrajine
 Uredništvo v Čedadu
 Tel. (0432) 731190

novi
matajur

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
- 9.35 Variete: Dadaumpa
- 10.30 Dnevnik
- 10.40 Rubrika: Okrog nas
- 11.30 Nadaljevanka: Jack London
- 11.55 Vreme in dnevnik
- 12.05 Čudoviti svet Walta Disneyja
- 13.00 Nanizanka: La famiglia Brady
- 13.30 Dnevnik
- 14.00 Športna oddaja: 90. Europeo
- 14.15 Glasbena oddaja: Discoring
- 15.00 Kulturni tehnik: L'Aquilone
- 16.00 Risanki: Tao Tao, 16.45 Rosaura
- 17.35 Izobraževalna oddaja: O aidsu
- 17.55 Rubrika: Danes v parlamentu
- 18.00 Dnevnik - kratke vesti
- 18.05 Kviz: Parola mia
- 19.25 Oddaja o nogometnem EP
- 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
- 20.30 Film: Bill solo con se stesso (kom., ZDA 1983, r. Anthony Page, i. Mickey Rooney)
- 22.05 Dnevni
- 22.15 Šport: nogomet za EP, Nemčija-Spanija
- 24.00 Dnevnik - zadnje vesti
- 0.15 Glasbena oddaja: Nočni rock

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
- 9.00 Matineja: Italija se prebuja
- 10.00 Rubrika: V dobrem počutju
- 11.00 Dnevnik - kratke vesti
- 11.05 Tečaj angleščine
- 11.30 Kviz: Paroliamo
- 11.55 Variete: Mezzogiorno é...
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
- 13.25 Kronika o nogometnem EP
- 13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
- 14.30 Dnevnik in športne vesti
- 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
- 16.30 Nanizanka: Lassie
- 17.00 Dnevnik - kratke vesti
- 17.05 Rubrika o zdravju in lepoti
- 18.30 Dnevnik - športne vesti
- 18.45 Nanizanka: Cuore e batticuore
- 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
- 20.10 Šport: EP v nogometu, Italija-Danska
- 22.15 Dnevnik
- 22.30 Filmska oddaja: Totójev planet
- 23.30 Dnevnik - zadnje vesti
- 24.00 Film: Il tram che si chiama desiderio (dram., ZDA 1984, r. John Erman, i. Ann Margret, Treat Williams)

RAI 3

- 12.00 Aktualno: Meridiana - Otroci bodočnosti
- 13.00 Informativna oddaja: Živo okolje (pripravila Licia Cattaneo)
- 14.00 Deželne vesti
- 14.30 Informativna oddaja: Bo tako? - Delo v bodočnosti
- 15.00 Mladinska oddaja: Jeans 2 (vodita F. Fazio in S. Zauli)
- 16.00 Glasbena oddaja: U.S. Festival All Stars
- 17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi), košarkarska tekma Italija-Francija (prenos iz Perugia)
- 19.00 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 Rubrika: 20 let prej
- 20.10 Film: Cime tempestose (dram., ZDA 1970, r. Robert Fuest, i. Anna Calder-Marshall, Timothy Dalton)
- 21.50 Dnevnik - večerne vesti
- 22.00 Športna oddaja: Proces evropskemu nogometnemu prvenstvu
- 23.30 Dnevnik - zadnje vesti
- 23.45 Rubrika: 20 let prej

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Poletna noč (pon.)
- 17.45 Video strani
- 18.00 Otroška nadaljevanka: V znamenju dvojčkov (zadnji del)
- 18.20 Nanizanka: Grizli Adams (20. del)
- 18.45 Risanka
- 19.00 Vreme in Obzornik
- 19.13 TV Okno in Zrno
- 19.30 Dnevnik in vreme
- 20.00 Zrcalo tedna
- 20.20 Nadaljevanka: Gospa Monsorojska (A. Dumas, 7. in zadnji del)
- 21.15 Dokumentarec: Halo, Berlin (Ekipa RTV-Lj je z režiserjem Jožetom Cegnarjem in novinarjem Sandijem Čolnikom posnela

tri oddaje o življenju in kulturi v NDR. Prva oddaja predstavlja med drugim znano kabaretno gledališče Friedrichstadtpalast.)

- 21.15 Dnevnik
- 21.15 Poletna noč, vmes nadaljevanka Schwarzwaldska klinika in ob 24.00 film Blaznež (krim., Poljska 1979, r. Roman Zaluskí, i. Bronislaw Cieslak, Barbara Brylska)

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
- 13.40 Športne vesti: Sportime
- 13.50 Iz studia: Reportaže o EP
- 16.00 TVD Novice
- 16.10 Avtomobilizem: Formula Cart - Miller High Life 2000 (pon.)

- 17.00 Jahanje: Miting (iz Ascota, pon.)
- 18.50 Košarka: prvenstvo NBA
- 19.00 Odprta meja
- 19.30 TVD Stičiče
- 20.00 EP v nogometu: Italija-Danska (iz Kölna)
- 22.15 EP v nogometu: ZRN-Španija (iz Münchna)
- 0.30 Iz studia: Reportaže o EP

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.15 Nanizanka: Arcibaldo, 8.40 Alice, 9.10 Storie di vita
- 9.30 Nadaljevanka: General Hospital
- 10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Kviz: Fantasia
- 15.00 Film: ... e venne il giorno della vendetta (dram., ZDA 1964, r. Fred Zimmermann, i. Anthony Quinn, Omar Shariff)
- 17.35 Kviz: Doppio slalom
- 18.05 Nan.: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
- 19.40 Kviz: Tra moglie e marito
- 20.30 TV film: Così scorre il fiume (dram., Avstral. 1985, r. George Miller, i. Sigrid Thornton)
- 22.30 Aktualno: Skrivnosti noči - Bruselj
- 23.15 Nan.: Top Secret, 0.15 Gli intoccabili, 1.15 Squadra speciale

- 9.15 Film: Uomini ombra (pust., It. 1955, r. F. De Robertis, i. Eduard Cionnelli)
- 11.30 Nan.: Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
- 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Mimi, Snorky
- 14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
- 18.00 Kviz: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
- 19.30 Nanizanka: Quincy
- 20.30 Film: 7 spose per 7 fratelli (glas., ZDA 1954, r. S. Donen, i. Howard Keel, Jane Powell)
- 22.30 Aktualno: Novi svet, 23.25 News Speciali
- 0.10 Nanizanka: Vegas, 1.05 Missione impossibile, 2.00 Adam 12

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold

- 13.50 Variete: Smile
- 14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Fiorellino, Kolby, Il tulipano noer
- 18.00 Nanizanki: Hazzard, 19.00 Chips
- 20.00 Nanizanka: Una per tutte, tutte per una
- 20.30 Film: Il richiamo della foresta (pust., It. 1972, r. Ken Annakin, i. Charlton Heston)
- 22.30 Film: Ma che sei tutta matta? (kom., ZDA 1979, r. Howard Zief, i. Brian O'Neal, Barbra Streisand)
- 0.40 Film: Il siluro della morte (vojni, ZDA 1954, r. John Boulting, i. Gene Kelly)

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: I Ryan
- 13.30 Risanke
- 14.15 Nadaljevanka: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes
- 17.00 Nanizanka: La fattoria dei giorni felici
- 17.30 Risanke
- 19.30 Nad.: Brillante
- 20.30 Film: Il figlio della seppola viva (dram., It.

- 1974, r. Luciano Ercoli, i. Gianni Cavina, Eva Czernerys)
- 22.15 Kviz: Il meglio di Colpo grosso
- 23.45 Film: Aquile tonanti (vojni, ZDA 1952, r. John H. Auer, i. John Derek)
- 1.30 Nan.: Mod Squad

TELEFRIULI

- 15.30 Risanke
- 16.00 Glasbena oddaja: Music box
- 18.15 Nad.: Una donna
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Rubriki: Dan za dnem, 19.40 Nanizanka: Il dito nell'occhio
- 20.00 Rubrika: Zelena dežela
- 20.30 Nad.: Wagner
- 21.30 Dnevnik
- 22.00 Volitive '88
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Rubrika: Dan za dnem
- 23.10 Nanizanka: Il dito nell'occhio
- 23.30 Dražba
- 24.00 Rubrika: Il salotto di Franca
- 0.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 19.30 Dogodki in odmevi

TRŽAŠKA KNJIGARNA
 Knjižne novosti, knjižni klub, solske knjige in potreščine, periodika iz jugoslovanskega prostora in zamejstva, folklorni predmeti, plošče, kasete. - Tel. (040) 732487

PETEK, 17. JUNIJA

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 300 - din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000 - din, trimesečno 17.000 - din, letno 60.000 - din, upokojenci in študenti mesečno 4.500 - din, trimesečno 12.000 - din, letno 45.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000 - din, letno 75.000 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. n. d. - telefon 223023

Oglasi - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglasi 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglasi 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglasi iz dožele Furlanije-Juljske krajine so naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski

dnevnik

12. junija 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja in tiska ZTT Trst

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Sodno obvestilo je prejel tudi bivši župan Novelli

Turinski preiskovalci »obudili« afero o nakupu jumbo-tramvajev

TURIN — Preiskovalni sodnik Alberto Oggè je včeraj poslal več kot 20 sodnih prijav raznim turinskim političnim močem, ki so vpleteni v afero o t.i. jumbo-tramvajih. Med njimi izstopa ime bivšega turinskega župana Diega Novellija.

Afera o nakupu jumbo-tramvajev sega v konec prejšnjega desetletja. Turinski politični močje so takrat želeli nekoliko ublažiti kaos v mestnem prometu z gradnjo nove mestne železnice. Občinski svet je menil, da bi lahko imel Turin najsodobnejšo in najhitrejšo mestno železnico. Z »odvetnikovo« tovarno avtomobilov FIAT je občinski svet sklenil pogodbo o nakupu inovativnih tramvajev. Šele nato so izvedenci ugotovili, da bi tako veliki tramvaji sploh ne mogli voziti po turinskih mestnih ulicah. Potrebno bi namreč bilo širiti večje število mestnih lokov, utrditi in posodobiti več mostov, vse to pa bi stalo občino Turin težke milijarde.

Občina je na ta način potrošila več milijard lir, ne da bi imela od tega kake koristi. Očitno pa je bilo razmerje med občinskim svetom in tovarno FIAT nekoliko skrivnostno, kar je 17. maja 1986 tudi izzvalo prvo sodno preiskavo.

Takratni preiskovalni sodnik Sebastiano Sorbello pa se je po prvih uspešnih izsledkih zaradi nepričakovanih polemik z Novellijem odpovedal mandatu.

Po dveh letih so torej ponovno »obudili« zastarelo preiskavo, ki bo morda v prihodnjih mesecih res razkrila, kdo se je s takratno pogodbo na lahek način znatno okoristil. Poleg bivšega turinskega župana Novellija so prejeli obvestilo o sodnem postopku tudi bivši socialistični svetovalec za mestni promet Giuseppe Rolando, bivša svetovalca, komunist Giuseppe Chiezzi in republikanec Beppe Lodi, tedanji šef mestnega prevoznega podjetja inženir Ruggero Bertotti ter bivši delegat tovarne FIAT iz Savigliana inženir Renato Piccoli. Vsi so osumljeni dolgotrajnega nepravilnega uradnega poslovanja v privatne namene.

Obtoženi bivši turinski župan, ki je medtem postal komunistični poslanec, je pozitivno ocenil ponovno odprtje preiskave, saj bo na ta način, trdi Novelli, končno potrjena njegova nevtolenost v morebitno podkupovanje. Zdi se, da jenovemu preiskovalnemu sodniku že izročil sveženj »zanimivega« gradiva.

Furlani množično v Gurk

VIDEM — Vse kaže, da se Furlani množično pripravljajo na romanje treh narodov v Gurk na Koroško, kjer bo 25. junija maševal papež Janez Pavel II. Romanje na Koroško pripravljajo skupno celovška, ljubljanska in videmska škofija za jubilej sv. Eme von Gurk, ki je patron avstrijske cerkve.

Geslo romanja je biblijski stavek "in oni bodo njegov narod", ki so ga prevedli v štiri jezike, kot bodo v štirih jeziki pozdravi in liturgija. Ob slovensčini, nemščini in italijanščini je prvič dobila v tej svečanosti prostor tudi furlanščina. In to je tem bolj pomembno, ker gre za svečanost, ki ji bo prisostvoval papež. Prav zaradi tega videmska škofija pritiska, da bi bilo furlansko zastopstvo čim bolj številno. Doslej se je za romanje prijavilo 1.500 vernikov.

Eksplוזija v Arzamasu terjala že sto mrtvih

MOSKVA — Število mrtvih v eksploziji z razstrelivom natovorjenih vagonov na železniški postaji v Arzamasu je že naraslo na sto. To je sporočila včerajšnja Pravda, ki je posredno priznala, da bo lahko končni obračun še večji, ker je število pogrešanih "precejšnje". Glasilo sovjetske partije ne navaja števila pogrešanih, večji poudarek daje nesebičnim naporom reševalcev, ki se še vedno trudijo, da bi odstranili posledice tragične katastrofe. Med njimi je izrecno omenila pravoslavne duhovnike, ki so nemudoma prispeli na kraj nesreče, da bi tolažili preživle in ranjence ter poskrbeli za cerkvene pokope, kljub temu da je eksplozija poškodovala tudi njihovo katedralo. Tako pisanje zgovorno dokazuje, da sovjetske oblasti ne skrivajo več vloge, ki jo ima pravoslavje v sovjetski stvarnosti. Sadovi perestrojke postajajo torej vedno bolj očitni.

Pravda je tudi navedla, da sta se strojevodja in njegov namestnik čudežno rešila in da sta preiskovalcem izjavila, da nista vedela, kaj prevažata. Po podatkih tovornih listin naj bi bil v zadnjih treh vagonih manj nevaren eksploziv, ki ne zahteva tolikšne pozornosti pri prevažanju. Preiskave o podobnih pošiljkah so dokazale, da je to ustaljena praksa.

Reka Loara ni tako hudo onesnažena vodo pa še vedno dovažajo s cisternami



Prebivalstvu dostavljajo pitno vodo s cisternami

(Telefoto AP)

PARIZ — Zastupitev reke Loare, v katero so se v četrtek po požaru tovarne kemičnih proizvodov Protex izlile velike količine strupenih snovi, ni tako vznemirljiva, kot je kazalo na začetku. Tako je izjavil včeraj predstavnik prefekture okrožja Indre et Loire, kjer so namestili posebni operativni center za pomoč prizadetemu prebivalstvu. Zadnje analize so namreč pokazale, da je prisotnost fenola (to je izredno strupena snov, ki povzroča rakasta obolenja) v rečni vodi izredno majhna. Tudi onesnaženje spodnjega pritoka Loare Cisse ni tako hudo. Strupene kemikalije pa so hudo onesnažile zgornji pritok Loare, reko Brenne, na bregu katere je stala tovarna.

Čprav strokovnjaki z optimizmom gledajo na razvoj dogodkov, pa je prebivalcem Toursa in osmih bližnjih občin seveda še vedno prepovedano piti vodo iz krajevnih vodovodov, kar dokazuje, da je položaj precej hujši, kot to skušajo pomirjevalno dokazovati oblasti.

Morilski raki v Evropi

LONDON — Malo znana vrsta velikanskih "rakobogomoljk", katerih največja značilnost je nezmotljiv morilski nagon, ogroža evropska morja. 30 centimetrov dolgi raki so iz tropskih in subtropskih pasov namreč dospeli na naše plaže, kjer nemoteno napadajo tudi znatno večje ribe in rakovice. Raki se premikajo z izredno veliko hitrostjo — 30 centimetrov na sekundo — njihova napadalna tehnika pa je svojevrstna, saj svoje žrtve najprej onesvestijo z udarcem repa, nato pa jih razmesarijo.

Po mnenju londonskega strokovnjaka Paula Clarka so ti tropski raki na še nerazumljiv način prispeli do angleških in sredozemskih bregov. Prvotno so se verjetno nastanili pri morskih filtrih termoelektrarn, kjer so našli sebi primerno življenjsko okolje. Od tod pa so se začeli širiti v vode z zmernejšo temperaturo.

Nekateri strokovnjaki menijo, da ta vrsta rakov ne napada človeka, po Clarkovem mnenju pa so lahko zelo nevarni. Sam je navedel preizkus, ki ga je naredil z rakcem, dolgim šele šest centimetrov. Zaprl ga je v stekleno cev, ki jo je rak raztreščil z enim samim udarcem repa, »kot če bi lepo raščen in močen moški s pestjo raztreščil osem centimetrov debelo šipo.« je ugotovil Clark, ki je še dodal: »Mislim, da ni drugega morskoga bitja, ki bi bilo tako napadalno.«

SZ na prvem mestu v vesoljski tekmi

RIM — Imenuje se Energija in je novi sovjetski vesoljski vektor, ki bo lahko ponesel v vesolje kar 100 tisoč kilogramov raznega materiala. Energija bo lahko prepeljal v bližnje vesolje sovjetski shuttle in velike montažne dele, ki pridejo v poštev pri gradnji večjih vesoljskih postaj.

Sovjetska zveza je na ta način odločno prehitela ameriško vesoljsko ustanovo NASA, ki ne preživlja prav lahkih trenutkov. Po tragediji ameriškega shuttle, ki je 28. januarja 1986 med vzletom nepričakovano eksplodiral, je NASA blokirala večino vesoljskih poletov. Ustanova iz Cape Canaverala je medtem zašla tudi v hudo finančno stisko. Ameriška vlada še ni odobrila denarnih sredstev (več kot 11 milijard dolarjev) za leto 1989.

Bližnje vesolje je vsekakor že močno »obljudeno«. Sovjeti so leta 1982 razpolagali s 120 sateliti, leta 1987 pa je število teh naraslo na 150. Kar 90 odstotkov teh deluje le v vojaške namene. Dobro obveščeni krogi trdijo, da letno poleti iz treh sovjetskih vesoljskih baz kar 100 raket.

Kdo pa prednjači v vesoljskem tekmovanju v Evropi? Na prvem mestu je vsekakor Francija, ki je dosegla res zavidljive uspehe s serijo raket Ariane. Italija se ni izkazala, saj je iz baze San Marco v zadnjih treh letih poletelo le devet raket.

Neposredna prodaja od proizvajalca do potrošnika sveže in zmrznjeno svinjsko meso kuhana - surova šunka

Pršut «SAN DANIELE» sušen nad 12 mesecev
Pršut «PARMA» sušen nad 12 mesecev
Pršut «SAURIS» sušen nad 12 mesecev
Pršut «NAZIONALE» Parma sušen nad 9 mesecev
Pršut «MEC» sušen nad 7 mesecev
Pršut v kosih

pleče - kotleti - jetra - srce - ledvice - jezik - tace - repi - rebrca - sveže svinjske klobase - kuhan pršut praga - hrenovke - kransjske klobase - vse vrste kuhanih in surovih salam

INDUSTRIJSKA CONA - TRST
Strada Monte d'oro 332
(Dolga krona)
Tel.: 820334-5-6 Telex: 460237
avtobus: 23 - 40 - 41
PROSTORNO PARKIRIŠČE
ODPRTO VSAK DAN - TUDI OB PONEDELJKIH
od 9. do 13. in od 15. do 19.